Le théâtre de Caen vous propose une nouvelle saison, exaltante et généreuse.

Autour d'une programmation lyrique de haut vol, lancée par un enivrant *Songe d'une nuit d'été* et conclue par un *Rigoletto* flamboyant, cette nouvelle saison vous réservera bien des surprises : musicales bien sûr avec notamment la venue du Malher Chamber Orchestra, le Week-end Purcell d'anthologie des Arts Florissants ou encore le *Faramondo* d'Handel avec une distribution de rêve. La danse sera également très présente avec un parcours qui vous mènera de la danse américaine avec les venues exceptionnelles de la Merce Cunningham Dance Company et de la Juilliard Dance de New York, à la danse néoclassique des Ballets de Monte-Carlo en passant par des chorégraphes d'aujourd'hui soucieux de briser les frontières : Anne Teresa De Keersmaeker, Josef Nadj, José Montalvo et Dominique Hervieu. Vous pourrez également entendre de grands auteurs – Shakespeare, Ibsen, Bernhard – mis en scène par des créateurs originaux (Jean-Yves Ruf, Bernard Levy, Yves Beaunesne) et découvrir des artistes aux univers captivants (Heiner Goebbels, Aurélien Bory, Victoria Chaplin et Jean-Baptiste Thiérrée…).

Cette saison sera également l'occasion de poursuivre une fructueuse collaboration menée depuis des années avec Les Boréales, festival de création nordique, grâce aux programmations de la vivifiante Iceland Dance Company, d'Arthur Nauzyciel pour sa mise en scène d'*Ordet* de Kaj Munk et d'une soirée jazz autour de la Norvège. Vous retrouverez également vos rendez-vous gratuits, en plus grand nombre, belle opportunité pour le public de s'imprégner de la vitalité artistique locale et de rappeler que le théâtre de Caen est ouvert à tous : auditions de la Maîtrise de Caen, jazz, musiques du monde et chanson dans les foyers et au café Côté Cour, soirées Transat Vidéo, Journée européenne de l'opéra…

Cette saison est donc une nouvelle occasion d'affirmer que la vocation musicale du théâtre de Caen se nourrit de la pluridisciplinarité. C'est en effet de ces passerelles entre la musique, la danse, le théâtre et le cirque – que l'opéra sait si bien magnifier –, que naissent les plus belles rencontres. Rencontres avec des œuvres toujours plus fécondes, rencontres avec des artistes soucieux de décloisonner leur art, rencontres avec un public toujours plus nombreux. Le théâtre de Caen, seule scène lyrique de Basse-Normandie, est aujourd'hui ce lieu d'échange et de partage qui accueille chaque année près de 90 000 spectateurs.

Excellente saison à tous !

Philippe DURON
Maire de Caen
Député du Calvados

SAISON 2008 - 2009



OPÉRA

p. 26 mardi 14, jeudi 16 octobre
Le Songe d'une nuit d'été – Benjamin Britten
Orchestre de Caen
direction musicale Nicolas Chalvin
mise en scène Jean-Louis Martinoty

p. 58 samedi 10, dimanche 11 janvier
Zampa – Louis-Joseph-Ferdinand Hérold
Les Arts Florissants, chœur & orchestre
direction musicale William Christie
mise en scène Jérôme Deschamps & Macha Makeïeff

p. 84 samedi 21, dimanche 22 mars
Cadmus & Hermione – Jean-Baptiste Lully
Le Poème Harmonique, chœur et orchestre
direction musicale Vincent Dumestre
mise en scène Benjamin Lazar

p. 92 mardi 21, jeudi 23 et samedi 25 avril
Rigoletto – Giuseppe Verdi
chœur & orchestre de l'Opéra national de Lorraine
direction musicale Paolo Olmi
mise en scène Mariame Clément

THÉÂTRE MUSICAL

p. 64 vendredi 23, samedi 24 janvier
La La La – Benjamin Lazar, Geoffroy Jourdain et Morgan Jourdain
chœur de chambre Les Cris de Paris
direction musicale Geoffroy Jourdain
mise en scène Benjamin Lazar

p. 76 jeudi 5 mars
Hydrogen Jukebox – opéra de chambre d'Allen Ginsberg
musique Philip Glass
ensemble instrumental Ars Nova
direction musicale Philippe Nahon
mise en scène Joël Jouanneau

p. 96 jeudi 14, vendredi 15 mai
I went to the house but did not enter – Heiner Goebbels
conception, musique et mise en scène – Heiner Goebbels
Hilliard Ensemble

CONCERTS

CONCERTS



DANSE

p. 30 — mardi 21, mercredi 22 octobre
Merce Cunningham Dance Company
Fabrications, Split Sides

p. 30 — jeudi 23 octobre
Merce Cunningham Dance Company
CRWDSPCR, Crises, EyeSpace

p. 38 — jeudi 20 novembre
Iceland Dance Company
Happy new year, Rui Horta
Kvart, Jo Strømgren

p. 38 — samedi 22 novembre
Iceland Dance Company
Soirée répertoire : Critics choice ?,
Man is always alone, Station grey-last stop

p. 48 — mardi 9 décembre
Compagnie Rosas
Zeitung
Anne Teresa De Keersmaeker et Alain Franco
musique Bach, Webern, Schönberg

p. 48 — jeudi 11 décembre
Compagnie Rosas – Ensemble Ictus
Steve Reich Evening
Anne Teresa De Keersmaeker
musique Steve Reich, György Ligeti

p. 60 — jeudi 15, vendredi 16, samedi 17 janvier
Les Ballets de Monte-Carlo
Le Songe – Jean-Christophe Maillot

p. 70 — mardi 3, mercredi 4 février
Josef Nadj
Entracte

p. 88 — lundi 30 et mardi 31 mars, mercredi 1er, jeudi 2, vendredi 3 avril
Compagnie Montalvo-Hervieu
Création 2008 Gershwin

p. 100 — jeudi 28 et vendredi 29 mai
Juilliard Dance
Gloria, Mark Morris
The Fugue, Twyla Tharp
North Star, Lar Lubovitch
New Creation, Ohad Naharin

THÉÂTRE

p. 40 — mercredi 26, jeudi 27 novembre
Ordet (La Parole) – Kaj Munk
mise en scène Arthur Nauzyciel
adaptation Marie Darrieussecq

p. 52 — mardi 16, mercredi 17, jeudi 18, vendredi 19 décembre
Mesure pour mesure – William Shakespeare
mise en scène Jean-Yves Ruf

p. 66 — mardi 27, mercredi 28, jeudi 29 janvier
Le Neveu de Wittgenstein – Thomas Bernhard
mise en scène Bernard Levy

p. 80 — mardi 10, mercredi 11, jeudi 12 mars
Le Canard sauvage – Henrik Ibsen
mise en scène Yves Beaunesne

CIRQUE

p. 36 — mardi 11, mercredi 12, jeudi 13, vendredi 14 novembre
Les Sept Planches de la ruse – Aurélien Bory
avec les acrobates de la Ville de Dalian

p. 46 — mardi 2, mercredi 3, jeudi 4, vendredi 5, samedi 6 décembre
**Le Cirque invisible – Victoria Chaplin
et Jean-BaptisteThiérrée**

JAZZ

p. 42 vendredi 28 novembre
Soirée Jazz Norvège
Tord Gustavsen Trio
Manu Katché Playground

p. 82 vendredi 13 mars
Nuit du jazz
Ron Carter Quartet « Dear Miles »

p. 94 mardi 28 avril
Ciné-concert Charles Chaplin
direction artistique Riccardo del Fra
Musiciens du département Jazz et Musique improvisée du Conservatoire National Supérieur de Danse et de Musique de Paris

MUSIQUES DU MONDE

p. 34 samedi 8 novembre
Kûtiyâttam
Troupe Natana Kairali
Inde du Sud

p. 78 samedi 7 mars
Cristina Branco
Fado

p. 86 jeudi 26 mars
La Grande Nouba
Algérie, Maroc, Tunisie

DIMANCHE AU THÉÂTRE

p. 106 dimanche 16 novembre
Good Canary – Zach Helm

p. 107 dimanche 7 décembre
Chat en poche – Georges Feydeau

p. 108 dimanche 18 janvier
Chat et souris – Ray Cooney

p. 109 samedi 28 février, dimanche 1er mars
Les Diablogues – Roland Dubillard

p. 110 dimanche 8 mars
Les Nouvelles Voltaire's Folies – Jean-François Prévand d'après Voltaire

p. 111 dimanche 17 mai
Les Belles-sœurs – Éric Assous

DÉCOUVERTE DU SPECTACLE VIVANT

Quelques suggestions pour s'initier au concert, au théâtre, au cirque, à la danse, à partir du collège.

page 36 — mardi 11, mercredi 12, jeudi 13, vendredi 14 novembre
Les Sept Planches de la ruse (cirque)

page 46 — mardi 2, mercredi 3, jeudi 4, vendredi 5, samedi 6 décembre
Le Cirque invisible (cirque)

page 107 — dimanche 7 décembre
Chat en poche (dimanche au théâtre)

page 54 — samedi 20 décembre à 20h
Concert de Noël – Britten (concert)

page 60 — jeudi 15, vendredi 16, samedi 17 janvier
Les Ballets de Monte-Carlo (danse)

page 108 — dimanche 18 janvier
Chat et souris (dimanche au théâtre)

page 64 — vendredi 23 et samedi 24 janvier à 20h
La La La (théâtre musical)

page 109 — samedi 28 février, dimanche 1er mars
Les Diablogues (dimanche au théâtre)

page 110 — dimanche 8 mars
Les Nouvelles Voltaire's Folies (dimanche au théâtre)

page 88 — lundi 30 et mardi 31 mars,
mercredi 1er, jeudi 2, vendredi 3 avril
Compagnie Montalvo-Hervieu (danse)

page 94 — mardi 28 avril
Ciné-concert jazz Charles Chaplin (jazz)

page 100 — jeudi 28 et vendredi 29 mai
Juilliard Dance (danse)

page 102 — mardi 9 juin à 20h
9e Symphonie – Beethoven (concert)

LES MATINÉES DU THÉÂTRE DE CAEN

page 36 — mardi 11 novembre à 17h
Les Sept Planches de la ruse (cirque)

page 106 — dimanche 16 novembre à 17h
Good Canary (dimanche au théâtre)

page 107 — dimanche 7 décembre à 17h
Chat en poche (dimanche au théâtre)

page 58 — dimanche 11 janvier à 17h
Zampa (opéra)

page 108 — dimanche 18 janvier à 17h
Chat et souris (dimanche au théâtre)

page 68 — dimanche 1er février à 17h
Orchestre des Champs-Élysées (concert)

page 109 — dimanche 1er mars à 17h
Les Diablogues (dimanche au théâtre)

page 110 — dimanche 8 mars à 17h
Les Nouvelles Voltaire's Folies (dimanche au théâtre)

page 84 — dimanche 22 mars à 17h
Cadmus & Hermione (opéra)

page 111 — dimanche 17 mai à 17h
Les Belles-sœurs (dimanche au théâtre)

JOUR PAR JOUR

SEPTEMBRE

jeu 18	19h	Présentation de saison	foyers
sam 27	12h	Audition de la Maîtrise de Caen – Telemann	Gloriette

OCTOBRE

sam 4	12h	Audition de la Maîtrise de Caen – Vivaldi	Gloriette
sam 11	12h	Audition de la Maîtrise de Caen – Boëly	Gloriette
mar 14	20h	Le Songe d'une nuit d'été – Britten	théâtre
mer 15	21h	Jazz café – Renaud Penant & Friends	café Côté Cour
jeu 16	20h	Le Songe d'une nuit d'été – Britten	théâtre
ven 17	20h	Purcell – The Food of love	théâtre
sam 18	12h 17h	Audition de la Maîtrise de Caen – Britten, Brahms… Jazz foyers – François Bourassa	Gloriette foyers
mar 21	20h	Merce Cunningham – Fabrications, Split Sides	théâtre
mer 22	20h	Merce Cunningham – Fabrications, Split Sides	théâtre
jeu 23	20h	Merce Cunningham – CRWDSPCR, Crises, EyeSpace	théâtre
sam 25	17h	Musiques du monde – Bretagne	foyers

NOVEMBRE

ven 7	20h	Messiaen, Bartók – L'Ensemble de Basse-Normandie	théâtre
sam 8	20h	Kûtiyâttam – Inde du Sud	théâtre
mar 11	17h	Les Sept Planches de la ruse – Aurélien Bory	théâtre
mer 12	20h	Les Sept Planches de la ruse – Aurélien Bory	théâtre
jeu 13	20h	Les Sept Planches de la ruse – Aurélien Bory	théâtre
ven 14	20h	Les Sept Planches de la ruse – Aurélien Bory	théâtre
sam 15	12h 17h	Audition de la Maîtrise de Caen – Duruflé Jazz foyers – The Volunteered Slaves	Gloriette foyers
dim 16	17h	Good Canary – Zach Helm	théâtre
mar 18	21h	Jazz café – Frix	café Côté Cour
jeu 20	20h	Iceland Dance Company – Rui Horta, Jo Strømgren	théâtre
sam 22	12h 17h 20h	Audition de la Maîtrise de Caen – Caplet Musiques du monde – Iran Iceland Dance Company – Soirée répertoire	Gloriette foyers théâtre
lun 24	20h	Heima – Sigur Rós (projection)	foyers
mar 25	21h	Chanson côté cour – Machun	café Côté Cour
mer 26	18h30 20h	Conférence autour d'Ordet Ordet – Kaj Munk – Marie Darrieussecq	café Côté Cour théâtre
jeu 27	20h	Ordet – Kaj Munk – Marie Darrieussecq	théâtre
ven 28	20h	Soirée Jazz Norvège	théâtre
sam 29	12h 20h	Audition de la Maîtrise de Caen – Poulenc Antonio Caldara – Les Musiciens du Paradis	Gloriette théâtre
dim 30	14h30	Projections autour du cirque (p.137)	foyers

DÉCEMBRE

mar 2	20h	Le Cirque invisible – Chaplin / Thiérrée	**théâtre**
mer 3	20h	Le Cirque invisible – Chaplin / Thiérrée	**théâtre**
	20h30	Rencontre pour lire – Philippe Lacoche	**théâtre Foz**
jeu 4	20h	Le Cirque invisible – Chaplin / Thiérrée	**théâtre**
	20h30	Rencontre pour lire – Philippe Lacoche	**théâtre Foz**
ven 5	20h	Le Cirque invisible – Chaplin / Thiérrée	**théâtre**
	20h30	Rencontre pour lire – Philippe Lacoche	**théâtre Foz**
sam 6	12h	Audition de la Maîtrise de Caen – Delibes	**Gloriette**
	17h	Jazz foyers – Tigran Hamasyan Trio	**foyers**
	17h	Rencontre pour lire – Philippe Lacoche	**théâtre Foz**
	20h	Le Cirque invisible – Chaplin / Thiérrée	**théâtre**
dim 7	17h	Chat en poche – Georges Feydeau	**théâtre**
mar 9	20h	Rosas – Zeitung	**théâtre**
mer 10	17h15	Didon et Énée – Purcell (p.136)	**Cherbourg**
	21h	Jazz café – Jean-Benoît Culot Quintet « Five »	**café Côté Cour**
jeu 11	20h	Rosas – Ictus – Steve Reich Evening	**théâtre**
ven 12	20h	Week-end Purcell, musique sacrée – Les Arts Florissants	**théâtre**
sam 13	20h	Week-end Purcell, airs profanes – Les Arts Florissants	**théâtre**
mar 16	20h	Mesure pour mesure – William Shakespeare	**théâtre**
mer 17	20h	Mesure pour mesure – William Shakespeare	**théâtre**
jeu 18	20h	Mesure pour mesure – William Shakespeare	**théâtre**
ven 19	20h	Mesure pour mesure – William Shakespeare	**théâtre**
sam 20	20h	Noël anglais, Britten – La Maîtrise de Caen	**Gloriette**
mer 31	19h	Concert du Nouvel An – Orchestre de chambre Pelléas	**théâtre**

JANVIER

sam 10	20h	Zampa – Hérold	**théâtre**
dim 11	17h	Zampa – Hérold	**théâtre**
mar 13	21h	Chanson côté cour – Jeanne Plante	**café Côté Cour**
jeu 15	20h	Les Ballets de Monte-Carlo – Le Songe	**théâtre**
ven 16	20h	Les Ballets de Monte-Carlo – Le Songe	**théâtre**
sam 17	12h	Audition de la Maîtrise de Caen – Austins, Purcell	**Gloriette**
	17h	Musiques du monde – Espagne	**foyers**
	20h	Les Ballets de Monte-Carlo – Le Songe	**théâtre**
dim 18	17h	Chat et souris – Ray Cooney	**théâtre**
mer 21	20h	Stravinsky, Strauss, Mendelssohn – Mahler Chamber Orchestra	**théâtre**
jeu 22	21h	Jazz café – Antoine Simoni Trio invite Olivier Py	**café Côté Cour**
ven 23	20h	La La La – Les Cris de Paris	**théâtre**
sam 24	12h	Audition de la Maîtrise de Caen – Mendelssohn	**Gloriette**
	20h	La La La – Les Cris de Paris	**théâtre**
mar 27	20h	Le Neveu de Wittgenstein – Thomas Bernhard	**théâtre**
mer 28	20h	Le Neveu de Wittgenstein – Thomas Bernhard	**théâtre**
jeu 29	20h	Le Neveu de Wittgenstein – Thomas Bernhard	**théâtre**
sam 31	12h	Audition de la Maîtrise de Caen – Du Caurroy	**Gloriette**
	17h	Jazz foyers – Manu Codjia Trio	**foyers**

FÉVRIER

dim 1er	17h	Haydn, Mozart, Beethoven – Orchestre des Champs-Élysées	**théâtre**
mar 3	20h	Josef Nadj – Entracte	**théâtre**
mer 4	20h	Josef Nadj – Entracte	**théâtre**
jeu 5	21h	Jazz café – Luigi Grasso & Nicolas Dary	G **café Côté Cour**
mer 25	20h	Le Jardin des Voix – Les Arts Florissants	**théâtre**
jeu 26	20h	Le Jardin des Voix – Les Arts Florissants	**théâtre**
sam 28	17h 20h	Jazz foyers – Stéphane Guillaume Quartet Les Diablogues – Roland Dubillard	G **foyers** **théâtre**

MARS

dim 1er	17h	Les Diablogues – Roland Dubillard	**théâtre**
mar 3	20h	Faramondo – Handel	**théâtre**
mer 4	21h	Chanson côté cour – Les Dénicheurs	G **café Côté Cour**
jeu 5	20h	Hydrogen Jukebox – Philip Glass	**théâtre**
sam 7	12h 20h	Audition de la Maîtrise de Caen – Gounod Cristina Branco	G **Gloriette** **théâtre**
dim 8	17h	Les Nouvelles Voltaire's Folies – J.-F. Prévand	**théâtre**
mar 10	20h	Le Canard sauvage – Henrik Ibsen	**théâtre**
mer 11	20h	Le Canard sauvage – Henrik Ibsen	**théâtre**
jeu 12	20h	Le Canard sauvage – Henrik Ibsen	**théâtre**
ven 13	20h	Nuit du jazz – Ron Carter Quartet	**théâtre**
sam 14	12h 17h	Audition de la Maîtrise de Caen – Zelenka Musiques du monde – Corée	G **Gloriette** G **foyers**
jeu 19	21h	Jazz café – Das Kaff	G **café Côté Cour**
sam 21	12h 20h	Audition de la Maîtrise de Caen – Bouzignac Cadmus & Hermione – Lully	G **Gloriette** **théâtre**
dim 22	17h	Cadmus & Hermione – Lully	**théâtre**
mer 25	19h	Conférence sur la Nouba par J.-C. Lemenuel	G **foyers**
jeu 26	19h	La Grande Nouba	**théâtre**
sam 28	17h	Jazz foyers – Deborah Tanguy Sextet	G **foyers**
lun 30	20h	Création 2008 Gershwin – Montalvo / Hervieu	**théâtre**
mar 31	20h	Création 2008 Gershwin – Montalvo / Hervieu	**théâtre**

AVRIL

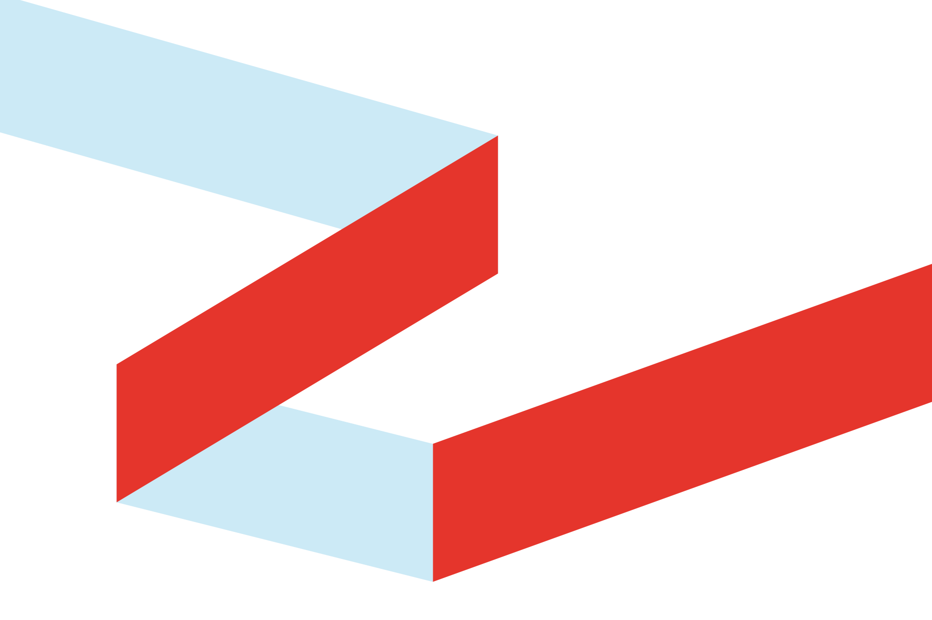
mer 1er	20h	Haydn – La Maîtrise de Caen	**Gloriette**
	20h	Création 2008 Gershwin – Montalvo / Hervieu	**théâtre**
jeu 2	20h	Création 2008 Gershwin – Montalvo / Hervieu	**théâtre**
ven 3	20h	Création 2008 Gershwin – Montalvo / Hervieu	**théâtre**
mar 21	20h	Rigoletto – Verdi	**théâtre**
jeu 23	20h	Rigoletto – Verdi	**théâtre**
sam 25	12h	Audition de la Maîtrise de Caen – Josquin-Desprez	**Gloriette**
	17h	Jazz foyers – Céline Bonacina Trio « Alefa »	**foyers**
	20h	Rigoletto – Verdi	**théâtre**
mar 28	20h	Ciné-concert jazz Charles Chaplin	**théâtre**
jeu 30	21h	Chanson côté cour – Gullivan	**café Côté Cour**

MAI

mer 6	21h	Jazz café – Ze Bluetones	**café Côté Cour**
sam 9		Journée européenne de l'opéra	**théâtre**
jeu 14	20h	I went to the house but did not enter – Goebbels	**théâtre**
ven 15	20h	I went to the house but did not enter – Goebbels	**théâtre**
sam 16	12h	Audition de la Maîtrise de Caen – Fauré, Messager	**Gloriette**
	17h	Musiques du monde – Turquie	**foyers**
dim 17	17h	Les Belles-sœurs – Éric Assous	**théâtre**
mar 26	20h	« Queens » – Les Talens Lyriques	**théâtre**
jeu 28	20h	Juilliard Dance	**théâtre**
ven 29	20h	Juilliard Dance	**théâtre**
sam 30	12h	Audition de la Maîtrise de Caen – Schubert	**Gloriette**

JUIN

sam 6	12h	Audition de la Maîtrise de Caen – Dupont	**Musée des Beaux-Arts**
mar 9	20h	Beethoven – La Chambre Philharmonique	**théâtre**
ven 12	19h	Nuit des musiques et des cultures	**foyers**
sam 13	12h	Audition de la Maîtrise de Caen – Kosma	**Gloriette**
sam 20	12h	Audition de la Maîtrise de Caen – Vian	**Gloriette**




SAISON 2008 - 2009

mardi 14 octobre, 20h
jeudi 16 octobre, 20h

théâtre de Caen

spectacle en anglais surtitré en français
durée : 2h40 plus entractes
tarif G

LE SONGE D'UNE NUIT D'ÉTÉ

BENJAMIN BRITTEN (1913 – 1976)

opéra en trois actes
créé le 11 juin 1960 au Jubilee Hall d'Aldeburgh
livret de Benjamin Britten et de Peter Pears d'après Shakespeare

Orchestre de Caen
Chœur de l'Opéra national de Lorraine

Rachid Ben Abdeslam, Obéron
Maïra Kerey, Titania
Brian Green, Puck
Randall Jakobsch, Thésée
Élodie Méchain, Hippolyte
Chad Shelton, Lysandre
Jean-Sébastien Bou, Demetrius
Delphine Galou, Hermia
Marjorie Muray, Héléna
Iain Paterson, Bottom
Jean Teitgen, Quince
François Piolino, Flûte
Vincent Pavesi, Snug
Christophe Berry, Snout
Thomas Dolié, Starveling
Soon-Chen Yu, Cobweb
Inne Jeskova, Peaseblossom
Barbara Wysokinska, Mustardseed
Julie Stancer, Moth

direction musicale
Nicolas Chalvin

chef de chœur
Merion Powell

mise en scène et chorégraphie
Jean-Louis Martinoty

assisté de
Benoît Benichou

décors
Bernard Arnould

costumes
Daniel Ogier

lumières
Fabrice Kebour

Un spectacle présenté en partenariat avec France Bleu Basse-Normandie.

Coproduction Opéra national de Lorraine, théâtre de Caen, Opéra Toulon Provence Méditérranée.
Les représentations au théâtre de Caen bénéficient du soutien du Conseil régional de Basse-Normandie.

• • • • • *Le Songe d'une nuit d'été* de Shakespeare, dans lequel le théâtre et la musique sont des personnages à part entière, a donné lieu à de nombreuses adaptations. Celle de Benjamin Britten, qui s'intègre dans une tradition de l'étrange toute britannique, relève brillamment son défi : transposer le génie de l'écrivain dans le monde de l'opéra. La très belle distribution et la mise en scène de Jean-Louis Martinoty – ancien collaborateur de Jean-Pierre Ponnelle, metteur en scène d'opéra invité par les plus grandes scènes européennes, ancien critique musical et directeur de l'Opéra de Paris de 1986 à 1989 – ne font que magnifier cette « nuit de folie » où tous les fantasmes sont possibles.

Une banale querelle de ménage peut avoir les conséquences les plus inattendues lorsqu'elle se déroule au royaume des fées. Alors qu'Obéron et Titania, roi et reine des fées, se disputent un page, le roi décide de jouer un tour à sa femme grâce à un suc qui, épandu sur les yeux d'un dormeur, le fait tomber instantanément amoureux du premier visage qu'il apercevra à son réveil. Mais le suc est distribué un peu maladroitement et trois mondes entrent en collision. C'est que la forêt qui sert de cadre à l'action abrite également deux couples d'amoureux aux chemins croisés et une troupe d'artisans venus répéter une pièce de théâtre. Le suc donnera lieu à un imbroglio mêlant les couples les plus improbables.
Sur un livret tiré du *Songe d'une nuit d'été* de Shakespeare, Benjamin Britten a bâti une vraie féérie musicale. Chacun des mondes en présence est doté d'un univers sonore : voix aiguës et sonorités célestes pour les elfes, voix graves, cuivres et bassons pour les artisans, instrumentation chaleureuse faite de cordes et de bois pour les amoureux. Le tout baigne dans une atmosphère de songe, à l'image du deuxième acte, bercé par le sommeil. Le théâtre dans le théâtre qui est la marque de Shakespeare donne l'occasion à Britten de se livrer à quelques parodies, de naviguer entre douce ironie et enchantement illusionniste. Le compositeur caresse les frontières : monde réel et irréel, sommeil et veille, les boîtes magiques s'ouvrent et se referment les unes sur les autres. « Avez-vous rêvé tout cela ? » semble interroger le dernier des rideaux à s'abaisser sur la scène.

OPÉRA

THE FOOD OF LOVE

HENRY PURCELL (1659 – 1695)

Paul Agnew, ténor
Blandine Ranou, clavecin
Jonathan Rubin, théorbe
Anne-Marie Lasla, basse de viole

Theatre Song (au théâtre)
Music for a while
Ah how sweet it is to love
I see, I see she flies me
Retired from mortals' sight
Dear pretty youth
Oh ! lead me to some peaceful gloom
The cares of lovers

Single Song (à la maison)
If music be the food of love
On a brow of Richmond hill
O Solitude
Not all my torments

Sacred Song (à l'église)
Thou wakeful Shepherd (A Morning Hymn)
With sick and famished eyes
The earth trembled
(We sing to Him)
Now that the sun hath veil'd his light (An Evening Hymn)

• • • • • **Le ténor Paul Agnew et les trois musiciens Anne-Marie Lasla, Blandine Ranou et Jonathan Rubin jouent régulièrement au théâtre de Caen avec Les Arts Florissants. Ils se réunissent aujourd'hui pour vous offrir un voyage musical au cœur de la littérature d'Henry Purcell.**

Baignant très tôt dans la musique, Purcell devient à seulement dix-huit ans compositeur officiel pour les violons du roi puis, quelques années plus tard, organiste à l'abbaye de Westminster et à la chapelle royale. Très sollicité, il s'essaie à tous les genres et jouit d'une très grande renommée. Mort prématurément, il laisse un opéra (*Dido and Aeneas*, dont on pourra écouter à Cherbourg une version de concert donnée par Les Arts Florissants, voir page 136), des semi-opéras *(King Arthur, The Fairy Queen)*, de la musique sacrée, des odes, des anthems et quelques quatre-vingts chansons. « The food of love… » réunit les plus belles chansons du compositeur, distribuées en trois parties : « theatre song », « single song » et « sacred song ». De compositions écrites pour la scène aux musiques religieuses, en passant par des chansons profanes, ce sont de véritables petits bijoux d'élégance et de raffinement, atteignant leur sommet dans « O Solitude ». Evoquant l'amour terrestre ou la méditation divine, ces chansons visitent avec une grande intensité la profondeur des émotions humaines.
Autour du ténor Paul Agnew, interprète remarquable du répertoire baroque, seront réunis Blandine Ranou, claveciniste de renom du Seminario Musicale, nommée dans la catégorie Révélation soliste instrumental aux Victoires de la musique 2003, Jonathan Rubin, continuiste au théorbe, pratiquant également le luth et la guitare baroque pour les ensembles les plus prestigieux et Anne-Marie Lasla à la basse de viole, fondatrice de l'ensemble de violes Orlando Gibbons et partenaire régulière des Arts Florissants.
Un disque de ce programme Purcell fera l'objet d'un enregistrement à paraître chez Naïve.

mardi 21 octobre, 20h
mercredi 22 octobre, 20h
durée : 1h40 avec entracte
jeudi 23 octobre, 20h
durée : 1h30 avec entracte

théâtre de Caen

spectacle à l'unité : tarif C
tarif pour l'intégrale :
un seul billet au tarif E
l'intégrale compte pour deux spectacles
dans l'abonnement

MERCE CUNNINGHAM DANCE COMPANY

mardi 21, mercredi 22 octobre
Fabrications (1987)
pièce pour quatorze danseurs
chorégraphie **Merce Cunningham**
musique **Emanuel Dimas de Melo Pimenta**

Split Sides (2003)
pièce pour quatorze danseurs
chorégraphie **Merce Cunningham**
musique **Radiohead, Sigur Rós**

jeudi 23 octobre
CRWDSPCR (1993)
pièce pour treize danseurs
chorégraphie **Merce Cunningham**
musique **John King**

Crises (1960)
pièce pour cinq danseurs
chorégraphie **Merce Cunningham**
musique **Conlon Nancarrow**

EyeSpace (2006)
pièce pour douze danseurs
chorégraphie **Merce Cunningham**
musique **Mikel Rouse**

• • • • • Impossible de saisir l'évolution de la danse au vingtième siècle sans prendre toute la mesure de l'œuvre de Merce Cunningham, qui fêtera ses quatre-vingt-dix ans en 2009. Le maître américain révolutionna plusieurs des règles fondamentales de la représentation chorégraphique.

Le premier programme réunit deux pièces, *Fabrications* (1987) et *Split sides* (2003). Toutes deux exploitent le hasard. *Fabrications* développe soixante-quatre enchaînements de durées variables, soit le nombre d'hexagrammes du Yi King, livre de la Sagesse chinoise. Ces enchaînements et le nombre de danseurs qui s'y engagent sont déterminés par procédé aléatoire, pouvant se chevaucher et générer de fulgurants unissons. Dans *Split sides*, les combinaisons entre cinq éléments de base (chorégraphie, musique, costumes, décor et lumière) sont préalablement tirées au sort à l'aide d'un jeu de dés, au vu et au su de tous.

Le deuxième programme regroupe *Crises* (1960), pièce qui remonte aux temps fondateurs de la compagnie créée en 1953. Un homme et quatre femmes, tous reliés par des élastiques, rendent visibles les trajectoires constitutives de l'espace. Aucune psychologie ni structure ne guide les passages en tensions, ou relâchés, qui les animent, produisant pulsation spasmodique et éclatement des directions. D'où une abstraction étrangement chargée d'érotisme. La pièce à grand effectif *CRWDSPCR* (1993) marque ce moment où le maître américain, déjà septuagénaire, se lançait comme un jeune homme dans l'exploitation du logiciel *LifeForms* : soit la possibilité de passer à l'invention pure du mouvement, sur écran, loin des lenteurs et de la psychologie de la relation en studio. Sur scène en découle une vivacité toute nouvelle. Enfin *EyeSpace* (2006) prolonge le principe cunninghamien fondateur qu'est l'affranchissement de tout lien de dépendance entre la musique et la danse : une composition originale de Mikel Rouse, en dix sections, accompagne la danse. Munis d'un *Ipod* (baladeur numérique), les spectateurs ont la possibilité d'écouter cette musique dans l'ordre prévu par son auteur, ou bien d'appuyer sur la fonction *Shuffle* (mélange) pour une diffusion des sections au hasard. D'où une pièce unique, qui n'est pourtant la même pour personne, clé d'une liberté toute contemporaine.

Côté Lux *Cage / Cunningham* – film d'Elliot Caplan et Merce Cunningham (1991), vendredi 6 mars à 20h (voir page 131).

! Le Cargö, la salle des musiques actuelles de Caen, aime le programme *Fabrications / Split sides* (tarif spécial, voir page 134).



MESSIAEN – BARTÓK
L'ENSEMBLE DE BASSE-NORMANDIE

Chœur Michel Piquemal

Dominique Debart
direction musicale

Olivier Messiaen (1908 – 1992)
Trois Petites Liturgies de la présence divine

Béla Bartók (1881 – 1945)
Musique pour cordes, percussions et célesta

En cette année anniversaire célébrant la grande personnalité que fut le compositeur Olivier Messiaen, L'Ensemble a souhaité donner à entendre cette œuvre-phare, le *Quatuor pour la Fin du Temps*.
Francine Trachier, violon – Vincent Vaccaro, violoncelle – Emilie Jacquin, clarinette – Jeanne-Marie Golse, piano
jeudi 11 décembre à 20h30, Abbaye aux Dames à Caen – réservations au 02 31 82 05 00
vendredi 12 décembre à 20h30, Lisieux – réservations au 02 31 61 12 13

L'Ensemble de Basse-Normandie est accueilli par la Ville de Mondeville et La Renaissance depuis 2005 comme partenaire artistique privilégié, avec le soutien du Conseil Régional de Basse-Normandie et la Direction Régionale des Affaires Culturelles (DRAC Basse-Normandie).

• • • • • Pour célébrer le centenaire de la naissance d'Olivier Messiaen, l'Ensemble de Basse-Normandie interprète *Les Trois Petites Liturgies de la présence divine*, ainsi que le chef d'œuvre de Béla Bartók, *Musique pour cordes, percussions et célesta*.

Créées le 21 avril 1945, pour les concerts de la Pléiade à Paris, *Les Trois Petites Liturgies de la présence divine* font scandale. Ce n'est pas tant la musique que le texte écrit par le compositeur qui soulève les critiques. D'une profonde ferveur catholique, Olivier Messiaen y exprime sa foi dans un langage très personnel, « humblement emprunté à l'Écriture sainte ». En trois mouvements, l'œuvre évoque la présence de Dieu en nous, en lui-même et en toutes choses : Antienne de la conversion intérieure, Séquence du verbe, cantique divin et Psalmodie de l'Ubiquité par amour.
Particulièrement novateur, le langage musical inclassable de Messiaen s'illustre notamment par ses études sur le rythme et la couleur, ainsi qu'il le souligne dans la note de programme : « La musique des *Trois Petites Liturgies* est avant tout une musique de Couleur. Les « modes » que j'y utilise sont des couleurs harmoniques. Leur juxtaposition et leur superposition donnant : des bleus, des rouges, des bleus rayés de rouge, des mauves, et des gris tachés d'orangé, des bleus cloutés de vert et cerclés d'or, […] – tout cela en draperies, en vagues, en tournoiements, en spirales, en mouvements entremêlés. Il y faut ajouter mes recherches rythmiques : rythmes non-rétrogradables, canons rythmiques, emploi des deçitâlas de l'Inde antique – et aussi l'emploi percutant du piano, du vibraphone et du célesta […] : les rythmes et les timbres choisis accentuent encore les couleurs et leurs mouvements ».
Olivier Messiaen considérait que la *Musique pour cordes, percussions et célesta* constituait « la plus haute expression du génie de Bartók ». Pièce magistrale dans l'œuvre du compositeur, elle remporta dès sa création un franc succès. La *Musique pour cordes, percussions et célesta* apporte de nombreuses innovations dans le langage musical contemporain, notamment dans les domaines de l'instrumentation et de l'écriture rythmique et harmonique.

! Le Cargö, la salle des musiques actuelles de Caen, aime ce spectacle (tarif spécial, voir page 134).



samedi 8 novembre, 20h

théâtre de Caen

spectacle surtitré en français
durée : 2h
tarif C

KÛTIYÂTTAM
THÉÂTRE SANSCRIT DU KERALA

Shakuntala du poète Kalidasa
par la troupe du **Natana Kairali**
Institut de recherche des arts traditionnels de la scène

avec
Gopalan Nair Venu, directeur de la troupe Natana Kairali,
lauréat du prix 2007 NIKKEI Asia pour la Culture

Nirmala Gopalan Nair Venu, musicienne, Talam

Kapila Venu, comédienne principale

Chakkiyodi Divya, musicienne, percussions cymbales

Sooraj Thekkepattath Raman Nambiar, comédien

Rajaneesh Babu, comédien

Ranjith Ramachandran, comédien

Ammannur Kochukuttan Chakiar Sajeev, comédien

Kizhake Nambiar Madom Parameswaran Chakyar,
musicien, percussion mizhavu

Rajeev Padiparambil, musicien, percussion mizhavu

Hariharan Alikkil Narayana Guptan, musicien, percussion mizhavu

Padinjare Parangodath Unnikhrishnan, musicien, percussion idakka

Haridas Araya Kalarikkal, maquilleur et costumier

Un spectacle présenté en partenariat avec France Bleu Basse-Normandie.

• • • • • Le Kûtiyâttam du Kerala, en Inde du Sud, est l'unique forme de théâtre en langue sanscrite ayant subsisté en Inde. Récemment déclaré chef-d'œuvre du patrimoine oral et immatériel de l'humanité à l'UNESCO, la forme actuelle du Kûtiyâttam remonte au IXe siècle de notre ère. Internationalement reconnue, la troupe du Natana Kairali, dirigée par Gopalan Nair Venu, présente des extraits de la pièce *Shakuntala* de Kalidasa.

Faisant l'objet d'une tradition ininterrompue de douze siècles, le Kûtiyâttam serait dû à un « pandit » (ou « lettré », titre honorifique accordé en Inde aux érudits) du nom de Tolan, qui vécut à la cour du roi Kulashekhara Varman (800 – 820), fondateur de la Seconde Dynastie des Chera. Encore transmis il y a peu exclusivement au sein des deux castes brahmaniques – les Châkkiyar et les Nambiyâr – les techniques et le répertoire du Kûtiyâttam sortent aujourd'hui des temples où ils étaient autrefois présentés.
Comme la plupart des genres théâtraux et chorégraphiques de l'Inde, le Kûtiyâttam comporte un langage symbolique de gestes et de posture du corps. Chaque mouvement dansé revêt une signification précise, chaque notion est représentée différemment selon le sens donné par l'acteur-danseur. La part du récitant est elle aussi très importante car étant le seul acteur à s'exprimer en langue vernaculaire, le « vîdushaka » crée le lien entre l'action intemporelle et le public. Autre personnage à part entière, la musique. Le récitant chante et les musiciens Nambîyar jouent de plusieurs instruments (gros tambours, cymbales, aérophones, hautbois…). Les costumes et les maquillages sont raffinés, les couleurs sont très présentes. Le visage des acteurs est peint de couleurs symboliques, faites de poudres végétales et minérales, le vert indiquant les qualités héroïques et la haute valeur morale, et le rouge et le noir dénotant son caractère vicieux et colérique.

mardi 11 novembre, 17h
mercredi 12 novembre, 20h
jeudi 13 novembre, 20h
vendredi 14 novembre, 20h

théâtre de Caen

spectacle accessible dès le collège
durée : 1h10
tarif C

LES SEPT PLANCHES DE LA RUSE

conception, scénographie et mise en scène
Aurélien Bory

collaboration artistique
Pierre Rigal

traduction et assistance à la mise en scène
Evita De Ayguavives

création lumières
Arno Veyrat

lumières et plateau
Tristan Baudoin

composition musicale
Raphaël Wisson

avec **les acrobates de la ville de Dalian Sun Ruichen, Yu Yingchun, Ding Hong, Jiang Huimin, An Liming, Chen Jianhui, Liu Ku, Qu Aiguo, Tan Zuoliang, Li Liang, Wang Wentao, Zhang Deqiang, Che Hu, Zhang Benchuan**

mixage et son
Stéphane Ley

musique additionnelle
Arvo Pärt

costumes
Sylvie Marcucci

régie générale
Arno Veyrat, Tristan Baudoin

réalisation décor
Pierre Dequivre et les ateliers de la Fiancée du pirate à Toulouse

Un spectacle présenté en partenariat avec France Bleu Basse-Normandie.

Productions Scènes de la Terre et Cie 111. Production déléguée Scènes de la Terre – Jean-Luc Larguier.
Coproduction Théâtre de la Ville-Paris, Direction de la Culture-Ville de Dalian, Equinoxe-scène nationale de Châteauroux. Accueil en résidence La Coupole-scène nationale de Sénart. Avec le soutien du ministère de la Culture-DRAC Midi-Pyrénées, Région Midi-Pyrénées, Ville de Toulouse, Conseil général de la Haute-Garonne, CulturesFrance.
La Cie 111 est conventionnée par le Ministère de la Culture – Direction régionale des Affaires Culturelles Midi-Pyrénées, la Région Midi-Pyrénées et est aidée par la Ville de Toulouse. La Cie 111 – Aurélien Bory reçoit le soutien de la Fondation BNP Paribas pour le développement de ses projets.

• • • • • Chorégraphie ? Cirque ? Théâtre d'objets ? Ou tout autre chose encore, transcendé par un croisement entre les cultures ? On serait bien en peine d'enfermer dans une catégorie définitive le dernier spectacle d'Aurélien Bory – sur lequel on est d'ailleurs loin d'avoir tout dit si on se borne à le désigner comme jongleur. Pour créer *Les Sept Planches de la ruse*, l'artiste français s'est rendu à Dalian, l'une des villes de Chine saisies par la passion du futur. Souvenons-nous des prouesses acrobatiques de la Troupe de l'Institut d'opéra de la ville de Dalian venue présenter *La Légende de Serpent Blanc* la saison dernière.

Ce sont quatorze artistes de grand héritage, deux circassiens, et douze issus de la tradition de l'Opéra de Pékin, qu'il a réunis. Parmi ces derniers, sept sont des retraités, dont le côté chenu contribue à la beauté étrange du spectacle. Avec eux, Aurélien Bory a tissé le langage universel des principes physiques et mathématiques. Cela en s'appuyant sur le Tangram, antique mais inusable jeu chinois, modèle de casse-tête en forme de puzzle de sept éléments : cinq triangles de trois tailles différentes, un carré et un parallélogramme. La complexité de leurs combinaisons rejoint les principes du célèbre Yi King, ce livre de la sagesse qui fonde une pensée de l'intervalle et de la transformation permanente.
Pour le spectacle, les sept éléments ont pris taille géante et poids de masse, même si leur manipulation, parfois proche de l'acrobatie, requiert la plus infime minutie, dans la recherche des appuis justes et des emboîtements exacts. D'où une fascinante suspension du réel, dans la métaphore attentive d'un paysage perpétuellement mouvant, aussi impressionnant qu'harmonieux sous la main de l'homme.

Côté Coulisses Après-midi « portes ouvertes », projections autour du cirque en partenariat avec Transat Vidéo, dimanche 30 novembre à partir de 14h30 (voir page 137).

Côté Lux Programmation jeune public autour du cirque dans le cadre du Festival Enfants des Cinés, du 10 au 16 décembre (voir page 131).

! Le Cargö, la salle des musiques actuelles de Caen, aime ce spectacle (tarif spécial, voir page 134).



jeudi 20 novembre, 20h
durée : 1h10
samedi 22 novembre, 20h
durée : 1h40

théâtre de Caen

spectacle à l'unité : tarif C
tarif pour l'intégrale : un seul billet au tarif E
l'intégrale compte pour deux spectacles dans l'abonnement



ICELAND DANCE COMPANY

jeudi 20 novembre

Kvart
pièce pour huit danseurs
chorégraphie **Jo Strømgren**
musique **Kimmo Pohjonen**

Happy new year
pièce pour huit danseurs
chorégraphie **Rui Horta**
musique **Dead Combo, Yens + Yens, Tiago Cerqueira, Victor Joaquim** et **Aphek Twin**

samedi 22 novembre
Soirée répertoire

Critic's choice ?
pièce pour six danseurs
chorégraphie **Peter Anderson**

Man is always alone
pièce pour six danseurs
chorégraphie **Ólöf Ingólfsdóttir**

Station grey-last stop
pièce pour douze danseurs
chorégraphie **Alexander Ekman**

Un spectacle présenté par le théâtre de Caen en collaboration avec le Festival Les Boréales.

••••• Les douze danseurs de l'Iceland Dance Company illustrent le répertoire vivant, moderne et contemporain, avec un niveau d'excellence digne des grandes formations de l'Europe du Nord. L'occasion de voir cinq pièces présentées pour la toute première fois en France : un événement !

Modeste par sa démographie, isolée par la géographie, l'Islande doit souvent son rayonnement au succès de ses artistes. L'Iceland Dance Company est construite sur le modèle des meilleurs ballets européens. Pour la plupart natifs de l'île, ses douze membres sont des danseurs virtuoses tels qu'en produisent les grandes écoles et ensembles chorégraphiques du nord de l'Europe. Ils interprètent un répertoire d'excellence, situé sur les mouvantes lisières entre styles néo-classique et moderne, mordant aussi sur le contemporain.

La première soirée présente deux chorégraphies en miroir, fruits d'une commande passée à deux grands noms de la danse contemporaine internationale : le Norvégien Jo Strømgren, dont le théâtre de Caen avait accueilli la chorégraphie de *Casse-Noisette* en 2003, et le Portugais Rui Horta. Leurs pièces, respectivement *Kvart* et *Happy new year*, composent un programme destiné aux amateurs de danse contemporaine.

Le second programme, sous la forme d'une soirée répertoire, et dans un esprit « danse-théâtre », donne un aperçu riche et complet des styles chorégraphiques défendus par la Compagnie. Elle comporte deux pièces plus directement islandaises : l'une de la chorégraphe Ólöf Ingólfsdóttir, l'autre de Peter Anderson, membre direct de la compagnie. S'y rajoute *Station grey-last* stop, créée pour l'Iceland Dance Company en 2008 par Alexander Ekman, jeune et fracassant transfuge du Nederlands Dans Theater et du Ballet Cullberg.

DANSE

ORDET (LA PAROLE)

KAJ MUNK (1898 – 1944)

création au Festival d'Avignon le 5 juillet 2008

mise en scène **Arthur Nauzyciel**

traduction et adaptation
Marie Darrieussecq
et **Arthur Nauzyciel**

avec
Pierre Baux, Xavier Gallais, Benoît Giros,
Pascal Greggory, Frédéric Pierrot,
Laure Roldan de Montaud, Marc Toupence,
Christine Vézinet, Catherine Vuillez,
Jean-Marie Winling et **Julia Camps De Meideros**

décor
Eric Vigner

chant
Ensemble Organum
Marcel Pérès,
Mathilde Daudy,
Antoine Sicot

musique
Marcel Pérès

costumes et mobilier
José Lévy

son
Xavier Jacquot

lumières
Joël Hourbeigt

travail chorégraphique
Damien Jalet

régisseur général
James Brandily

Un spectacle présenté par le théâtre de Caen en collaboration avec le Festival Les Boréales.

Coproduction Centre Dramatique National / Orléans-Loiret-Centre, Festival d'Avignon, CDDB-Théâtre de Lorient / Centre Dramatique National, Maison de la Culture de Bourges, Compagnie 41751. Avec le soutien de la Région Centre, du Nouveau théâtre de Montreuil / Centre Dramatique National et de la Scène nationale d'Orléans. Avec la participation artistique du Jeune Théâtre National. Le décor a été construit par les ateliers de la Maison de la Culture de Bourges.

• • • • • Après des études d'arts plastiques et de cinéma, Arthur Nauzyciel entre à l'école du Théâtre national de Chaillot sous la direction d'Antoine Vitez. En 2004, il fait notamment entrer Thomas Bernhard au répertoire de la Comédie-Française en mettant en scène avec succès pour la Salle Richelieu *Place des héros*. Depuis juin 2007, il succède à Olivier Py et Stéphane Braunschweig à la tête du Centre Dramatique National d'Orléans. Après *Le Malade imaginaire ou le Silence de Molière* en 2006, Arthur Nauzyciel présente sur la scène du théâtre de Caen *Ordet (La Parole)*, une pièce de l'auteur dramatique danois Kaj Munk, qu'il a créée lors de la dernière édition du festival d'Avignon. Cette pièce encore jamais montée en France a fasciné le réalisateur Carl Theodor Dreyer qui en fit un film sublime (voir Côté Lux page 131). Arthur Nauzyciel vient ici entouré d'une distribution d'exception pour présenter ce texte dont il a lui-même soigné la traduction et l'adaptation avec une autre pointure, Marie Darrieussecq.

Peut-on encore parler de miracles de nos jours ? Au théâtre certainement, où *Ordet* (La Parole) est l'histoire d'un miracle. L'occasion pour Munk, pasteur protestant tué par les nazis en 1944, d'évoquer sa foi en l'efficacité de la prière. Contre toute attente, lorsqu'il n'est plus permis d'espérer, se réalise le signe de l'intervention divine : la résurrection d'une femme morte en couches par la force d'une parole prononcée avec ferveur. Portée d'un geste christique, évangélique, qui souligne la confiance et l'assurance du croyant. Ce fantastique conte villageois, fait d'amour et de mort, de foi et de drame, de doutes aussi, Nauzyciel l'a présenté en Avignon l'été dernier. Autour des comédiens Pascal Greggory, Xavier Gallais, Benoît Giros, se noue cette intrigue, sur fond de divisions communautaires et religieuses, qui s'achève sur la force d'un mot, la Parole ; plus précisément le Verbe. Un « suspense métaphysique », pour Nauzyciel. Le théâtre ne permet-il pas au metteur en scène de faire advenir ce que seules les mains jointes du priant implorent dans la vie ? Un miracle. Avec cette pièce, Arthur Nauzyciel offre à Marie Darrieussecq une première expérience d'écriture pour le théâtre.

Côté Lux *Ordet* – film de Carl Theodor Dreyer (1955 – Danemark) vendredi 21 novembre à 21h, voir détail page 131.

Côté Coulisses Conférence d'Éric Vautrin, maître de conférence en études théâtrales, metteur en scène et directeur artistique du Festival « la poésie / nuit » et de David Vasse, maître de conférence en cinéma, mercredi 26 novembre à 18h30, café Côté Cour, entrée libre.

vendredi 28 novembre, 20h

théâtre de Caen

durée : 3h avec entracte
tarif D

SOIRÉE JAZZ NORVÈGE

Tord Gustavsen Trio
Tord Gustavsen, piano
Jarle Vespestad, percussions
Harald Johnsen, contrebasse

Manu Katché Playground
Mathias Eick, trompette
Trygve Seim, saxophone
Marcin Wasilewski, piano
Slawomir Kurkiewicz, contrebasse
Manu Katché, batterie, percussions

• • • • • Émotion, lyrisme et sérénité. Le théâtre de Caen et le Festival Les Boréales invitent Tord Gustavsen Trio et Manu Katché Playground, éminents représentants du célèbre label ECM.

Se laisser envahir par la douceur et le tempo délicat de leurs morceaux. Profiter du moment présent, ne pas se poser de questions. Voici le menu auquel nous convie le trio norvégien. Tord Gustavsen et ses complices poursuivent leur travail sur la transparence, la suggestion, les volumes. Ils offrent un groove intense et un sens du rythme à la fois puissant et subtil. La rythmique contrastée du batteur Jarle Vespestad et l'élégance du contrebassiste Harald Johnsen accompagnent les mélodies caressantes et les sonorités aériennes du pianiste Tord Gustavsen.
Manu Katché est l'une des grandes pointures internationales du jazz français depuis vingt ans. Batteur singulier et polyvalent, il a accompagné les plus grandes stars de la pop internationale : Peter Gabriel, Joni Mitchell, Sting… Il a également enregistré plusieurs albums avec Jan Garbarek et joué avec Michel Petrucciani. Sa créativité, sa rigueur d'exécution et son élégance mélodique en font actuellement un leader incontestable. Manu Katché signe aujourd'hui un nouvel opus, *Playground*. Il fait redécouvrir la musique jazz en y incorporant des notes slaves et africaines. Mention spéciale aux musiciens qui l'accompagnent : les norvégiens Trygve Seim et Mathias Eick ainsi que les polonais Slawomir Kurkiewicz et Marcin Wasilewski.

! Le Cargö, la salle des musiques actuelles de Caen, aime ce spectacle (tarif spécial, voir page 134).

Un programme présenté par le théâtre de Caen en partenariat avec le Festival Les Boréales.

MADDALENA AI PIEDI DI CRISTO

ANTONIO CALDARA (1670 – 1736)

Les Musiciens du Paradis

direction artistique
Alain Buet

direction musicale
Damien Guillon

avec
Camille Poul, Marie-Madeleine
Anne Magouët, Marthe
Alain Buet, un Pharisien
n.n., le Christ
Damien Guillon, l'Amour céleste
Anna Destraël, l'Amour terrestre

Les Musiciens du Paradis bénéficient de l'aide du Ministère de la Communication – Direction régionale des Affaires Culturelles et du Conseil régional de Basse-Normandie. Ils sont les invités permanents des Promenades musicales du Pays d'Auge.

• • • • • **Les Musiciens du Paradis nous invitent à découvrir le plus célèbre des oratorios d'Antonio Caldara, *Maddalena ai piedi di Cristo*. L'occasion de retrouver deux artistes habitués du théâtre de Caen et des Arts Florissants : Alain Buet, le formidable Padre d'*Il Sant'Alessio* notamment, et Damien Guillon, Curtio d'*Il Sant'Alessio* et Ptolémée de *Jules César* la saison passée.**

Ensemble bas-normand créé en 1990 par Alain Buet, les Musiciens du Paradis se réunissent autour des répertoires des XVIe, XVIIe et XVIIIe siècles et font partager leur passion de la musique baroque en donnant de nombreux concerts à travers toute la France. Le contre-ténor Damien Guillon chante le rôle de l'Amour céleste et assure la direction musicale de ce concert. Sont réunis autour de lui cinq chanteurs solistes et treize instrumentistes.
Compositeur prolixe de la fin de la période baroque, Antonio Caldara a passé sa jeunesse à Venise avant de sillonner les routes d'Europe de Mantoue à Barcelone, en passant par Rome où il s'établit quelques années comme maître de chapelle du prince Ruspoli. Il est ensuite appelé à Vienne en 1716 pour occuper le poste de vice-maître de chapelle à la cour des Habsbourg, fonction qu'il exercera jusqu'à la fin de sa vie en 1736.
Caldara a composé près de quatre-vingts opéras, quarante oratorios, des cantates, des messes… *Maddalena ai piedi di Cristo* a très vraisemblablement été créée à Venise pour le Carême de 1698. Sur un livret révisé de Lodovico Forni, *Maddalena* raconte le désarroi de Marie-Madeleine, partagée entre la foi et le péché. Les personnages bibliques du Christ, de Marthe et du Pharisien accompagnent Marie-Madeleine dans son cheminement spirituel. S'ajoutent les personnages allégoriques de l'Amour terrestre et de l'Amour céleste illustrant le conflit intérieur de la pécheresse bientôt repentie. D'une étonnante modernité, Caldara traite un sujet sacré en utilisant des protagonistes qui semblent bien ancrés dans notre réalité. Avec une grande force dramatique, les airs et les récitatifs s'enchaînent et donnent à cet oratorio le caractère d'un petit opéra.

mardi 2 décembre, 20h
mercredi 3 décembre, 20h
jeudi 4 décembre, 20h
vendredi 5 décembre, 20h
samedi 6 décembre, 20h

théâtre de Caen

spectacle accessible dès le collège
durée : 2h avec entracte
tarif C

LE CIRQUE INVISIBLE

VICTORIA CHAPLIN ET JEAN-BAPTISTE THIÉRRÉE

avec
Victoria Chaplin
et **Jean-Baptiste Thiérrée**

costumes
Véronique Lambert Grand
et **Roxane Grallien**

accessoires et machinerie
Georges Garcia

régie son
Paolo Barcucci

régie lumière
Nasser Hammadi

Un spectacle présenté en partenariat avec France Bleu Basse-Normandie.

Production Karavane Productions, coréalisation Théâtre du Rond-Point.

• • • • • **Il s'est appelé « Cirque Bonjour », puis « Cirque imaginaire », le voici devenu « invisible »… Voir l'invisible ne peut que convoquer des regards d'enfants, ou d'adultes suffisamment disposés à rêver ! Peu classiques, peu conventionnels, Victoria Chaplin et Jean-Baptiste Thiérrée investissent la scène pour y bâtir un univers qui ne cesse de surprendre.**

Il est des familles où la notoriété de chaque membre rejaillit sur celle des autres. C'est ici le cas. James Thiérrée – venu à Caen en 2004 avec sa *Veillée des Abysses* – est le fils, Aurélia Thiérrée – venue avec *L'Oratorio d'Aurélia* en 2007 – est la sœur et la fille. De cette talentueuse progéniture voici les parents, Jean-Baptiste Thiérrée et Victoria Chaplin, la fille du grand Charlie. Une filiation indéniable pour un clan de circassiens. C'est au *Cirque invisible* que leurs enfants ont grandi, c'est ce même cirque qui a quitté son chapiteau pour rentrer sur les plateaux de théâtre. Un cirque libre qui s'affranchit des codes rigides du grand barnum, des numéros figés ou redondants, et s'émancipe dans les disciplines visuelles les plus poétiques : arts du costume, personnages absurdes, clowns sans nez rouge, illusionnisme… Jean-Baptiste et Victoria se métamorphosent tant que l'on ne sait plus s'ils sont deux ou plus. Lui, formidable comédien, clown et magicien, vient du théâtre ; elle, chorégraphe, explore les couloirs de l'illusion par le costume, la transformation et tire de ses accoutrements fantastiques mille personnages ou animaux. Depuis plus de 30 ans, la scène est devenue leur piste.

Côté Coulisses Après-midi «portes ouvertes», projections autour du cirque en partenariat avec Transat Vidéo, dimanche 30 novembre à partir de 14h30 (voir page 137).

Côté Lux Programmation jeune public autour du cirque dans le cadre du Festival Enfants des Cinés, du 10 au 16 décembre (voir page 131).

CIRQUE

mardi 9 décembre, 20h
durée : 1h55
jeudi 11 décembre, 20h
durée : 2h10

théâtre de Caen

spectacle à l'unité : tarif C
tarif pour l'intégrale : un seul billet au tarif E
l'intégrale compte pour deux spectacles dans l'abonnement

COMPAGNIE ROSAS
ANNE TERESA DE KEERSMAEKER

mardi 9 décembre
Zeitung

concept
Anne Teresa De Keersmaeker
et **Alain Franco**

chorégraphie
Anne Teresa De Keersmaeker

musique
Bach, Webern, Schönberg

piano
Alain Franco

dansé par et créé avec
Bostjan Antoncic, Tale Dolven, Fumiyo Ikeda, Cynthia Loemij, Mark Lorimer, Moya Michael, Elizaveta Penkóva, Igor Shyshko, Sandy Williams, Sue-Yeon Youn

Production Rosas. Coproduction De Munt / La Monnaie – Théâtre de la Ville, Paris – MC2 Grenoble

jeudi 11 décembre
Steve Reich Evening
Pendulum Music, Marimba Phase, Piano Phase, Eight Lines, Four Organs, Poème symphonique pour cent métronomes, Drumming part 1

Ensemble Ictus en live

chorégraphie
Anne Teresa De Keersmaeker

musique
Steve Reich, György Ligeti

dansé par et créé avec
Anne-Linn Akselsen, Bostjan Antoncic, Tale Dolven, Kosi Hidama, Kaya Kolodziejczyk, Cynthia Loemij, Mark Lorimer, Moya Michael, Zsuzsa Rozsavölgyi, Igor Shyshko, Clinton Stringer, Sue-Yeon Youn

Production Rosas & De Munt / La Monnaie. Coproduction Grand Théâtre de Luxembourg, Théâtre de la Ville Paris.

Rosas est subventionné par le ministère de la Communauté Flamande.

• • • • • **Deux soirées et deux programmes somptueux pour célébrer la chorégraphe flamande Anne Teresa De Keersmaeker et sa compagnie Rosas. L'Ensemble Ictus est sur scène pour *Steve Reich Evening*.**

Zeitung renonce à l'étourdissante virtuosité d'une composition note à note sur la musique, et préfère tresser avec celle-ci une trame de croisements, rapprochements et séparations. Or, quelle musique ! Soit vingt-trois opus de Bach, Webern et Schönberg, interprétés de plain pied sur scène par le pianiste Alain Franco, tel un protagoniste pleinement physique de cette pièce. L'improvisation y tient une part essentielle ; à ne jamais confondre avec une liberté à tout crin, mais à percevoir plutôt comme résonance subtile de l'ego aux prises avec d'autres logiques de choix et de détermination. Ainsi, profondément émouvante, *Zeitung* paraît œuvrer sciemment à la propre fragilité d'une écriture pourtant au faîte de la maîtrise inspirée.

Il y a quelque chose de vertigineux, dans la fulgurante cohérence de l'œuvre d'Anne Teresa De Keersmaeker, qui enjambe le millénaire. Son programme *Steve Reich Evening* en tire l'un des fils les plus solides, et brillants : autour de ce seul compositeur, il s'agit de sonder cette tension majeure dans le travail de la chorégraphe, que constituent ses analyses de la musique, intelligentes, splendides, implacables. Quatre pièces s'y succèdent. Deux ont déjà valeur historique : *Piano Phase* où Anne Teresa De Keersmaeker soumet le geste à la plus stricte exigence minimaliste du compositeur et *Drumming*, l'un des chefs-d'œuvre de la chorégraphe, qui porte alors cette écriture au comble d'un tourbillon polyphonique. Deux autres sont créées en 2007 : *Eight Lines*, dansée par huit femmes qui altèrent une figure circulaire ; et *Four Organs*, celle-ci masculine, dont l'accélération chorégraphique contredit l'inexorable ralentissement de la composition musicale. Toutes les musiques bénéficient de la richesse d'une interprétation « live » par l'Ensemble Ictus.

! Le Cargö, la salle des musiques actuelles de Caen, aime le programme *Steve Reich Evening* (tarif spécial, voir page 134).

vendredi 12 décembre, 20h
durée : 1h20 avec entracte
samedi 13 décembre, 20h
durée : 2h avec entracte

théâtre de Caen

spectacle à l'unité : tarif E
tarif pour l'intégrale : un seul billet au tarif H
l'intégrale compte pour deux spectacles dans l'abonnement

WEEK-END PURCELL
LES ARTS FLORISSANTS

vendredi 12 décembre

Henry Purcell (1659 – 1695)
Divine Hymns
Musique sacrée

Les Arts Florissants

direction
William Christie

samedi 13 décembre

Henry Purcell
Songs and catches
Airs profanes

Les Arts Florissants

direction
Paul Agnew

Les Arts Florissants sont subventionnés par le ministère de la Culture et de la Communication, la Ville de Caen et la Région Basse-Normandie. Les Arts Florissants sont en résidence au théâtre de Caen. Leur mécène est Imerys.

• • • • • L'année 2009 célèbre le 350e anniversaire de la naissance de Henry Purcell. À cette occasion, le théâtre de Caen et Les Arts Florissants consacrent un week-end musical au compositeur anglais, entre « divine hymns » et « songs and catches ».

Précoce et fécond, Henry Purcell est pour beaucoup le plus grand compositeur anglais de tous les temps. Conjuguant avec bonheur les styles français et italien, on lui doit *Dido and Aeneas,* sommet de la musique dramatique, considéré comme le premier opéra créé outre-Manche. Né dans une famille de musiciens, Purcell devient très jeune membre du chœur de la chapelle royale, avant sa nomination comme compositeur pour les violons du roi, puis comme organiste à l'abbaye de Westminster et à la chapelle royale. Plébiscité par ses contemporains, le musicien officiel de la cour répond également à des commandes privées et compose pour la scène.
Ce « week-end Purcell », orchestré par les Arts Florissants, propose de partir à la découverte de deux genres complémentaires que le compositeur a largement alimentés : la musique sacrée et les airs profanes. Sous la direction de William Christie, chanteurs et instrumentistes interprètent les plus beaux exemples de musique religieuse composés par Purcell. Puis, chansons d'amour et chansons à boire constituent la seconde partie de ce programme, placée sous la baguette de Paul Agnew. Un rendez-vous original, offert par les interprètes parmi les plus talentueux de la scène baroque, pour découvrir l'univers de Purcell !

Côté Coulisses le mercredi 10 décembre, le théâtre de Caen vous propose d'aller écouter au Trident, scène nationale de Cherbourg-Octeville, *Didon & Énée* de Purcell en version de concert avec Les Arts Florissants sous la direction de William Christie, avec la même distribution soliste que pour les représentations à l'Opéra Comique à Paris (voir page 136).

CONCERT

mardi 16 décembre, 20h
mercredi 17 décembre, 20h
jeudi 18 décembre, 20h
vendredi 19 décembre, 20h

théâtre de Caen

durée : 3h avec entracte
tarif C

MESURE POUR MESURE

WILLIAM SHAKESPEARE (1564 – 1616)

Jérôme Derre, le Duc
Éric Ruf, sociétaire de la Comédie-Française, Angelo
Laetitia Dosch, Isabelle
Igor Mendjisky, Claudio
Pierre Hiessler, Lucio
Alexandre Soulié, Bouffon
Jean-Jacques Chep, Escalus
Jacques Hadjaje, Prévôt
Noémie Dujardin, Marianne
Jacques Tresse, Lamousse, Bernardin, Gentilhomme 2
Xavier Legrand, Ducoude, Gentilhomme 1, Frère Thomas
Laurent Menoret, Madame Foutue, Abhorson, Frère Pierre
Christelle Carlier, Juliette

traduction
André Markowicz

mise en scène
Jean-Yves Ruf

scénographie
Laure Pichat

costumes
Claudia Jenatsch

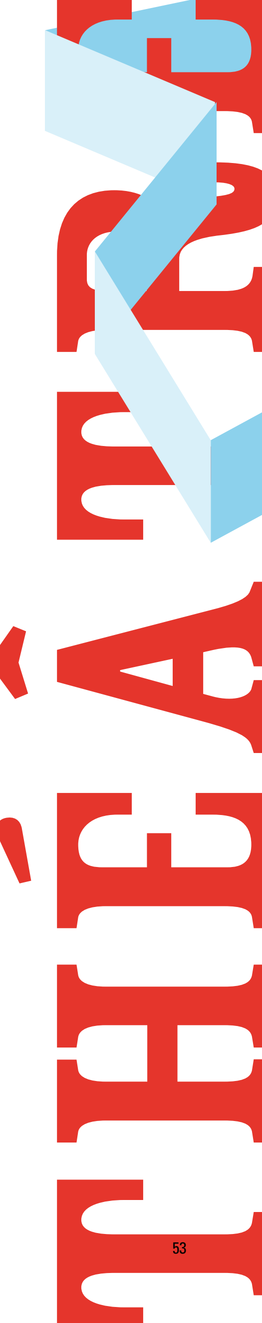
lumière
Christian Dubet

son
Jean-Damien Ratel

Coproduction MC93 Bobigny, Théâtre de Vidy-Lausanne, Chat Borgne Théâtre, Maison de la culture d'Amiens, Le Maillon-Théâtre de Strasbourg, La Comédie de Reims, La Comédie de Clermont-Ferrand avec la participation artistique du Jeune Théâtre National. Le Chat Borgne Théâtre est une compagnie subventionnée par la DRAC Alsace.

• • • • • **Jean-Yves Ruf développe une véritable complicité avec ses acteurs et avec tous ceux qui partagent ses projets. Un compagnonnage qu'il met en avant lorsqu'il évoque le travail de traduction d'André Markowicz pour *Mesure pour mesure*. Un travail complice commencé en 2003 avec *Comme il vous plaira*, poursuivi avec ce nouveau projet.**

Inclassable, cette pièce de Shakespeare ? Il est vrai que l'on ne peut la taxer ni de tragédie historique ni de comédie, comme à l'ordinaire pour les œuvres du dramaturge britannique. Une pièce dite « à problème » – *problem play* – ! Une comédie satirique en fait, colorée de drame. Combien de complots, de provocations, de tentations, de chantages odieux vont se surajouter pour faire fonctionner la machine à broyer les êtres, mise en branle par ces démiurges de la scène ? Le sang se mêlant à la dépravation, l'obscurité enveloppe d'un épais secret les turpitudes des uns et la cruauté des autres. De la mesure ? En tout cas le difficile équilibre de la moralité et du désir, de la consécration religieuse et de la dépravation qui offensent les liens fraternels du sang. Jean-Yves Ruf, justement, rêvait de mettre en scène son frère, Éric, au centre de ce dispositif humain dramatique et complexe. Marqués, à titre personnel, par la conversion de leurs sœurs à l'islam, la pièce vient faire écho à la profondeur d'un choix spirituel face aux contingences familiales et sociales du moment.



samedi 20 décembre, 20h

Église Notre-Dame de la Gloriette

spectacle accessible dès le collège
durée : 1h15
tarif B 1re catégorie

NOËL ANGLAIS
BENJAMIN BRITTEN

La Maîtrise de Caen

direction
Olivier Opdebeeck

mise en espace
Philippe Bombled

Pascale Zanlonghi, harpe
Gilles Treille, orgue
Marie-Pascale Talbot, piano

Benjamin Britten (1913 – 1976)
Ceremony of Carols
Missa Brevis
Holiday Diary pour piano
The Golden Vanity

La Maîtrise de Caen est une initiative de la Ville de Caen. Elle fait partie intégrante du théâtre de Caen pour son cycle de concerts et d'auditions et est soutenue à ce titre par le Ministère de la Culture et de la Communication (Direction Régionale des Affaires Culturelles de Basse-Normandie) et par le Conseil Régional de Basse-Normandie.

• • • • • Britten aimait composer pour les enfants : une grande partie de sa production leur est consacrée. Le timbre inimitable des « trebbles » anglais, les célèbres sopranos garçons des chœurs de collège et de cathédrale, lui a inspiré quelques-uns de ses plus grands chefs d'œuvre. Au-delà des voix, c'est tout le monde des enfants qui fascinait le compositeur à la recherche d'une innocence perdue. C'est ce thème qui sera évoqué lors de cette soirée.

C'est au printemps 1942, alors qu'il revenait en Angleterre, que Britten composa *Ceremony of Carols*. La partition regroupe un certain nombre de « carols », ces chants de Noël typiquement anglais harmonisés à trois voix avec un accompagnement de harpe. Cette partition joyeuse et profonde évoque tous les aspects de la fête de Noël à travers des chants proches de l'inspiration populaire.
Assistant à une interprétation des *Ceremony of Carols* dirigée par George Malcolm en 1958, le compositeur avait été impressionné par la couleur très particulière du chœur de la cathédrale de Westminster. Britten leur dédia donc sa *Missa Brevis* qui fut créée en 1959. À cette occasion, Britten écrivit : « le chœur tout entier chanta avec un éclat et une assurance qui était stupéfiante ». Il faut dire que l'écriture chorale du compositeur est fascinante par son intelligence et son brio.
The Golden Vanity offre un tout autre tableau du monde enfantin. Le scénario peut se résumer ainsi : un bateau anglais est attaqué et capturé par des pirates. Le jeune mousse parvient à couler le bateau de ces derniers mais son capitaine, qui lui avait promis sa fille en récompense, refuse de le remonter à bord, livrant le mousse à la noyade. En vingt minutes, Britten brosse un portrait juste et cruel du monde enfantin. Livrés à eux-mêmes, les enfants sont tout aussi cruels que les adultes. Cette œuvre magistrale, sorte d'opéra miniature de vingt minutes, sera scénographiée par Philippe Bombled.

Séances scolaires à partir du CP : *The Golden Vanity*, opéra miniature, sera précédé d'une séance pédagogique présentant l'œuvre et le travail vocal des enfants de la Maîtrise, avec participation du public.
Lundi 15 et mardi 16 décembre à 9h15 et 10h30 (durée 45 mn), foyers du théâtre de Caen, gratuit, sur réservation obligatoire auprès de Florence Forti au 02 31 30 48 20.

CONCERT

mercredi 31 décembre, **19h** théâtre de Caen durée : 2h
tarif D

CONCERT DU NOUVEL AN

ORCHESTRE DE CHAMBRE PELLÉAS

direction
Benjamin Lévy

adaptation et mise en espace
Laurent Lévy

avec
n.n., soprano
Pauline Sabatier, mezzo-soprano
Ronan Nédélec, baryton

Emmanuel Chabrier (1841 – 1894)
Bourrée fantasque
orchestration nouvelle de **Thibault Perrine**

Emmanuel Chabrier & Jacques Offenbach
sélection d'airs, ensembles et ballets

Emmanuel Chabrier
Une éducation manquée
opérette en un acte (version de concert mise en espace)
livret de Leterrier et Vanloo
pour soprano, mezzo-soprano et baryton

• • • • • Pour fêter la nouvelle année, le théâtre de Caen vous donne rendez-vous avec l'Orchestre de chambre Pelléas, dirigé par Benjamin Lévy, pour une soirée festive autour d'Emmanuel Chabrier.

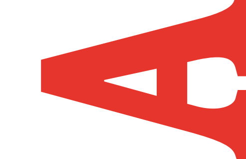
Pièce composée pour le piano et dédiée à Édouard Riesler, *La Bourrée fantasque* avait fait l'objet d'un début d'orchestration que la maladie ne permet pas à Chabrier d'achever. C'est le chef d'orchestre allemand Félix Mottl qui entreprend cette difficile tâche plusieurs années après la mort du compositeur. La version de Mottl, traditionnellement jouée, n'a pas remporté au fil des ans tous les suffrages de la critique. Sur une commande de Benjamin Lévy, Thibault Perrine de la compagnie des Brigands propose une nouvelle orchestration. À partir des esquisses du compositeur, il s'est employé à combler certains manques manifestes et à orchestrer les deux derniers tiers de la pièce. Fidèle à l'esprit de Chabrier, cette version, plus légère et plus acérée, respecte l'effectif modeste prévu par le compositeur.
L'opérette drôlissime *Une éducation manquée* raconte en un acte les aventures rocambolesques de Gontran, Hélène et Pausanias. Sur un livret de Leterrier et Vanloo, qui ont également signé *L'Étoile,* Chabrier y déploie tout son talent, où finesse et exubérance font bon ménage. Et cette représentation donnera l'occasion d'entendre l'air d'Hélène que Darius Milhaud ajoute en 1924.
Plusieurs airs, ensembles et ballets de Chabrier viendront compléter ce programme, sans oublier un petit détour vers Jacques Offenbach.

CONCERT

samedi 10 janvier, 20h
dimanche 11 janvier, **17h**

théâtre de Caen

spectacle en français surtitré
durée : 2h45 avec entracte
tarif H



ZAMPA OU LA FIANCÉE DE MARBRE

LOUIS-JOSEPH-FERDINAND HÉROLD (1791 – 1833)

opéra-comique en trois actes
créé à l'Opéra Comique à Paris
le 3 mai 1831
livret de Mélesville

Les Arts Florissants, chœur & orchestre

direction musicale
William Christie

mise en scène
Macha Makeïeff & Jérôme Deschamps

décors et costumes
Macha Makeïeff

lumières
Dominique Bruguière

Richard Troxell, Zampa
Jaël Azzaretti, Camille
Colin Lee, Alphonse
Léonard Pezzino, Daniel
Doris Lamprecht, Ritta
Vincent Ordonneau, Dandolo

Hervé Lassïnce et **Luc Tremblais,** comédiens

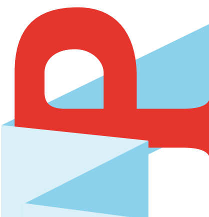


• • • • • Les facétieux Jérôme Deschamps et Macha Makeïeff ont exhumé, en compagnie du maître ès curiosités William Christie et de ses Arts Florissants, un des grands succès de la vie musicale parisienne du XIXe siècle.

Zampa ou la fiancée de marbre de Louis-Joseph-Ferdinand Hérold fit les beaux jours de l'Opéra Comique à une époque où la concurrence était rude. Créée dans cette salle le 3 mai 1831, l'œuvre resta à l'affiche cinquante-six soirs et fit l'objet de presque sept cents représentations à travers le siècle, rencontrant un succès international. Variation sur le thème de *Don Juan*, elle mêle avec rythme et audace l'humour et les sentiments sur fond de Moyen Âge et de fantastique.
L'histoire se déroule en Sicile, au début du XVIe siècle. Un village a choisi pour figure protectrice une jeune fille, Alice, qui, séduite par un corsaire et abandonnée, en est morte de désespoir. La statue de marbre d'Alice veille sur les villageois. Camille et Alphonse s'apprêtent à célébrer leurs noces quand le corsaire s'introduit chez la jeune fille. Le drame marche vers la catastrophe et seule l'intervention de la statue de marbre, qui entraîne le corsaire Zampa dans les flammes, permettra à chacun de retrouver le bonheur.
L'alternance d'épisodes comiques, amoureux et dramatiques fait de *Zampa* un opéra extrêmement vivant, dans lequel les styles musicaux, se référant à Boieldieu, Méhul, Rossini, Weber ou Gluck, se côtoient avec brio. L'œuvre est un divertissement à la mesure des metteurs en scènes Jérôme Deschamps et Macha Makeïeff et du chef d'orchestre William Christie, artistes perpétuellement en quête de plaisirs.



Côté Lux Soirée Pirates : *Pirate des Caraïbes*, *La Malédiction du Black Pearl*, film de Gore Verbinski (2002) et *La Flibustière des Antilles*, film de Jacques Tourneur (1951), vendredi 9 janvier à partir de 19h30 (voir détail page 131).



Un spectacle présenté en partenariat avec France Bleu Basse-Normandie.

Une production du Théâtre national de l'opéra-comique en coproduction avec le théâtre de Caen.
Les Arts Florissants sont subventionnés par le ministère de la Culture et de la Communication, la Ville de Caen et la Région Basse-Normandie.
Les Arts Florissants sont en résidence au théâtre de Caen. Leur mécène est Imerys.

Les représentations au théâtre de Caen bénéficient du soutien du Conseil régional de Basse-Normandie.



jeudi 15 janvier, 20h
vendredi 16 janvier, 20h
samedi 17 janvier, 20h

théâtre de Caen

spectacle accessible dès le collège
durée : 2h avec entracte
tarif C

LE SONGE
JEAN-CHRISTOPHE MAILLOT

pièce pour vingt-six danseurs
créée le 27 décembre 2005 au Grimaldi Forum de Monaco

sous la présidence de S. A. R. la Princesse de Hanovre
Les Ballets de Monte-Carlo
chorégraphe – directeur, **Jean-Christophe Maillot**

chorégraphie et mise en scène
Jean-Christophe Maillot

musiques
Félix Mendelssohn
Daniel Teruggi
Bertrand Maillot

scénographie
Ernest Pignon-Ernest

costumes
Philippe Guillotel

lumières
Dominique Drillot

• • • • • La création de la pièce *Le Songe* a marqué le vingtième anniversaire de la création des Ballets de Monte-Carlo, qui s'était faite à l'initiative de Son Altesse Royale la Princesse Caroline. C'est dire si leur directeur et chorégraphe, Jean-Christophe Maillot, a eu à cœur d'y jouer de toutes les clés de son art, par lequel il a fait de cette formation un modèle de ballet de création.

Fort d'une cinquantaine de membres, les Ballets de la principauté sont devenus une référence des tournées internationales, par l'invention d'une modernité possible du style néoclassique. Cela va de l'invitation de grands chorégraphes à la lecture contemporaine des *Cendrillon, Casse-Noisette* et autre *Roméo et Juliette*, par Jean-Christophe Maillot lui-même.
Cette pièce, inspirée du *Songe d'une nuit d'été*, porte en elle un onirisme hyperbolique et une gestuelle classique qui la hissent à la hauteur d'un talent chorégraphique fait de souplesse, de légèreté, et de vivacité plastique. L'intrigue échevelée voit se croiser la cour antique et les artisans comédiens, les elfes et le lutin, dans un tourbillon d'atmosphères et incartades fantaisistes. Maillot choisit scrupuleusement ses collaborations : il passe commande à deux compositeurs d'aujourd'hui, Daniel Teruggi et Bertrand Maillot, sans oublier la célèbre musique de scène du *Songe d'une nuit d'été* de Mendelssohn. Les costumes sont de Philippe Guillotel, l'habituel collaborateur de Philippe Decouflé ou créateur pour le Cirque du Soleil. Enfin sa fidélité s'affine encore avec le grand plasticien contemporain Ernest Pignon-Ernest. Le tout emporte la pièce dans un fantastique d'aujourd'hui, entre BD et poésie.

Avec le soutien du Gouvernement Princier. Le Crédit Foncier de Monaco, Les Thermes Marins de Monte-Carlo, la société Suisscourtage Assurances et la société Rolex sont partenaires officiels des Ballets de Monte-Carlo.

MAHLER CHAMBER ORCHESTRA

STRAVINSKY – STRAUSS – MENDELSSOHN

direction
Tugan Sokhiev

hautbois
Albrecht Mayer

Igor Stravinsky (1882 – 1971)
Pulcinella Suite

Richard Strauss (1864 – 1949)
Concerto pour hautbois

Félix Mendelssohn (1809 – 1847)
Symphonie « Italienne » n° 4

• • • • • **Le théâtre de Caen accueille l'ensemble international Mahler Chamber Orchestra autour d'un programme entre accents classiques, sensibilités romantiques et innovations musicales, consacré aux compositeurs majeurs que sont Stravinsky, Strauss et Mendelssohn.**

Créé en 1997 à l'initiative de Claudio Abbado et de musiciens de l'Orchestre Gustav Mahler de la Jeunesse, le Mahler Chamber Orchestra développe un répertoire allant de la musique baroque aux ouvrages contemporains. Sous la direction de Daniel Harding, la cinquantaine d'artistes de l'ensemble alterne musique de chambre et musique symphonique.
Pulcinella est créé en 1920 par les Ballets Russes, sous la direction d'Ernest Ansermet et dans des décors et costumes signés Picasso. Commande de Diaghilev, Stravinsky compose un ballet autour du personnage de la commedia dell'arte en s'inspirant de l'œuvre de Pergolèse. On considère ainsi que *Pulcinella* marque le début de la période néo-classique du compositeur. Deux ans après sa création, Stravinsky en tire une suite pour orchestre que l'on voit plus souvent interprétée.
Composé pendant son exil en Suisse, le concerto pour hautbois de Richard Strauss a été créé en 1946 par l'orchestre de la Tonhalle de Zürich et le hautboïste Marcel Saillet. Empreints de néo-classicisme « rococo », les trois mouvements du concerto se jouent à la suite, sans coupures. A souligner la performance du soliste dont la première intervention compte cinquante-six mesures ininterrompues.
Mendelssohn compose sa Symphonie n°4, dite « Italienne », après un voyage en Italie et un séjour effectué à Rome en 1830. Grand voyageur, le compositeur sillonne l'Europe et c'est d'ailleurs à Londres que sa symphonie est créée sous sa direction. Pleine d'énergie et de vitalité, Mendelssohn y transpose toute la joie ressentie à parcourir la campagne italienne.

CONCERT

vendredi 23 janvier, 20h
samedi 24 janvier, 20h

théâtre de Caen

spectacle accessible dès le collège
durée : 1h40
tarif C

LA LA LA

OPÉRA A CAPPELLA EN CHANSONS

création le 10 octobre 2008 au Théâtre de Suresnes

Chœur de chambre Les Cris de Paris
Le Théâtre de l'incrédule

direction musicale
Geoffroy Jourdain

avec les acteurs et danseurs de la compagnie
Le Théâtre de l'incrédule **: Natalia Cellier, Elsa Imbert, Benjamin Lazar, Louise Moaty, Gudrun Skanletz**

chansons
Où sont tous mes amants, Frehel
J'suis snob, Boris Vian
Samba em preludio, Baden Powell & Vinicius de Moraes
India Song, Jeanne Moreau
Porque te vas, Jeannette
T'es ok, t'es bath, Ottawan
Les Histoires d'amour, Les Rita Mitsouko
Dugenou, Thomas Fersen
Je n'ai pas changé, Julio Iglesias
L'Histoire d'un amour, Dalida
Kiss, Prince
Hung up, Madonna
...

mise en scène
Benjamin Lazar

scénario
Geoffroy Jourdain
Morgan Jourdain
Benjamin Lazar

composition et arrangements
David Colosio
Morgan Jourdain
Vincent Manac'h

chorégraphie
Gudrun Skamletz

scénographie
Adeline Caron

costumes
Alain Blanchot

lumières
Christophe Naillet

collaboration artistique
Nicolas Vial

Production Les Cris de Paris / Théâtre de l'incrédule. Coproduction Théâtre de Suresnes – Jean Vilar, La Clef des chants-Région Nord-Pas de calais, le Théâtre musical de Besançon.
Les Cris de Paris bénéficient du soutien de la Fondation Orange, de la Direction régionale des Affaires Culturelles d'Ile-de-France – Ministère de la Culture et de la Communication, de la Ville de Paris et de l'association musique nouvelle en liberté. Ils sont en résidence au Conservatoire Municipal Nadia et Lili Boulanger (Paris IX).

• • • • • *La La La,* c'est un opéra en chansons, des chansons à fredonner et qui accompagnent les pas de nos vies. Toutes les chansons font surgir des souvenirs, des atmosphères, des parfums d'époque, lourds ou légers, venant de plus ou moins loin. C'est à ces chansons, qui ne parlent qu'à nous mais que nous partageons avec tous, que Les Cris de Paris rendent hommage.

Ce spectacle nous invite à suivre une chanteuse aux prises avec une mystérieuse quête. Tout commence par un bouquet de fleurs et une lettre anonyme, reçus à l'issue de l'enregistrement d'une émission de variétés. Cet étrange cadeau l'entraînera dans un périple nocturne au cours duquel elle croisera différents personnages en une polyphonie de destinées. Des chansons accompagnent ses pas, au gré de son errance. Toutes sont interprétées a cappella par le chœur de chambre Les Cris de Paris.
Accompagnés de danseurs et de comédiens, les chanteurs brossent également les décors, composant des tableaux vivants dans lesquels le chef d'orchestre s'intègre souvent de manière humoristique. L'astucieux metteur en scène Benjamin Lazar (*Le Bourgeois gentillhomme, Il Sant'Alessio*) est le maître d'œuvre de ces tableaux vivants. La chanson et sa formidable capacité à créer des mondes font le reste. Taxi, bar ou quai de métro, la ville s'anime, notre cœur aussi.
Les Cris de Paris nous invitent à redécouvrir un répertoire que l'on croyait connu à travers des arrangements concoctés par David Colosio, Vincent Manac'h et Morgan Jourdain, trois arrangeurs, chanteurs et compositeurs aux talents complémentaires. Leur travail donne corps au destin de toutes les chansons – passer de la voix qui les chante à la foule qui les fredonne. Ce faisant, ils nous en révèlent des recoins secrets. Un spectacle qui vient nous rappeler, si besoin était, à quel point nos vies sont parsemées de chansons dans lesquelles nous avons tous caché de petits morceaux de nous.

mardi 27 janvier, 20h
mercredi 28 janvier, 20h
jeudi 29 janvier, 20h

théâtre de Caen

durée : 1h30
tarif C 1re catégorie

LE NEVEU DE WITTGENSTEIN – UNE AMITIÉ

THOMAS BERNHARD (1931 – 1989)

avec **Serge Merlin**

mise en scène
Bernard Levy

traduction
Jean-Claude Hémery

adaptation
Jean-Luc Vincent, Bernard Levy

décor
Giulio Lichtner

costumes
Elsa Pavanel

lumière
Jean-Luc Chanonat

son
Marco Bretonnière

Arche Editeur est l'agent théâtral du texte représenté. Traduction parue aux Editions Gallimard, 1985.
Production Scène nationale de Sénart, Théâtre national de Chaillot, Théâtre Vidy-Lausanne E. T. E., en collaboration avec la compagnie Lire aux éclats.
Production déléguée : Scène nationale de Sénart.

• • • • • Pièce ou non, monologue ou soliloque, ce *Neveu de Wittgenstein* possède la force des grands textes que la plume brillante de leurs auteurs ont gravés dans l'histoire de la littérature. Lu comme un roman, il impressionne le metteur en scène Bernard Levy, qui, avec l'aide de Jean-Luc Vincent, l'adapte pour la scène. Et l'offre au public en manière de témoignage sur deux hommes : Thomas Bernhard et Paul Wittgenstein. La présence exceptionnelle sur scène de Serge Merlin, grand comédien du XXe siècle, offre un solo à voir absolument.

Seul en scène, Serge Merlin fait sien les mots de Thomas Bernhard. Il parle de l'amitié, de son amitié avec le neveu du philosophe Ludwig Wittgenstein dont l'œuvre exerçait sur lui une grande fascination, Paul. Ce « neveu » aux traits de caractère si proches de Bernhard : indépendant, critique, libre. Par une coïncidence, peu heureuse puisque provoquée par des soucis de santé, les deux amis se retrouvent hospitalisés à Vienne dans le même établissement, à quelques mètres l'un de l'autre. Paul Wittgenstein, dépressif, est en psychiatrie, Thomas Bernhard en pneumologie. Tenus à distance du monde par leur maladie, comme par leurs idées, leur condition commune saisit. Bernhard parle de son ami, des choses de la vie aussi, graves ou non : l'art, la littérature, la vie, la folie, la mort. Il en parle à sa façon, avec ce verbe dense si particulier, monologue fait de retours, de répétitions brillamment mis en scène par Bernard Levy.
Serge Merlin, avec pour tout accessoire une canne et pour décor une colonne de feuilles de papier, se saisit de cette amitié vraie, belle, faite de douleur, de compréhension et de tendresse. Vitale. Il porte cet hommage de Bernhard à son ami disparu, qui n'a jamais été lu devant sa tombe. Crevant ainsi le secret d'un cœur, Serge Merlin envahit la scène avec sa fragilité, sa force, tour à tour sombre ou amusé.

Côté Coulisses « Dialogues et paroles » en présence de Serge Merlin et avec Jean-Pierre Thibaudat, Bruno Tackels, Yannick Butel et Albert Dichy mercredi 18 mars 2009 à 20h, Grange aux Dîmes – IMEC (voir détail page 132).

ORCHESTRE DES CHAMPS-ÉLYSÉES

HAYDN – MOZART – BEETHOVEN

Orchestre des Champs-Élysées

direction
Christian Zacharias

Mojca Erdmann, soprano

Joseph Haydn (1732 – 1809)
Symphonie n° 95 en do mineur

Wolfgang Amadeus Mozart (1756 – 1791)
Airs de concerts

Ludwig van Beethoven (1770 – 1827)
Les Créatures de Prométhée opus 43, ballet (extraits)

• • • • • Invité chaque saison au théâtre de Caen depuis sa création en 1991, l'Orchestre des Champs-Élysées, sous la direction cette fois-ci de Christian Zacharias, consacre un programme aux géants du XVIIIe siècle que sont Haydn et Mozart, et à celui qui réalise la transition avec le romantisme, Beethoven. Les trois hommes, qui se sont rencontrés – Beethoven a notamment été l'élève de Haydn à Vienne – nourrissaient des liens d'admiration mutuelle.

La *Symphonie n° 95* appartient au cycle des symphonies londoniennes de Haydn. Composée lors du premier séjour du compositeur à Londres en 1791, elle rencontra un grand succès lors de sa création devant le public anglais. Écrites alors que Haydn a près de soixante ans, les symphonies londoniennes évoqueraient plutôt des pages de jeunesse, illustrées par une recherche constante de nouveautés. Avec 104 symphonies à son catalogue, c'est à Londres que Haydn signe sa dernière contribution au genre.
De l'opéra inachevé *Zaïde* à l'immense succès de *La Flûte enchantée*, en passant par le récitatif et l'aria « A Berenice – sol nascente », Mojca Erdmann interprète quelques-uns des plus beaux airs de Mozart.
Les Créatures de Prométhée, musique de ballet en 16 numéros composée par Beethoven sur un livret du chorégraphe Salvatore Viganò, sont créées en 1801 au Burgtheater de Vienne. Après sa première Symphonie, cette commande est pour Beethoven une très belle opportunité d'affirmer son style musical et d'asseoir sa réputation. Malgré le succès rencontré à sa création, l'œuvre tomba dans l'oubli et le livret fut perdu.

L'Orchestre des Champs-Élysées, en résidence en Poitou-Charentes et artiste associé au TAP – Scène nationale de Poitiers, est subventionné par le ministère de la Culture et par la Région Poitou-Charentes. Il est membre de la FEVIS (Fédération des Ensembles Vocaux et Instruments Spécialisés).

mardi 3 février, 20h
mercredi 4 février, 20h

théâtre de Caen

durée : 1h05
tarif B 1re catégorie



ENTRACTE
JOSEF NADJ – AKOSH SZELEVÉNYI

création le 25 mars 2008 à la Scène nationale d'Orléans, Carré Saint-Vincent
pour quatre danseurs et quatre musiciens

chorégraphie et scénographie
Josef Nadj

composition musicale
Akosh Szelevényi

avec
Ivan Fatjo, Peter Gemza, Cécile Loyer, Josef Nadj, danseurs

Robert Benko, Eric Brochard, Gildas Etevenard, Akosh Szlevényi, musiciens

lumière
Rémi Nicolas

mise en son
Jean-Philippe Dupont

décoratrice
Jacqueline Bosson

costumes
Françoise Yapo

• • • • • Avec son inimitable silhouette noire, Josef Nadj trimballe un morceau parfaitement singulier de l'art chorégraphique français : aux confins du théâtre assurément, mais alors plutôt celui du geste, ou de l'objet. Son esthétique est celle d'un façonnage onirique, non sans les saveurs des arts du mime, du cirque, ou de la marionnette. Avec un goût d'absurde et d'enchantement, Nadj fait entrevoir des vérités au derrière des masques, qui sans cela demeureraient éteintes.

Sa dernière création, la pièce *Entracte*, sorte d'autoportrait aux prises avec les jeux de l'univers, enchâssée dans une articulation d'espaces resserrés, a été composée à la façon d'une trame reposant sur les soixante-quatre hexagrammes du Yi King chinois. Ce grand livre de la sagesse donne à éprouver le sens des vies et du monde sur le mode d'un mouvement perpétuel de l'intervalle, de la suite et de la mutation. De manière très libre, le chorégraphe et metteur en scène a laissé venir soixante-quatre micro-événements, saynètes, situations, tandis qu'il engageait les quatre danseurs, dont lui-même, dans des mois d'improvisation au contact d'un nombre égal de musiciens. Ceux-ci sont regroupés autour d'Akosh Szelenényi, originaire de la même région d'Europe centrale que Nadj, fidèle compagnon artistique. Au croisement des musiques traditionnelles et du jazz, sur des instruments parfois de pure invention, il s'agit de pratiquer l'improvisation, qu'elle soit celle du geste ou du son, comme un art supérieur de l'écoute de soi, des autres, et de ce qui advient, dans le bain d'un monde en proie à une poésie énigmatique et volontiers philosophique.

! Le Cargö, la salle des musiques actuelles de Caen, aime ce spectacle (tarif spécial, voir page 134).

DANSE

Production Centre chorégraphique national d'Orléans en coproduction avec le Théâtre de la Ville-Paris, la Filature-scène nationale de Mulhouse et l'Opéra de Lille, avec le soutien du Carré Saint-Vincent-scène nationale d'Orléans.
Le Centre chorégraphique national d'Orléans est subventionné par le ministère de la Culture et de la Communication (DMDTS), la DRAC Centre, la Ville d'Orléans, le conseil régional du Centre, le conseil général du Loiret. Il reçoit l'aide de CulturesFrance (ministère des Affaires Etrangères et Européennes) pour ses tournées à l'étranger.

mercredi 25 février, 20h
jeudi 26 février, 20h

théâtre de Caen

tarif F

LE JARDIN DES VOIX

L'ACADÉMIE DES ARTS FLORISSANTS POUR LES JEUNES CHANTEURS – 4E ÉDITION

Les Arts Florissants, chœur et orchestre

direction musicale
William Christie

mise en espace
Vincent Boussard

Emmanuelle de Negri, soprano – France
Katherine Watson, soprano – Grande-Bretagne
Tehila Nini Goldstein, soprano – Israël
Maarten Engeltjes, contre-ténor – Pays-Bas
Sean Clayton, ténor – Grande-Bretagne
Andreas Wolf, baryton-basse – Allemagne

Le Jardin des voix est coproduit par les Arts Florissants et le théâtre de Caen, avec le soutien d'Imerys, mécène des Arts Florissants. La tournée internationale du Jardin des voix bénéficie de l'aide de CulturesFrance.
Les Arts Florissants sont subventionnés par le ministère de la Culture et de la Communication, la Ville de Caen et la Région Basse-Normandie. Les Arts Florissants sont en résidence au théâtre de Caen. Leur mécène est Imerys.

• • • • • Les Arts Florissants nous donnent rendez-vous pour la 4e édition du Jardin des Voix, événement désormais incontournable de la scène baroque internationale. Initié en 2002 par William Christie, le Jardin des Voix réunit tous les deux ans de jeunes chanteurs aux talents prometteurs.

Après des auditions organisées du 21 décembre au 3 février 2008 dans plusieurs villes européennes (Paris, Berlin, Londres et Oslo), six chanteurs ont été retenus pour participer à l'édition 2009. Parité respectée avec trois hommes et trois femmes ! Pendant trois semaines, au théâtre de Caen, les lauréats vont s'immerger dans l'enseignement de William Christie et Paul Agnew : observer, comprendre, expérimenter. Alternant cours, conférences et répétitions, l'académie rassemble plusieurs spécialistes de la voix et du geste réunis pour faire progresser les connaissances et compétences des candidats. À l'issue de ce travail intensif, une tournée internationale, qui débute au théâtre de Caen, conduit les jeunes chanteurs à se produire avec les Arts Florissants sur les scènes prestigieuses de Paris, Madrid, Barcelone, Oslo, New York…
Mis en espace par Vincent Boussard, le concert propose des extraits d'œuvres lyriques des XVIIe et XVIIIe siècles, extraits spécialement choisis pour s'adapter aux personnalités et aux spécificités vocales des jeunes chanteurs. Nombreux sont les lauréats des précédentes éditions à mener aujourd'hui de brillantes carrières. La 4e édition du Jardin des Voix verra sans doute éclore les virtuoses du chant baroque de demain !

CONCERT

mardi 3 mars, 20h

théâtre de Caen

spectacle en italien surtitré
en français
durée : 3h
tarif G

FARAMONDO

GEORGE FRIDERIC HANDEL (1685 – 1759)

opéra en version de concert

opéra en 3 actes créé au King's Theatre de Londres le 3 janvier 1738
livret d'après Apostolo Zeno

Orchestre I Barochisti

direction
Diego Fasolis

Max Emanuel Cencic, Faramondo
Sophie Karthaüser, Clotilda
Marina De Liso, Rosimonda
In-sung Sim, Gustavo
Philippe Jaroussky, Adolfo
Xavier Sabata, Gernando
Fulvio Bettini, Teobaldo
Johann Ebert, Childerico

Parnassus Arts Production.

• • • • • **Le théâtre de Caen célèbre le 250e anniversaire de la mort de Handel et accueille la création de *Faramondo*, opéra méconnu du compositeur d'origine allemande.**

La redécouverte de *Faramondo* fait l'objet d'une tournée internationale qui débute à Caen pour sa version de concert. À noter que les représentations sont précédées par la sortie, le 23 février 2009, d'un disque enregistré par Virgin Classics.
Ce projet exceptionnel rassemble une talentueuse distribution. Aux côtés de Philippe Jaroussky, Max Emanuel Cencic et Xavier Sabata, applaudis dans *Il Sant'Alessio* la saison dernière, cet ouvrage regroupe un plateau d'artistes spécialistes du chant baroque, à l'instar de la mezzo-soprano italienne Marina De Liso ou de la soprano Sophie Karthaüser, interprète de *La Création* de Haydn avec Les Arts Florissants en décembre 2007 à Caen. Sous la baguette de Diego Fasolis, les vingt-deux musiciens de l'ensemble I Barochisti font revivre un opéra rarement joué.
Compositeur particulièrement fécond avec plus de six cents numéros à son catalogue, Handel a composé quarante-deux opéras. En 1737, suite à de graves problèmes de santé, Handel doit quitter le Covent Garden et rester à l'écart de la vie publique pendant plusieurs mois. *Faramondo*, créé le 3 janvier 1738 au King's Theatre de Londres, est ainsi le premier de ses derniers opéras italiens. Un opéra écrit pour le grand castrat du moment, Caffarelli, élève de Porpora et rival de Farinelli. Intrigue historique et amoureuse, *Faramondo* met en scène l'histoire de France. Faramondo, roi des Francs, et Gustavo, roi des Cimbres, sont en guerre mais les liens de la passion unissent les deux camps rivaux. Amour et devoir s'affrontent chez bien des protagonistes. D'une grande énergie, l'œuvre de Handel fait rimer héroïsme et passion dans une partition exubérante.

HYDROGEN JUKEBOX
PHILIP GLASS

opéra de chambre
créé le 26 mai 1990
au Spoleto Music Festival de Charleston
livret d'Allen Ginsberg

Ars Nova ensemble instrumental

direction musicale
Philippe Nahon

avec
Mia Delmaë, soprano
Céleste Lazarenko, soprano
Aurore Ugolin, mezzo-soprano
Michael Bennett ténor
Jeremy Huw Williams, baryton
Jean-Loup Pagesy, baryton basse

Eric Génovèse, **sociétaire de la Comédie-Française,** narrateur

mise en scène
Joël Jouanneau

décors
Jacques Gabel

costumes
Claire Sternberg

lumières
Franck Thévenon

vidéo
Camille Béquié

Création française : Angers Nantes Opéra, en janvier 2009, en coproduction avec Ars Nova ensemble instrumental.
Ars Nova est en résidence en région Poitou-Charentes et à Poitiers (structure de création associée au TAP, scène nationale de Poitiers). Depuis 2000, une mission lui a été confiée sur la Région Nord – Pas-de-Calais. Les activités d'Ars Nova sont subventionnées par le ministère de la Culture et de la Communication (DRAC de Poitiers et de Lille), les Régions Poitou-Charentes et Nord – Pas-de-Calais, la ville de Poitiers et reçoivent le soutien de la Sacem.

• • • • • Créé au printemps 1990 en Caroline du Sud, *Hydrogen Jukebox* n'avait jamais été joué en France. Le metteur en scène Joël Jouanneau a décidé de réparer cet inexplicable oubli, épaulé par Philippe Nahon et l'ensemble Ars Nova.

Hydrogen Jukebox est né de la rencontre entre deux géants de la culture américaine : le poète Allen Ginsberg et le compositeur Philip Glass. Le premier appartient à la légendaire beat generation, le second est l'un des plus éminents représentants du courant minimaliste américain. Tous deux, après s'être découvert de nombreuses préoccupations communes, ont décidé de mettre leurs talents en commun.
Seconde œuvre née de leur collaboration, *Hydrogen Jukebox* brosse un portrait des États-Unis des années cinquante aux années quatre-vingts. Pour Allen Ginsberg, il s'agissait de « soulager la souffrance humaine par une prise de conscience aiguë des obsessions, névroses et problèmes que nous rencontrons en cette fin de millénaire ». Ainsi s'entrelacent les thèmes du refus de la guerre, de la révolution sexuelle, des drogues, de la philosophe orientale et de l'environnement, portés par des personnages en forme d'archétypes : une barmaid, une policière, un homme d'affaires, un prêtre, un mécanicien et une pom-pom girl. Suite de seize chants pour sept musiciens, six chanteurs et un narrateur, *Hydrogen Jukebox* s'appuie sur l'écriture libre et prophétique de Ginsberg, qui, selon Philip Glass, « puise dans les sons et les rythmes qui nous entourent », pour opposer l'humanité à la brutalité. Elle nous donne à entrevoir les questions qui sont les nôtres depuis ce qui la fait œuvre d'art : son regard surplombant la marche du monde.

Côté Lux *Naqoyqatsi*, film de Godfrey Reggio, musique de Philip Glass (2002), vendredi 6 mars à 20h (voir page 131).

! Le Cargö, la salle des musiques actuelles de Caen, aime ce spectacle (tarif spécial, voir page 134).

THÉÂTRE

CRISTINA BRANCO
FADO

Cristina Branco, chant

José Manuel Neto, guitare portugaise

Fernando Maia, guitare basse

Ricardo Dias, piano

Alexandre Silva, guitare

Un spectacle présenté en partenariat avec France Bleu Basse-Normandie.

••••• Une présence simple et une voix sensuelle. Accompagnée d'une guitare portugaise, d'une guitare basse, d'une guitare et d'un piano, Cristina Branco incarne à merveille l'identité du fado, ce mélange de pudeur et de violence, de délicatesse et de nostalgie.

Cristina Branco est une « fadista ». Elle chante le fado, ce chant mélancolique et bouleversant né dans les quartiers populaires de Lisbonne. Dans les tavernes de l'Alfama, réunis autour d'une guitare et de quelques verres, les Lisboètes n'aiment rien tant que chanter la poésie dramatique et passionnée du fado, qui dit les amours perdues, l'exil ou la dureté du quotidien. Emblématique de la culture portugaise, le fado voyage depuis bien des années de par le monde, porté par des voix telles que celles d'Amalia Rodrigues ou José Afonso. Cristina Branco est leur digne héritière.
Depuis ses débuts en Hollande, elle a conquis, par sa beauté grave et sa voix tendre, la France et le Portugal, terreau de ses racines, jusqu'au public japonais ou américain. Elle illustre son parcours de sept albums qui sont autant d'aventures intimes. Le dernier en date, *Live*, permet de mesurer pleinement le chemin parcouru, les sentiers apprivoisés. Certes, l'âme d'Amalia Rodriguez plane sur chaque voyage musical de cette fadiste nomade. C'est d'ailleurs un disque de la grande artiste, offert par sa grand-mère, qui bouleversera le destin de Cristina Branco, alors adolescente amatrice de jazz et de bossa nova. Elle qui se destinait au métier de journaliste, a été rattrapée par cette musique qu'elle célèbre aujourd'hui, lumineuse sur toutes les scènes du monde.

LE CANARD SAUVAGE

HENRIK IBSEN (1828 – 1906)

avec
Judith Henry, Jany Gastaldi, Géraldine Martineau, Fred Ulysse, François Loriquet, Jean-Claude Frissung, Philippe Faure, Rodolphe Conge, Brice Cousin

mise en scène
Yves Beaunesne

traduction et adaptation
Marion Bernède
et **Yves Beaunesne**

assistanat
Miguel Oliv
et **Pauline Thimonnieu**

scénographie
Damien Caille-Perret

costumes
Patrice Cauchetier

lumières
Eric Soyer

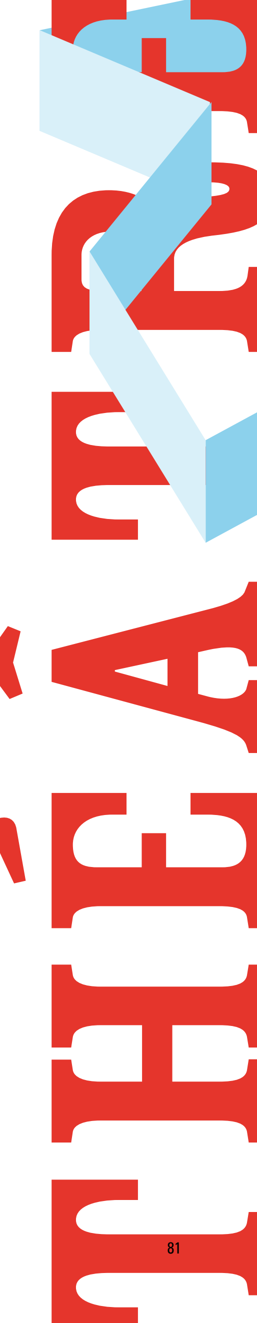
son
Christophe Séchet

maquillages
Catherine Saint-Sever

Une production de la Compagnie de la Chose incertaine – Yves Beaunesne en coproduction avec La Coursive-La Rochelle, Les Gémeaux-Sceaux, le Grand Théâtre du Luxembourg, la Maison de la Culture de Bourges, Bonlieu scène nationale d'Annecy, le Théâtre du Beauvaisis, L'Apostrophe de Cergy-Pontoise, La Scène Watteau de Nogent-sur-Marne. Avec le soutien du Jeune Théâtre National.
Avec le soutien de la DRAC Ile-de-France et du département du Val-de-Marne.

••••• **Le passé explique notre comportement présent. Révéler ce qui est caché n'est pas toujours salutaire, c'est pourtant l'enjeu de la recherche de la vérité. Le théâtre d'Ibsen, qui pour l'essentiel abonde en ce sens, possède cette force particulière d'être parabole pour nos vies. Un théâtre naturaliste, symboliste aussi.**

Qu'il mette en scène un opéra ou les mots de Claudel – on se souvient de son *Partage de midi* à la Comédie-Française et de *L'Échange* au Théâtre de la Colline – Yves Beaunesne partage avec le public une poésie intense de la psychologie des protagonistes qu'il met en scène. Il était naturel qu'il fasse ce détour par le théâtre d'Ibsen, et se penche sur le sort des femmes de son théâtre. Justement dans ce *Canard sauvage*, chez une famille apparemment sans histoire, voilà une femme au passé lourd de secrets et sa fille, adolescente de 14 ans, qui sera comme la caisse de résonance de la révélation de la vérité. Victime par ricochet des erreurs des autres, une tragédie de l'hérédité. Que reste-t-il lorsque les mensonges viennent au jour ? Certainement pas le bonheur, semble répondre le dramaturge scandinave par ce drame construit avec rigueur où le dévoilement est souffrance. L'arrivée d'un homme au sein de la quiétude familiale, dénonçant le passé pour aider la vérité à advenir et provoquer à vivre dans la lumière, se révèle un catalyseur du pire effet. Sauront-ils refranchir leur passé, ces héros simples que l'on croyait sans histoire ? Lorsque tombe le rideau, il n'y a plus qu'à ramasser les morceaux.



NUIT DU JAZZ

Le Lann Top
Eric Le Lann, trompette
Jannick Top, basse
Jim Grandcamp, guitare
Damien Schmitt, batterie

Ron Carter Quartet
« Dear Miles »
Ron Carter, contrebasse
Stephen Scott, piano
Payton Crossley, batterie
Rolando Morales-Matos, percussions

Jam session finale
Gaël Horellou Quartet
Gaël Horellou, saxophone
Jean-Sébastien Simonoviez, piano
François Gallix, contrebasse
Yohann Serra, batterie

Un spectacle présenté en partenariat avec France Bleu Basse-Normandie.

• • • • • Pour cette quinzième édition de la Nuit du jazz, l'invité d'honneur est le célèbre contrebassiste Ron Carter pour un hommage au grand Miles Davis. On retrouvera également au cours de cette soirée une autre facette de ce trompettiste de légende, le jazz électrique, avec Le Lann Top. Gaël Horellou Quartet assurera la jam session finale.

Rendez-vous tout d'abord avec Le Lann Top, résultat d'une rencontre heureuse entre la trompette aérienne du jazzman Eric Le Lann et la basse terrienne du jazz rocker Jannick Top. Considéré comme la parfaite synthèse des styles de Miles Davis et Chet Baker, Eric Le Lann s'est imposé dès ses débuts comme un soliste hors pair au phrasé et au son tout à fait personnels. De son côté, Jannick Top, ancien bassiste de Magma, a été l'arrangeur et le directeur musical de nombreuses stars de la chanson, tout en poursuivant une carrière avec les plus grands jazzmen (Michel Portal, Herbie Hancock, Don Cherry…). Alternant musique électrique et acoustique, les deux leaders seront accompagnés de Damien Schmitt à la batterie et de Jim Grandcamp à la guitare.
En deuxième partie, c'est l'invité d'honneur de cette Nuit du jazz Ron Carter qui foulera la scène du théâtre de Caen. Dans l'histoire de la contrebasse, il est tout simplement un « monument » incontournable, aujourd'hui toujours au sommet de la scène internationale. Ron Carter a été le bassiste du quintet légendaire de Miles Davis entre 1963 et 1968 aux côtés de Wayne Shorter, Herbie Hancock et Tony Williams. Au cœur de la création d'enregistrements magnifiques qui ont marqué l'histoire du jazz *(Esp, Miles Smiles, Nefertiti, Seven Steps to Heaven, Miles in The Sky, etc.)*, il rend aujourd'hui un vibrant hommage à cette période magique. Percutant et sans artifice, c'est avec son nouveau quartet qu'il fera frissonner le théâtre de Caen.
Pour finir cette soirée, rencontre avec Gaël Horellou que l'on a pu apprécier au début de sa carrière au sein du Collectif Mu. On l'a vu plus récemment aux côtés de Laurent de Wilde et au centre du groupe Cosmic Connection. Du jazz coltranien à la drum & bass, ce brillant saxophoniste / machiniste aime faire valser les étiquettes.

samedi 21 mars, 20h
dimanche 22 mars, **17h**

théâtre de Caen

spectacle en français surtitré
durée : 2h15 avec entracte
tarif H

CADMUS & HERMIONE

JEAN-BAPTISTE LULLY (1632 – 1687)

tragédie lyrique mise en musique en un prologue et cinq actes
créée à Paris le 26 février 1673
poème de Quinault d'après « Les Métamorphoses » d'Ovide

Le Poème Harmonique, chœur & orchestre

André Morsch, Cadmus
Claire Lefilliâtre, Hermione
Arnaud Marzorati, Arbas, Pan
Jean-François Lombard, La Nourrice, Dieu champêtre
Isabelle Druet, Charité, Melisse
Arnaud Richard, Draco, Mars
Camille Poul, L'Amour, Pales
David Ghilardi, Le Soleil, Premier Prince Tirien
Geoffroy Buffière, Le Grand Scarificateur, Jupiter
Romain Champion, Premier Africain, L'Envie
Vincent Vantyghem, Second Prince Tirien
Luanda Siqueira, Junon, Aglante
Eugénie Warnier, Pallas
Anthony Lopapa, Second Africain
Jan Jeroen Bredelwold, Echion
Elonie Fonnard, L'Hymen
Hélène Richer, Vénus

Pierre-François Dollé, Caroline Ducrest, Robert Le Nuz, Alzbeta Majova, Anna Romani, Flora Sans, Anne Tournié, Akiko Veaux, danseurs du Poème Harmonique

direction artistique
Vincent Dumestre

mise en scène
Benjamin Lazar

chorégraphie
Gudrun Skamletz

chef de chœur
Daniel Bargier

scénographie
Adeline Caron

costumes
Alain Blanchot

lumières
Christophe Naillet

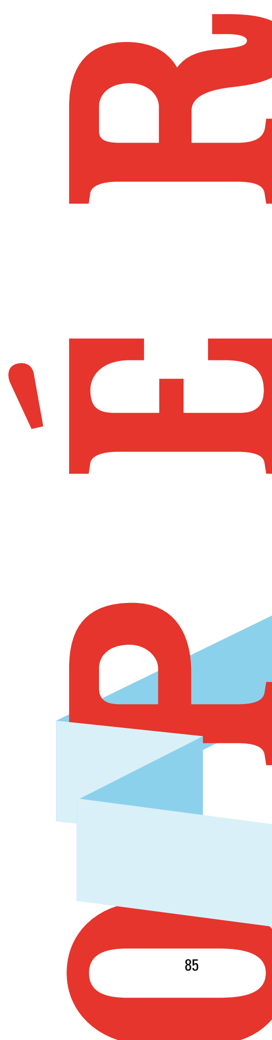
maquillages
Mathilde Benmoussa

Un spectacle présenté en partenariat avec France Bleu Basse-Normandie.

Une production du Théâtre national de l'opéra-comique en coproduction avec le Centre de Musique Baroque de Versailles, la Fondation Royaumont, l'Opéra de Rouen – Haute Normandie, le théâtre de Caen, Le Poème Harmonique. Décors financés par « Musiques du Baroque Français », mécène principal du Centre de Musique Baroque de Versailles. Le Poème Harmonique reçoit le soutien de la DRAC Haute Normandie / ministère de la Culture et de la Région Haute Normandie.
Les représentations au théâtre de Caen bénéficient du soutien du Conseil régional de Basse-Normandie.

• • • • • **Après la comédie-ballet du *Bourgeois Gentilhomme*, l'équipe de Benjamin Lazar et le Poème Harmonique dirigé par Vincent Dumestre signent *Cadmus et Hermione* de Jean-Baptiste Lully. La production, créée à l'Opéra-Comique à Paris, ressuscite le premier opéra de Lully qui donnera naissance au genre français de la tragédie lyrique.**

Après avoir illustré avec Molière la comédie-ballet, Lully fixe, dans *Cadmus et Hermione* créé en 1673, les règles de l'opéra français. On assiste alors à un spectacle réunissant musique, danse et théâtre. Louis XIV se déplace pour assister à la représentation à Paris. Triomphe populaire et triomphe royal, Lully se voit confier la salle du Palais Royal, au détriment des comédiens de la troupe de Molière, mort quelques mois plus tôt.
Cadmus et Hermione s'aiment. Mais le père de celle-ci, Mars, l'a promise au géant Draco. Pour la libérer, Cadmus sort victorieux d'un combat avec un dragon, mais Mars exige qu'il sème les dents du dragon qui se changeront en soldats hostiles. Grâce à l'aide de l'Amour, Cadmus échappe à la mort. Il lui faut encore se confronter à Draco qui, déloyal, fait appel au renfort d'autres géants que Pallas changera en statues de pierre. Les retrouvailles peuvent avoir lieu, mais c'est sans compter sur Junon qui fait enlever Hermione sur l'Arc-en-Ciel. Junon et Jupiter réconciliés, la déesse libère Hermione qui peut enfin aimer librement Cadmus.
La partition de *Cadmus et Hermione* fait alterner récitatifs français, chœurs et danses. Le livret de Philippe Quinault, d'après *Les Métamorphoses* d'Ovide, exacerbe les valeurs de l'héroïsme et de l'amour dans une suite de péripéties. La machinerie théâtrale peut pleinement s'exprimer pour dire le merveilleux. Sans oublier la présence de personnages comiques comme la nourrice, éprise du pleutre Arbas.
La création présentée restitue pleinement l'atmosphère d'une tragédie lyrique donnée à la cour de Louis XIV. Costumes, décors, effets de machinerie, éclairage à la bougie, travail sur la déclamation et la gestuelle baroque, cette production de *Cadmus et Hermione* est le fruit d'un long travail de collaboration réalisé à la Fondation Royaumont, par une équipe très investie dans la recherche historique.



jeudi 26 mars, **19h** théâtre de Caen durée : 4h avec entractes
tarif B

LA GRANDE NOUBA

Zieg Gharsa et son ensemble (Tunis)
Le malouf tunisien

Salim Fergani et son ensemble (Constantine)
Le malouf algérien

Mohamed Bajeddoub et son ensemble Chabab Al Andalous (Rabat)
La tradition andalouse marocaine

Un spectacle présenté en partenariat avec France Bleu Basse-Normandie.

Production Cité de la Musique, Paris.

• • • • • Aujourd'hui encore forme essentielle de la musique arabo-andalouse, on attribue la création de la nouba à un musicien de l'Al-Andalus, une large partie de la péninsule ibérique occupée au Moyen Âge par les Arabes. Pour cette grande nouba, trois ensembles de malouf et de musique andalouse venus de Tunisie, de l'Algérie et du Maroc, se retrouvent sur la scène du théâtre de Caen.

La nouba (noubat au pluriel) est une composition musicale construite sur un mode dont elle prend le nom. S'y enchaînent des pièces instrumentales et vocales. On distingue de nombreuses variantes de noubas. Au nombre de vingt-quatre, elles correspondent aux modes ou tempéraments et aux vingt-quatre heures de la journée. Nombre de ces variantes existent encore : onze au Maroc, douze en Algérie et treize en Tunisie.
Les improvisations au violon et la voix de ténor de Zied Gharsa incarnent au mieux la tradition de la nouba tunisienne. Préservant le patrimoine musical arabe traditionnel en y apportant toute l'actualité et la modernité nécessaires, ce multi-instrumentiste au doigté exceptionnel sera accompagné de son ensemble. À Constantine, c'est Salim Fergani qui représente la subtilité et le raffinement du malouf algérien. Également à la tête de son ensemble, ce luthiste et chanteur-interprète offre tout son savoir du répertoire constantinois. C'est Mohamed Bajeddoud qui perpétue la tradition des grandes noubas algériennes. Entouré des musiciens spécialisés de son ensemble Chabab Al Andalous, il développe son art sous le nom de al-âla, l'antique coutume arabo-andalouse de Rabat.

Côté Coulisses conférence de Jean-Claude Lemenuel,
ethno-musicologue, sur le thème de la Nouba,
mercredi 25 mars à 19h, foyers du théâtre, entrée libre.

CONCERT



lundi 30 mars, 20h
mardi 31 mars, 20h
mercredi 1er avril, 20h
jeudi 2 avril, 20h
vendredi 3 avril, 20h

théâtre de Caen

spectacle accessible dès le collège
durée : 1h20
tarif C

JOSÉ MONTALVO & DOMINIQUE HERVIEU

CRÉATION 2008 GERSHWIN

pièce pour quinze danseurs
créée à la Biennale de la Danse de Lyon
en septembre 2008

chorégraphie
José Montalvo et **Dominique Hervieu**

scénographie et conception vidéo
José Montalvo

avec
Mansour Abdessadok dit Pitch, Warren Adjen, Arthur Benhamou, Katia Charmeaux, Emeline Colonna, Nicolas Fayol, Mélanie Lomoff, Christelle Nazarin, Olivier Mathieu, Sabine Novel, P. Lock, Karla Pollux, Priska, Alex Tuy dit Rotha, distribution en cours…

musique
George Gershwin

costumes
Dominique Hervieu

création sonore
Catherine Lagarde

lumière
Vincent Paoli

collaborateur à la vidéo
Étienne Aussel

infographie
Sylvain Decay
Clio Gavagni
Michel Jaen Montalvo

chef de projet
Yves Favier

Un spectacle présenté en partenariat avec France Bleu Basse-Normandie.

Coproduction Centre chorégraphique national de Créteil et du Val-de-Marne / Compagnie Montalvo-Hervieu, Théâtre national de Chaillot, Le Grand Théâtre de Luxembourg, La Biennale de la Danse de Lyon, Le Théâtre national de Bretagne, Het Musiktheater-Amsterdam, MC2-Grenoble, La Maison des Arts de Créteil, Le Théâtre-scène nationale de Narbonne, L'Espace Jean Legendre-Théâtre de Compiègne.
Le Centre chorégraphique national de Créteil et du Val-de-Marne est subventionné par le ministère de la Culture et de la Communication DRAC Ile-de-France, le Conseil Général du Val-de-Marne et la Ville de Créteil.

• • • • • Après l'opéra *Porgy & Bess* mis en scène par la chorégraphe Robyn Orlin en juin dernier, nous retrouvons Gershwin aux mains d'autres chorégraphes habitués du théâtre de Caen, José Montalvo et Dominique Hervieu. Ils offrent ici leur propre vision de l'universel Gershwin, une création inspirée de leur mise en scène de *Porgy & Bess* présentée avec succès à l'Opéra de Lyon la saison passée. Leur nomination à la tête du Théâtre national pour la danse à Chaillot (Paris) galvanise la curiosité qui les entoure.

Ressentirait-on, parfois, comme un léger malentendu entre la France et les États-Unis ? Alors la perception de George Gershwin en fournirait un exemple saisissant. Les oreilles des uns ne voudront reconnaître, condescendantes, que le compositeur des musiques pour l'industrie du divertissement de Broadway. Tandis que les oreilles des autres entendront les compositions savantes d'un artiste fort cultivé, connecté sur les avant-gardes et innovations de son temps, brassant les influences, du jazz à Debussy et du gospel à l'opéra, pour écrire la bande-son géniale de l'aventure urbaine et humaine de la phénoménale New York des années 20. Influencé par l'imagerie de Broadway et du cinéma hollywoodien, le tandem Montalvo-Hervieu offre une lecture chorégraphique lumineuse et fantaisiste de la musique de Gershwin. Ils ont fait un grand art populaire de leurs étourdissants principes de collages multidirectionnels. Leurs danses rapides, enjouées, font appel à des interprètes virtuoses issus de tous les styles et toutes les cultures de la scène. Leurs dramaturgies tirent, sans s'en lasser, sur les ressorts enchantés des connexions entre présence dynamique des corps et fantaisies de l'image technologique. Leur écriture résolue de l'emprunt, du mix, du plug, de la dérivation, dialogue à l'évidence avec celle d'un Gershwin dévoreur du monde. Entre eux, l'énergie commune est celle de rêver plus fort.

Côté Lux *Un Américain à Paris*, film de Vincente Minnelli (1951), du mercredi 1er au mardi 7 avril (voir détail page 131).

! Le Cargö, la salle des musiques actuelles de Caen, aime ce spectacle (tarif spécial, voir page 134).

mercredi 1er avril, 20h

Église Notre-Dame de la Gloriette

durée : 1h30 avec entracte
tarif B 1re catégorie

STABAT MATER
JOSEPH HAYDN

direction musicale
Olivier Opdebeeck

Les Folies Françoises
direction
Patrick Cohen-Akënine

La Maîtrise de Caen
direction
Olivier Opdebeeck

Gaëlle Méchaly, soprano
Paolo Lopez, alto
Howard Crook, ténor
Lisandro Abadie Elias, basse

Joseph Haydn (1732 – 1809)
Stabat Mater
Symphonie n° 49 « La Passione »

Ce concert sera également donné à Orléans, Église Saint-Pierre du Martroi, le 10 avril 2009.

Les Folies Françoises sont soutenues au titre de l'aide aux ensembles conventionnés par le Ministère de la Culture et de la Communication (DRAC Centre), par la Région Centre, par la Ville d'Orléans, ainsi que par la Fondation Orange. L'ensemble est membre de la FEVIS – Fédération des Ensembles Vocaux et Instrumentaux Spécialisés.
La Maîtrise de Caen est une initiative de la Ville de Caen. Elle fait partie intégrante du théâtre de Caen pour son cycle de concerts et d'auditions et est soutenue à ce titre par le Ministère de la Culture et de la Communication (Direction Régionale des Affaires Culturelles de Basse-Normandie) et par le Conseil Régional de Basse-Normandie.

• • • • • À l'occasion du 200e anniversaire de la mort de Haydn, une nouvelle collaboration pour la Maîtrise de Caen avec l'Orchestre des Folies Françoises, ensemble de solistes confirmés, créé par Patrick Cohen-Akënine, premier violon des Arts Florissants. Les Folies Françoises se sont spécialisées dans l'interprétation du vaste répertoire instrumental et vocal des XVIIe et XVIIIe siècles, dans l'esprit de liberté, de pluralité et de créativité qui animait les musiciens du Grand Siècle.

Aujourd'hui délaissé, le *Stabat Mater* de Joseph Haydn fut une œuvre fêtée durant la vie du compositeur. Partition la plus jouée de son auteur jusqu'à la composition de *La Création*, elle tomba dans un oubli injustifié après sa mort, occultée par les derniers chefs-d'œuvre du maître. Haydn y était pourtant particulièrement attaché. C'est la première partition chorale d'envergure du musicien. Composée en 1767 pour les Eszterhazy, employeurs du musicien, elle a été interprétée dans la chapelle du château où l'on donnait chaque année une grande œuvre sacrée pendant la semaine qui précédait le dimanche de Pâques. Bien vite, la réputation du *Stabat* s'étendit. En 1771, Haydn en dirigea une exécution à Vienne avec un très grand succès. Ensuite, l'œuvre figura régulièrement dans les programmes en Italie, en Angleterre et en France. Elle fut interprétée régulièrement au Concert Spirituel à Paris, où elle fut même comparée au *Stabat* de Pergolèse.
C'est une partition ambitieuse de près d'une heure. Le sujet convient particulièrement au style expressif développé par le musicien lors des années 1760. Parmi les grandes fresques chorales surgissent des solos très expressifs. Si les mouvements élégiaques sont majoritaires, d'autres numéros plus emportés permettent à l'ensemble d'atteindre une grande variété d'émotion.
Antérieure de quelques années, la Symphonie *la Passion* date de 1760. Son surnom n'apparaît qu'à la fin du XVIIIe siècle. On ne sait si elle était vraiment destinée aux concerts de la Semaine Sainte. Il s'agit pourtant de la dernière Symphonie d'église composée par Haydn. Son caractère sombre, sa tonalité de fa mineur s'accordent parfaitement au style *Sturm und Drang* qui faisait alors fureur, mais aussi au climat particulier de la Semaine Sainte.



mardi 21 avril, 20h
jeudi 23 avril, 20h
samedi 25 avril, 20h

théâtre de Caen

spectacle en italien surtitré en français
durée : 2h20 plus entractes
tarif H

RIGOLETTO

GIUSEPPE VERDI (1813 – 1901)

opéra en trois actes
créé à La Fenice de Venise le 11 mars 1851
livret de Francesco Maria Piave d'après « Le Roi s'amuse » de Victor Hugo

chœur & orchestre de l'Opéra national de Lorraine

direction musicale
Paolo Olmi

mise en scène
Mariame Clément

décors et costumes
Julia Hansen

lumières
Reinhard Traub

Valter Borin, le duc de Mantoue
Tomas Tomasson, Rigoletto
Elena Gorshunova, Gilda
Jean-Vincent Blot, le comte Ceprano
Patrick Bolleire, le comte Monterone
Jean Teitgen, Sparafucile
Alexandre Swan, Matteo Borsa
Igor Gnidii, le chevalier Marullo
Sarah Breton, la comtesse Ceprano
Varduhi Abrahamyan, Maddalena
Barbara Wysokinska, Giovanna
Benjamin Colin, Usciere di Corte
Soon Cheon Yu, le page

Un spectacle présenté en partenariat avec France Bleu Basse-Normandie.

Nouvelle production. Coproduction Opéra national de Lorraine, théâtre de Caen.
Les représentations au théâtre de Caen bénéficient du soutien du Conseil régional de Basse-Normandie.

• • • • • **Le succès de *Rigoletto*, composé en quarante jours sur un livret tiré de la pièce de Victor Hugo *Le Roi s'amuse*, ne s'est jamais démenti. Cet opéra intimiste, centré autour d'un personnage de nature à inspirer la pitié, comprenant quelques très beaux rôles et merveilleusement écrit, témoigne, vingt ans avant *Aïda*, du talent de Verdi.**

Le drame de Verdi tourne autour de Rigoletto, personnage grotesque et bouleversant à la fois. Faire rire les autres est son destin. Son amour pour sa fille Gilda, qu'il tente de protéger du monde, est son versant tragique. Comme une arme, il sera retourné contre lui par ceux qu'il raillait. Verdi s'empare de son sujet avec toute la maestria qui est la sienne, composant une musique dont la beauté est toujours pleinement au service du drame : ainsi l'air le plus célèbre de l'œuvre, « La donna è mobile », que chante le duc au troisième acte, célébrant la frivolité des femmes. Il pourrait n'être que musique, il est un ressort tragique : alors qu'il traîne ce qui est censé être le corps du duc jusqu'au fleuve, c'est en l'entendant résonner à nouveau que Rigoletto comprend qu'il a été dupé et, pris de panique, il ouvre le sac pour y découvrir sa fille agonisante. La légèreté se fait coup de poignard.
Les représentations à Caen seront dirigées par le chef italien Paolo Olmi, nouveau directeur musical de l'Opéra national de Lorraine, à la tête de l'orchestre de l'Opéra. Il est reconnu comme un spécialiste du répertoire italien, et plus particulièrement de Verdi. Cette nouvelle coproduction avec l'Opéra national de Lorraine sera aussi l'occasion d'accueillir une très belle distribution de solistes et de découvrir le travail de mise en scène de Mariame Clément, déjà invitée par les grandes scènes européennes : Lausanne, Berne et l'Opéra du Rhin.

spectacle accessible dès le collège
durée : 1h30 avec entracte
tarif B 1re catégorie

CINÉ-CONCERT JAZZ CHARLES CHAPLIN

direction artistique
Riccardo del Fra

avec
les musiciens du département Jazz et Musique improvisée du Conservatoire National Supérieur de Danse et de Musique de Paris

Compositions et improvisations sur des courts-métrages
de Charles Chaplin (1889 – 1977)

His new profession (Charlot garde-malade)
The Rounders (Charlot et Fatty font la bombe)
The Masquerader (Charlot grande coquette)
Caught in the rain (Un béguin de Charlot)
Gentleman of Nerve (Charlot et Mabel aux courses)
One a.m. (Charlot rentre tard)

Un spectacle présenté en partenariat avec France Bleu Basse-Normandie.

Coproduction Cité de la musique, Conservatoire de Paris.
Restaurations © Lobster / BFI / Cineteca de Bologna / FPA Inc.

• • • • • Ce ciné-concert en deux parties présente une sélection de divers courts-métrages de 1914 réalisés par Chaplin. Qui mieux que lui a illustré les formes brèves au cinéma ? Pour accompagner et mettre en valeur ces miniatures cinématographiques, les jeunes musiciens du département jazz du Conservatoire National Supérieur de Paris improviseront et composeront autour de ces petits chefs-d'œuvre pleins d'invention et d'humour, relatant les tout débuts du petit homme au chapeau et à la canne.

Un choix de six films qui en huit, neuf ou dix minutes chacun, campe le décor des débuts de Charlie Chaplin. Dans *His new profession (Charlot garde-malade)*, il est engagé pour pousser le fauteuil roulant d'un vieil oncle et finira dans l'eau du lac. Dans *The Rounders (Charlot et Fatty font la bombe)*, Charlie et Fatty, qui viennent de se payer une beuverie carabinée, regagnent leurs foyers respectifs. Ils font les fonds de tiroir et s'en retournent au cabaret. Dernier court-métrage de cette première partie, *The Masquerader (Charlot grande coquette)* où Chaplin se travestit pour être engagé sur un tournage. Dans *Caught in the Rain (Un béguin de Charlot)*, il fait les yeux doux à une somnambule et se retrouve face au mari… Il y a aussi *Gentleman of Nerve (Charlot et Mabel aux courses)* ou comment Charlie tente de séduire à nouveau Mabel après une dispute et enfin *One a.m.* (Charlot rentre tard) dans lequel Charlot noctambule retrouve les objets familiers de chez lui qui deviennent hostiles et l'empêchent d'aller se coucher… Une inventivité inépuisable, une brièveté à chaque fois magnifiée et des musiciens épousant avec brio le jeu acrobatique et les mouvements du célèbre personnage.

CONCERT

jeudi 14 mai, 20h
vendredi 15 mai, 20h

théâtre de Caen

spectacle en anglais
durée : 1h15
tarif B 1re catégorie

I WENT TO THE HOUSE BUT DID NOT ENTER

HEINER GOEBBELS

concert scénique en trois tableaux
créé le 28 août 2008
au Festival International d'Edimbourg 2008

conception, musique et mise en scène
Heiner Goebbels

textes
T.S. Eliot, Maurice Blanchot et **Samuel Beckett**

avec
le Hilliard Ensemble
David James, contre-ténor
Rogers Covey-Crump, ténor
Steven Harrold, ténor
Gordon Jones, baryton

scénographie et lumière
Klaus Grünberg

costumes
Florence von Gerkan

création espace sonore
Willi Bopp

Producteur délégué : Théâtre Vidy-Lausanne. Coproducteurs : Edinburgh International Festival 2008 (Royaume-Uni) ; schauspielfrankfurt (Allemagne) ; Teatro Comunale di Bolzano / Stadttheater Bozen (Italie) ; Grand Théâtre de la Ville de Luxembourg (Luxembourg) ; Musica, festival international des musiques d'aujourd'hui de Strasbourg (France). Co-commission : Carolina Performing Arts of the University of North Carolina at Chapel Hill (USA) ; Hopkins Center, Dartmouth College, Hanover (USA), avec le soutien de la Fondation Suisse pour la culture Pro Helvetia.

• • • • • T. S. Eliot, Maurice Blanchot, Samuel Beckett et le Hilliard Ensemble , un des quatuors vocaux les plus célèbres au monde… Qui d'autre que le virtuose Heiner Goebbels pouvait convoquer ces voix éparses sur une même scène ? Gageons que cet alchimiste saura, une nouvelle fois, nous entraîner dans un voyage fascinant vers l'inconnu.

Les trois tableaux qui composent le concert scénique *I went to the house but did not enter* convoquent chacun un texte fondateur de la littérature du XXe siècle : le poème *La Chanson d'amour de J. Alfred Prufrock* de T. S. Eliot, *La Folie du jour* de Maurice Blanchot et *Cap au pire* de Samuel Beckett. Chacun de ces textes, à sa manière, est un refus du récit. Et pourtant, ils nous disent quelque chose, quelque chose qui pourrait être la perte de tout repère et la dissolution du « je » dans un jeu de reflets, une plongée dans le vide – ce vide auquel l'homme de théâtre musical Heiner Goebbels se plaît à donner des formes.
Pour dire ces compagnons d'une route que nous ne prendrons jamais, Heiner Goebbels en appelle au Hilliard Ensemble, que le théâtre de Caen a accueilli en l'Église Saint-Étienne en 2005 pour un concert avec Jan Garbarek. Cette formation vocale tout droit venue de la musique médiévale s'offre de fréquentes incursions dans le répertoire contemporain.
Muni de ces mots et de ces voix, Heiner Goebbels se lance dans son occupation favorite : nous captiver avec un rien, nous livrer à la fascination du vide, ou du moins à ce que cette apparence de vide fait résonner en nous. Alchimie précieuse : là où il n'y a plus ni « je », ni récit, ni dialogues, ni personnages, il y a encore quelque chose, et ce quelque chose nous tire par la manche. C'est que les spectacles d'Heiner Goebbels ne sont pas là pour combler nos désirs, mais pour les susciter.

! Le Cargö, la salle des musiques actuelles de Caen, aime ce spectacle (tarif spécial, voir page 134).

THÉÂTRE



Les Talens Lyriques

direction
Christophe Rousset

Ann Hallenberg, mezzo-soprano

Henry Purcell (1659 – 1695)
The Fairy Queen (extraits)
The Indian Queen (extraits)
Dido & Aeneas (extraits)

George Frideric Handel (1685 – 1759)
Belshazzar (extraits)
Solomon (extraits)
Theodora (extraits)
Semele (extraits)

• • • • • **Christophe Rousset et ses Talens Lyriques réunissent Henry Purcell et Georg Friedrich Handel autour d'un programme consacré aux reines qu'ils ont mises en musique. Cette soirée « Queens » met à l'honneur la soprano Ann Hallenberg.**

L'année 2009 célèbre un double événement : le 350e anniversaire de la naissance de Purcell et le 250e anniversaire de la mort de Handel. Les deux compositeurs anglais – de naissance pour Purcell, par naturalisation pour Handel – traversent les XVIIe et XVIIIe siècles sous les applaudissements de leurs contemporains. Leur œuvre vocale a immortalisé plusieurs reines, inspirées d'œuvres fictives ou tirées de l'histoire.
En plus d'avoir composé *Didon et Enée*, considéré comme le premier opéra anglais et où la reine de Carthage sacrifie son amour pour satisfaire les ordres des dieux, Purcell crée des semi-opéras réunissant chant, danse et théâtre. Ainsi, *The Fairy Queen* est une adaptation très libre du *Songe d'une nuit d'été* de Shakespeare où Titania, reine des fées, évolue au milieu de personnages allégoriques, dans un univers onirique. Quant à *The Indian Queen*, cet ouvrage met en scène Zempoalla, au cœur de luttes et d'amours contrariées entre Incas et Aztèques.
Dans ses oratorios sacrés ou profanes, Handel a composé de nombreux airs parmi les plus beaux de la période baroque. Dans *Belshazzar,* Handel met en lumière Nitocris, la mère du roi de Babylone, et ses avertissements sur la chute du royaume. Sujet biblique encore avec *Solomon* : le compositeur cède au mythe de la reine de Saba, maintes fois évoquée au cours des siècles. *Theodora* illustre l'histoire chrétienne à travers les martyrs subis sous le règne de Dioclétien. Oratorio profane pour finir, *Sémélé*, inspiré des *Métamorphoses* d'Ovide, raconte les amours de la fille du roi de Thèbes avec Jupiter.

L'ensemble Les Talens Lyriques est soutenu par le ministère de la Culture et de la Communication, la ville de Paris et la Fondation Annenberg.

CONCERT

théâtre de Caen

spectacle accessible dès le collège
durée : 1h50 avec entracte
tarif C



JUILLIARD DANCE

Gloria (1981)
chorégraphie
Mark Morris
musique
Antonio Vivaldi – Gloria RV589
interprété en direct par
La Maîtrise de Caen, **L'Ensemble de Basse-Normandie**
direction **Olivier Opdebeeck**

The Fugue (1970)
chorégraphie
Twyla Tharp
dansée en silence

North Star (1978)
chorégraphie
Lar Lubovitch
musique
Philip Glass – North Star

New Creation (création en 2009)
chorégraphie
Ohad Naharin
musique à déterminer

••••• La Juilliard School de New York est plus que centenaire, sa première venue à Caen est un événement ! Sa section de danse, créée en 1951, est la première grande institution à proposer alors un enseignement conjoint en danse classique et danse moderne. New York se trouvait au faîte d'un mouvement d'innovation chorégraphique, emporté par les José Limon et Martha Graham, la plaçant aux avant-postes internationaux.

C'est de cela que témoigne la formation en quatre ans pour le Bachelor of fine arts de la Juilliard school, qui en demeure l'héritière. Encore à ce jour celle-ci incarne la voie royale dans les rêves des jeunes danseurs américains en formation, sorte de préparatoire pour les grandes compagnies mythiques du New York City Ballet, d'Alvin Ailey, de Paul Taylor ou de Mark Morris. L'enseignement vise un niveau ultra technique, qui a pu tenir parfois cet énorme établissement à l'écart d'un véritable renouvellement artistique. Mais les pratiques du « contact improvisation » ou des méthodes somatiques, orientées vers le corps intérieur, ont fini par y faire leur apparition, tandis que le Ballet qui réunit les meilleurs éléments de l'école connaît une nouvelle jeunesse.
Le programme est à l'image de cette histoire grand teint, avec la *Fugue*, pièce fondatrice donnée en silence, de la bouillonnante Twyla Tharp (1979) ; également deux pièces à la jointure des années 80, par Lar Lubovitch et par l'intrépide Mark Morris, tous deux hyper new yorkais. Le *Gloria* de Vivaldi sera interprété en direct par la Maîtrise de Caen et L'Ensemble de Basse-Normandie. Enfin une pièce créée en 2009 par Ohad Naharin, directeur de la Batsheva, célèbre compagnie israélienne, et fameux héritier international de la grande Martha Graham.

La Maîtrise de Caen est une initiative de la Ville de Caen. Elle fait partie intégrante du théâtre de Caen pour son cycle de concerts et d'auditions et est soutenue à ce titre par le Ministère de la Culture et de la Communication (Direction Régionale des Affaires Culturelles de Basse-Normandie) et par le Conseil Régional de Basse-Normandie.
L'Ensemble de Basse-Normandie est accueilli par la Ville de Mondeville et La Renaissance depuis 2005 comme partenaire artistique privilégié, avec le soutien du Conseil Régional de Basse-Normandie et la Direction Régionale des Affaires Culturelles (DRAC Basse-Normandie).

DANSE

mardi 9 juin, 20h

théâtre de Caen

spectacle accessible dès le collège
durée : 1h05
tarif D

SYMPHONIE N° 9
BEETHOVEN

La Chambre Philharmonique
Chœur de chambre Les Éléments

direction
Emmanuel Krivine

Sinéad Mulhern, soprano
Carolin Masur, mezzo-soprano
Christian Baumgärtel, ténor
Konstantin Wolff, basse

Ludwig van Beethoven (1770 – 1827)
Symphonie n° 9, opus 125 en ré mineur

••••• Testament, couronnement, œuvre monumentale, nombreux sont les termes pour qualifier la 9e Symphonie de Beethoven. Pour interpréter ce chef-d'œuvre de notre héritage musical, nous retrouvons Emmanuel Krivine et sa Chambre Philharmonique.

Longuement mûrie, la *Symphonie n° 9* commence à être esquissée à partir de 1817 et sa composition s'échelonne de 1822 à 1824. Elle est ainsi terminée douze ans après la dernière symphonie de Beethoven qui avait composé ses huit premières symphonies entre 1800 et 1812. C'est dire l'importance que le compositeur lui a accordée. Créée le 7 mai 1824 à Vienne, sous la direction de Beethoven, la *Neuvième* est dédiée au roi de Prusse, Frédéric-Guillaume III.
Le premier mouvement, *Allegro ma non troppo*, débute dans un climat d'incertitude, une aura mystérieuse, avant que ne s'affirme, fortissimo, la tonalité principale. Le compositeur place ensuite le scherzo dans une inhabituelle deuxième position, et il substitue au trio traditionnel un presto. Le troisième mouvement, *Adagio molto e cantabile*, est un mouvement lent et chantant qui précède le *Finale*, également chantant, mais cette fois-ci au sens propre. Beethoven utilise pour la première fois dans une symphonie la voix. Il associe à l'orchestre un quatuor de solistes (soprano, alto, ténor, baryton) ainsi qu'un chœur. Le *Finale* attaque sur « une fanfare de l'épouvante » selon les termes de Wagner, avant que le récitatif, qui sera repris ensuite par le baryton, n'alterne avec les thèmes des précédents mouvements. Le thème nouveau de l'*Ode à la Joie* (d'après le poème de Schiller que Beethoven découvre très jeune) peut à présent démarrer, le baryton fait son entrée, bientôt rejoint par les autres chanteurs solistes et le chœur. Une conclusion en apothéose pour cette 9e Symphonie qui exhorte à la joie et à la fraternité.


Un spectacle présenté en partenariat avec France Bleu Basse-Normandie.

La Chambre Philharmonique est subventionnée par le Ministère de la Culture et de la Communication. La Chambre Philharmonique est en résidence départementale en Isère. Mécénat Musical Société Générale est le mécène principal de la Chambre Philharmonique. Production déléguée : Instant Pluriel.

Le cycle Dimanche au théâtre propose les grands succès des théâtres parisiens.
Les représentations ont lieu le dimanche après-midi à 17h (représentation supplémentaire pour *Les Diablogues* de Roland Dubillard le samedi 28 février à 20h).

Pour ce cycle, les abonnés du théâtre de Caen bénéficient du tarif réduit.

Location à partir du 1er septembre 2008
(suite à la période de location anticipée du mois de juin).

DIMANCHE AU THÉÂTRE



dimanche 16 novembre, 17h

théâtre de Caen

durée : 2h10 avec entracte
tarif Dimanche au théâtre

GOOD CANARY

ZACH HELM

adaptation de Lulu et Michael Sadler
créé à Paris le 13 septembre 2007 au Théâtre Comedia

mise en scène
John Malkovich

avec **Cristiana Reali, Pierre Cassignard, Alexandre Aubry, Farouk Bermouga, Jean-Toussaint Bernard, Stéphane Boucher, Bénédicte Dessombz**

décors
Pierre-François Limbosch

effets spéciaux et lumières
Christophe Grelié

musique originale
Nicolas Errera
et **Ariel Wizman**

costumes
Caroline de Vivaise

L'argument, dramatique, met en scène le long calvaire d'Annie (bouleversante Cristina Reali), écrivain à succès, névrosée et droguée qui ne supporte plus le regard des autres. Pourquoi Jacques, son compagnon, fou d'amour pour elle, vit-il si mal le succès de son dernier roman ? Une écriture moderne, une construction scénique séquentielle et cinématographique met en valeur la mise en scène originale et inventive de John Malkovich.

Le Figaro Magazine

Molières 2008 du meilleur metteur en scène et de la meilleure scénographie.
Nominations : meilleure pièce du théâtre privé, meilleurs adaptateurs, meilleure création lumières, meilleure comédienne.

Production Maurice Molina, John Malkovich, Marie-Laure Munich, Jean-Marc Ghanassia.

dimanche 7 décembre, 17h

théâtre de Caen

spectacle accessible dès le collège
tarif Dimanche au théâtre

CHAT EN POCHE

GEORGES FEYDEAU (1862 – 1921)

mise en scène
Pierre Laville

avec **Jean Benguigui, Valérie Mairesse, Arthur Jugnot…**

Après avoir fait fortune dans le sucre et assoiffé de postérité, Pacarel veut monter un opéra pour faire chanter sa fille dans *Faust* de Gounod. Il envisage de faire venir un célèbre ténor de l'Opéra de Bordeaux. Débarque alors le fils de son ami Dufausset venu faire ses études de droit à Paris. Pacarel, le prenant pour le ténor en question, lui fait signer un contrat, provoquant ainsi une kyrielle de quiproquos rythmant cette pétillante pièce de Feydeau.

Création en novembre 2008.

dimanche 18 janvier, 17h

théâtre de Caen

spectacle accessible dès le collège
durée : 2h30 avec entracte
tarif Dimanche au théâtre

CHAT ET SOURIS

RAY COONEY

mise en scène
Jean-Luc Moreau

avec **Francis Perrin, Jean-Luc Moreau, Bunny Godillot, Cécile Magnet, Murielle Huet des Aunay, Benjamin Wangermee et Marc Bertolini**

Tout va bien pour Jean Martin, chauffeur de taxi, marié depuis vingt ans à Mathilde à Montreuil et en même temps à Charlotte à Ivry. Il a une fille, Alix, à Montreuil et un garçon, Guillaume, à Ivry. Son secret est bien gardé. Jusqu'au jour où ces deux jeunes gens se rencontrent sur internet. S'ensuivent quiproquos et rebondissements sans fin. Détente et rires garantis.

samedi 28 février, 20h
dimanche 1er mars, 17h

théâtre de Caen

spectacle accessible dès le collège
durée : 1h30 sans entracte
tarif Dimanche au théâtre

LES DIABLOGUES

ROLAND DUBILLARD

mise en scène
Anne Bourgeois

avec **Jacques Gamblin** et **François Morel**

Dans *Les Diablogues*, Roland Dubillard réinvente à sa façon le dialogue de sourds. Prenez deux protagonistes, appelez les Un et Deux, et pour corser la chose donnez leur l'apparence de comédiens pince sans rire, comme Jacques Gamblin et François Morel, par exemple. Il n'y a plus qu'à les laisser s'expliquer avec les mots de l'auteur. Bientôt le réel se met à tanguer, tremble sur ses fondements. Obéissant à une logique folle, le langage a largué les amarres. Vous voilà face à deux acharnés fermement décidés à ne pas se comprendre emportés par des mots qui les égarent bien au-delà du raisonnable. En trois coups de cuillère à pot et à peine deux répliques, le quotidien bascule dans le fantastique, l'ordre cède la place au chaos le plus hilarant.

Hughes Le Tanneur


La représentation du dimanche 1er mars est accessible en audio-description pour les spectateurs déficients visuels (contact Florence Forti, 02 31 30 48 20).

Molière 2008 du meilleur auteur.

Production Théâtre du Rond-Point, Félix Ascot, Les Productions de l'Explorateur, La Coursive scène nationale de La Rochelle.

dimanche 8 mars, 17h

théâtre de Caen

spectacle accessible dès le collège
durée : 1h30 sans entracte
tarif Dimanche au théâtre

LES NOUVELLES VOLTAIRE'S FOLIES

JEAN-FRANÇOIS PRÉVAND D'APRÈS VOLTAIRE

adaptation et mise en scène
Jean-François Prévand

avec **Charles Ardillon, Olivier Claverie, Gérard Maro, Jean-Jacques Moreau**

Quelle excellente idée de reprendre ce spectacle ! Les mots, les coups de gueules de Monsieur de Voltaire trouvent leur place dans ce début de millénaire où tous nos repères volent en éclats. Les tableaux s'enchaînent, entraînant notre esprit dans ce joyeux délire verbal. Charles Ardillon, Olivier Claverie, Gérard Maro et Jean-Jacques Moreau rivalisent, en toute amitié, de malice, de talent et de pertinence de jeu.

Le Pariscope – Marie-Céline Nivière

Production Théâtre de l'Œuvre.

dimanche 17 mai, 17h

théâtre de Caen

durée : 1h30 sans entracte
tarif Dimanche au théâtre

LES BELLES-SŒURS

ÉRIC ASSOUS

mise en scène
Jean-Luc Moreau

avec **François-Éric Gendron, Sabine Haudepin, Roland Marchisio, Véronique Boulanger, Élisa Servier, Manuel Gélin, Mathilde Penin**

Francky invite dans sa nouvelle maison de campagne ses deux frères et les trois belles-sœurs. Il y a l'intello, désabusée, ayant le verbe aussi facile que le verre, la bourgeoise, très snob, très "marques"… et la bonne fille, un peu nunuche, qui agace. Et il y a Tallia, la ravissante secrétaire de Francky, qui va faire exploser les non-dits, les fantasmes et les mensonges, car elle aussi est invitée…
Un plaisir. […] Gaffe après gaffe, on va assister à un superbe déballage, bec et ongles, un jeu de la vérité cruel et désopilant. C'est remarquablement joué. Courez-y !

Le Figaro – Philippe Tesson

Nominations Molières 2008 : meilleure pièce du théâtre privé, meilleure comédienne (Sabine Haudepin).

ENTRÉE LIBRE

PUB Tous à l'opéra

TOUS À L'OPÉRA !



3e Journée européenne de l'opéra – samedi 9 mai 2009

Pour la troisième fois, nombre d'opéras en France et en Europe ouvrent grand leurs portes, pour vous faire découvrir la vie d'une maison d'opéra, et vous faire partager leur passion de l'art lyrique. Le théâtre de Caen est heureux de renouveler cette aventure.

Depuis 2007, le théâtre de Caen s'associe aux maisons européennes d'opéra pour célébrer quatre siècles d'art lyrique à l'occasion de la Journée européenne de l'opéra. Unique scène lyrique en Basse-Normandie, le théâtre de Caen ouvre ses portes toute la journée et le public est toujours nombreux à se rendre dans les différents lieux accessibles du théâtre. Toutes les activités, gratuites et ouvertes à tous, rencontrent un énorme succès.

Des activités, des visites, des ateliers, des conférences seront proposés tout au long de la journée, en entrée libre ou sur pré-inscription.

En avant-première, quelques idées de cette folle journée, ouverte à toutes et à tous :

- **"le Café de l'opéra"** : tout au long de la journée vous pourrez y boire un verre, assister aux rencontres, écouter des conférences…
- **"la boîte à opéra"** : essayez les costumes de scène, faites-vous maquiller et photographier par des professionnels.
- **"les ateliers vocaux"** : avec la complicité de Polyfollia, découvrez et exercez votre voix.
- **"les ateliers arts plastiques"** : en collaboration avec le Musée des Beaux-Arts de Caen, pour les adultes et les enfants.
- **"la visite"** : découvrez les coulisses du théâtre de Caen.
- **"opéra et cinéma"** : en partenariat avec Transat Vidéo, découvrez de nombreux films et courts-métrages sur le thème de l'opéra.

Un site internet entièrement dédié à cet événement européen sera mis en place pour connaître toutes les activités de tous les opéras à travers l'Europe pendant ces nouvelles journées européennes de l'opéra : www.operadays.eu

Le détail de la Journée européenne de l'opéra, gratuite et ouverte à tous, sera disponible dès le mois d'avril au théâtre de Caen, et sur notre site internet www.theatre.caen.fr







JAZZ DANS LES FOYERS



programmation Michel Dubourg

le samedi après-midi, des concerts entrée libre, ouverts à tous, à découvrir en famille, entre amis…

samedi 18 octobre – François Bourassa
On célèbre en 2008 le 400e anniversaire de Québec. À cette occasion, le théâtre de Caen accueille le compositeur et pianiste jazz François Bourassa, lauréat cette année du prestigieux prix Oscar Peterson au festival international de jazz de Montréal. François Bourassa a assimilé et unifié les propositions de Cecil Taylor, Jaki Byard, McCoy Tyner et Bill Evans, sans compter quelques incursions du côté de John Cage. Il conduit ici l'un des ensembles phares de la scène jazz canadienne.
François Bourassa, piano – André Leroux, saxophones, flûtes – Guy Boisvert, contrebasse – Greg Ritchie, batterie

samedi 15 novembre – The Volunteered Slaves
Dans le cadre du Festival Nördik Impakt.
Ce groupe découvert au festival de jazz de Marciac a tout de suite déclenché l'enthousiasme du public et de la presse. Il plonge ses racines dans les expériences des années 70 pour mélanger funk, jazz et musique afro. Son nom vient d'un thème de Roland Kirk, « Volunteered slavery » et ravive l'énergie de cette époque euphorique à travers ses propres compositions et celles de Steve Grossman, Joe Henderson ou Marvin Gaye.
Olivier Temime, saxophone ténor – Jérôme Barde, bardophone – Emmanuel Duprey, fender rhodes – Julien Charlet, batterie – Akim Bournane, basse – Arnold Moueza, percussions

samedi 6 décembre – Tigran Hamasyan Trio
Ce jeune pianiste arménien âgé d'à peine vingt ans rafle tous les prix de piano jazz dans le monde entier et notamment en 2006 le célèbre prix Thelonious Monk. Il est entouré pour ce rendez-vous des frères Moutin, la rythmique la plus demandée de la scène hexagonale et internationale. « Récemment à l'Olympia, Tigran Hamasyan s'est avéré un virtuose à peine croyable à la musicalité à la fois emportée et réfléchie, délicate et puissante […]. Il a mis le grand public dans sa poche »
Michel Contat, Télérama
Tigran Hamasyan, piano – François Moutin, contrebasse – Louis Moutin, batterie

samedi 31 janvier – Manu Codjia Trio
Manu Codjia est l'un des guitaristes le plus en vue de la nouvelle génération, un son unique, un phrasé élaboré et puissant. Il sait s'adapter à des univers musicaux très divers – free, ECM, rock, straight ahead… Son premier album *Songlines* (avec Daniel Humair et François Boutin) a été salué unanimement par la critique. Élu par les Djangos d'or comme le meilleur guitariste de jazz de l'année 2007, Manu Codjia a monté un trio fait pour la scène avec Jérôme Regard à la basse et Philippe « Pipon » Garcia à la batterie.

samedi 28 février – Stéphane Guillaume Quartet
Considéré par ses pairs comme le saxophoniste le plus imposant de sa génération, Stéphane Guillaume, très sollicité comme sideman dans de nombreuses formations, est aussi un remarquable leader. Compositeur inventif, improvisateur impressionnant, il propose une formation où des solistes d'exception se mettent au service d'une musique magnifiquement écrite.
Stéphane Guillaume, saxophone, flûte – Marc Buronfosse, contrebasse – Frédéric Favarel, guitare – Antoine Banville, batterie

samedi 28 mars – Deborah Tanguy Sextet
Cette chanteuse d'origine caennaise, installée depuis quelques années à Paris, revient sur scène après un séjour de deux ans en Afrique du sud. Elle vient au théâtre de Caen accompagnée d'une formation essentiellement féminine composée des musiciens les plus en vue de la scène française actuelle. Un jazz vocal et festif avec des compositions et des arrangements originaux, mené par la voix riche et puissante de Deborah Tanguy.
Deborah Tanguy, voix – Carine Bonnefoy, piano – Airelle Besson, trompette – Géraldine Laurent, saxophone – Jean-Pierre Rebillard, contrebasse – Julie Saury, batterie

samedi 25 avril – Céline Bonacina Trio « Alefa » invite Yannick Robert
« Alefa » ou « Vas-y fonce ! » en malgache. Native de Belfort et installée dans l'Orne, Céline Bonacina revient après sept années passées à La Réunion avec son album « Vue d'en haut », alternance de fraîcheur, de légèreté et de musicalité. Saluée par la critique, on peut voir dans cette saxophoniste virtuose « la nouvelle madone de l'instrument ». « Chacune de mes compositions reflète mes expériences musicales, mes voyages et mes rencontres. J'aime mêler l'univers du jazz à des rythmes inspirés de la musique de l'Océan Indien ».
Céline Bonacina, saxophones – Rémy Chaudagne, basse – Ratsimbazafy Harilalaina, batterie – Yannick Robert, guitare

JAZZ CAFÉ



programmation Michel Dubourg

un rendez-vous par mois, le jazz des clubs à écouter autour d'un verre dans une ambiance chaleureuse. Entrée libre, à 21h au café Côté Cour.

mercredi 15 octobre – Renaud Penant & Friends

Le batteur originaire de Caen Renaud Penant, installé à New York depuis une dizaine d'années, invite au café Côté Cour quelques-uns de ses amis habitués des clubs parisiens dont le saxophoniste David Sauzay. Ils proposent pour ce rendez-vous une musique influencée par le be bop et quelques grands standards de jazz (Barry Harris, Benny Golson, Cedar Welton…).
Renaud Penant, batterie – David Sauzay, saxophone – n.n., piano – n.n., contrebasse

mardi 18 novembre – Frix

Livrant sur scène une rock attitude communicative, le groupe parisien Frix laisse entendre d'énergiques compositions originales confrontant la sonorité brute et acoustique (batterie, contrebasse, saxophones) à un savant arsenal de samples, effets synthés analogiques et autres boucles. Leur musique s'inspire entre autres de Soul Coughing, Medeski Martin & Wood, Sex Mob et The Bloomdaddies.
Étienne de la Sayette, saxophone alto & sopranino, claviers, samplers – David Georgelet, batterie – Cyrille Méchain, saxophone ténor – Yvan Réchard, contrebasse

mercredi 10 décembre – Jean-Benoît Culot Quintet « Five »

Avec ce quintet « Five » plein d'énergie, Jean-Benoît Culot, le batteur caennais que l'on ne présente plus, livre de beaux moments de swing en offrant le versant hard bop de ses différentes expériences musicales. À entendre donc, des compositions de Sonny Clark, de Donald Byrd, de Freddie Hubbard et des thèmes originaux.
Thierry Lhiver, trombone – Nicolas Guillemet, saxophone alto – François Chesnel, piano – Thibault Renou, contrebasse – Jean-Benoît Culot, batterie

jeudi 22 janvier – Antoine Simoni Trio invite Olivier Py

Complices et généreux, les musiciens d'Antoine Simoni Trio forment une rythmique solide et inventive, riche de nombreuses expériences (Explicit Lyrics, Richard Foy Quintet, Bulgara Project…) ; ils invitent cette fois-ci le talentueux saxophoniste Olivier Py (label Chief Inspector : Caroline, Dr Knock…) dans un répertoire de standards réarrangés et de nouvelles compositions.
Olivier Py, saxophone ténor – François Chesnel, piano – Antoine Simoni, contrebasse – Romain Piot, batterie

jeudi 5 février – Luigi Grasso & Nicolas Dary

En résidence au Camion Jazz, deux des plus talentueux jazzmen européens, Luigi Grasso, saxophoniste alto italien et Nicolas Dary, saxophoniste ténor, rendent hommage durant cette soirée aux « Broadway's standards », morceaux choisis dans la grande tradition du jazz des années trente et quarante, ainsi qu'aux thèmes de la période be bop de Charlie Parker er Dizzy Gillespie.
Luigi Grasso, saxophone alto – Nicolas Dary, saxophone ténor – Guillaume Marthouret, saxophone ténor – Xavier Doré, guitare – Frédéric Guesnier, contrebasse – Fredéric Oddou, batterie

jeudi 19 mars – Das Kaff

Dans le cadre de Focus Jazz.
Ce trio franco-germano-canadien joue tout autant ses compositions personnelles que des classiques tels que « Don't explain » de Billie Holiday, réarrangée de manière inattendue : changements de rythmes, de cadences ou de mesures. C'est ce qu'il propose pour ce concert auquel participera un invité surprise…
Mike Surguy, batterie – Nicolas Talbot, contrebasse – Ralf Altrieth, saxophone ténor

mercredi 6 mai – Ze Bluetones

Après avoir enflammé les festivals de blues les plus prestigieux, enregistré trois albums salués unanimement par la presse et plébiscités par un large public, Ze Bluetones présente aujourd'hui sa nouvelle formation : quatre musiciens, une chanteuse. La voix riche de nuances d'Agathe Sahraoui a séduit des artistes internationaux. Elle a accompagné sur scène Mory Kanté, Marla Glen et bien d'autres. Leur nouveau répertoire est aujourd'hui plus que jamais ancré dans le rhythm'n rockin' blues des années 50.
Agathe Sahraoui, chant – Pascal Fouquet, guitare – Thomas Troussier, harmonica – Eric Lebeau, basse – Guillaume Chevillard, batterie

MUSIQUES DU MONDE DANS LES FOYERS 

Le théâtre de Caen, en collaboration avec l'association Archipels, Maison des Arts et Cultures du Monde en Normandie, propose cinq rendez-vous avec les traditions musicales d'Orient et d'Occident (le samedi à 17h) et la 15e Nuit des musiques et des cultures. Entrée libre.

samedi 25 octobre – Bretagne, Yann Fanch Kemener
Yann Fanch Kemener, célèbre chanteur breton et Aldo Ripoche, violoncelliste caennais, revisitent le répertoire éternel de la Bretagne, entre baroque et tradition, en interprétant des complaintes et balades, « gwerziou et soniou », « plinn ou ridées »… Yann Fanch Kemener, chant – Aldo Ripoche, violoncelle *La présence de Yann Fanch Kemener sera également l'occasion d'une rencontre autour de la pratique du chant traditionnel breton, en partenariat avec Musique en Normandie.*

samedi 22 novembre – Iran, Abbas Bakhtiari et l'ensemble Pouya
Vu aux côtés de Tony Gatlif, Sheikh Ahmad Al-Tûni ou Tomatito, Abbas Bakhtiari est imprégné des traditions classiques persanes et de culture soufie. Interprète exceptionnel du daf et du zarb (percussions iraniennes), il propose un voyage raffiné au cœur de la musique savante d'Iran.
Abbas Bakhtiari, chant, daf – Mohamad Ali Merati, kamanche, daf, chant – Sadar Mohamadjani, târ, oud – Mahyar Safaii, daf, chant – Mavid Saidi, târ, chant

samedi 17 janvier – Espagne, Manuel Delgado
Manuel Delgado, artiste discret, accompagnateur incontournable de danseurs et chanteurs reconnus de la scène flamenca, a carte blanche pour ce concert où il s'accorde la complicité de deux artistes emblématiques du « flamenco en France ». Manuel Delgado, guitare – Alberto Garcia, chant, palmas – Miguel Sanchez, guitare, cajon. *Ce concert s'inscrit dans le cadre de la 9e édition du festival « Sur les routes des musiques tsiganes » organisé par l'Espace Jean Vilar et l'association Archipels qui se tiendra du 16 au 31 janvier 2009.*

samedi 14 mars – Corée, musique instrumentale
Concert alliant le rituel, le savant et le populaire et chorégraphies et aspects des danses coréennes dans le cadre d'une thématique autour des danses et musiques de Corée (programmation en cours). *En partenariat avec le Centre Culturel Coréen de Paris et le Centre Chorégraphique National de Caen – Basse-Normandie.*

samedi 16 mai 2008 – Turquie, Zeynep Colak
Zeynep Colak chante l'exil et l'amour dans des textes en langues turque et kurde. Elle interprète également des chants alevis. Yunus Emre, poète soufi, Pir Sultan Abdal et Asik Mahsuni Serif, poètes et révolutionnaires alevis, constituent le cœur de ce répertoire. Zeynep Colak, chant, saz – Gilles Andrieux, kamatche, ney – Antoine Morineau, tombak, daff

vendredi 12 juin à partir de 19h – Nuit des Musiques et des Cultures
Quinzième rendez-vous pour cette soirée qui met à l'honneur les artistes et cultures du monde vivant en Normandie. Cette édition se clôturera avec (sous réserve) l'ensemble de polyphonies corses « Barbara Furtuna ». À cette occasion une master-class sur le chant polyphonique corse sera proposée en partenariat avec Musique en Normandie.

CHANSON CÔTÉ COUR 

Le rendez-vous « Chanson » du théâtre de Caen au café Côté Cour : l'occasion de se plonger, autour d'un verre, dans le vivier de la nouvelle chanson avec des groupes de la région ou d'ailleurs… Entrée libre à 21h.

mardi 25 novembre – Machun
Seul sur scène avec guitare, grosse caisse, charleston et chant, Machun interprète ses chansons électrico-caustiques, rythmées, textuelles.
« Machun, c'est l'association de bras, de jambes, de mains, de pieds et de différents organes et sens. Ce groupe à but lucratif (mais pas seulement), est aussi positif, palliatif, instinctif, instructif, abusif, abrasif, réactif, récréatif, impulsif, facultatif, infinitif, à dresser les tifs. Mais il n'est sûrement pas définitif, agressif, rébarbatif, répétitif, sélectif, dépressif, vomitif, poncif, exclusif, ou habitant d'Ifs. L'œuvre de cette formation est d'une portée capitale pour l'histoire de la musique contemporaine, mais reste d'une importance toute relative à l'échelle des pompiers. »

mardi 13 janvier – Jeanne Plante
Olivier Louvel, guitares – Gilles Coquard, basse – Edouard Coquard, percussions – Jeanne Plante, piano, rhodes, accordéon et chant
C'est pour les beaux yeux d'un homme que Jeanne Plante écrit sa première chanson. Ce premier enregistrement fait en amateur sur un vieux synthé est pour elle une révélation : le chant, c'est comme une confidence, un cadeau. Elle a toujours aimé raconter des histoires en jouant au théâtre, en dansant le tango argentin… Jeanne monte son groupe avec Olivier Louvel à la guitare, Gilles Coquard à la basse et Edouard Coquard aux percussions. Les deux premiers viennent du jazz, le troisième du flamenco : tous les trois sont excellents. Jeanne chante avec pudeur la violence, et avec sourire les incohérences de l'existence.

mercredi 4 mars – Les Dénicheurs
Valéry Dekowski, chant – Manu Constant, guitare – Olivier Ricard, accordéon
Sous l'influence de Georgius, Milton, Fernandel, Ouvrard, Chevalier, Fréhel, Dréan, Mayol, Dramen, Fayol..., ces trois jeunes artistes nous proposent, comme ils le disent eux-mêmes, « saucissons zé raretés de la chanson rétro » !

jeudi 30 avril – Gullivan
François Beros, chant, guitare, mandoline, podorythmie – Gwenola Maheux, accordéon, chant – Yann Moreux, basse, contrebasse, chant
Accompagné de deux acolytes musiciens, cet artiste hors norme fait ce qu'il aime, chante, danse, tape du pied, animant à coups de semelle un univers poétique et vivant. Servi par une voix exceptionnelle, il distille avec énergie une musique légère, souvent caustique, toujours dansante. Les pieds en appétit, Gullivan voyage…

LA MAÎTRISE DE CAEN

direction Olivier Opdebeeck

Après une saison consacrée à l'Italie et couronnée par la production du *Sant'Alessio* de Stefano Landi, la Maîtrise revient au pays avec une programmation très française.
On retrouvera des classiques du chant choral comme le *Requiem* de Duruflé, la *Messe brève* de Delibes, les *Motets* de Poulenc. Mais on fera aussi des découvertes. Peu d'auditeurs connaissent la version pour voix d'hommes de la *Messe à 3 voix* d'André Caplet, génial élève de Debussy ; les *Sept Paroles du Christ en croix* de Charles Gounod sont injustement méconnues ; les motets théâtraux que Guillaume Bouzignac a consacrés au cycle de la Passion constituent un chef-d'œuvre du premier baroque français.
Les expositions sur le thème de la « Normandie Pittoresque » organisées conjointement par les musées du Havre, de Rouen et de Caen nous donneront l'occasion d'aborder trois répertoires en concordance avec cet événement. Les magnifiques *Motets à la Vierge* de Josquin-Desprez célèbreront la cathédrale Notre-Dame de Rouen, terminée au début du XVI[e] siècle par Roland Leroux, contemporain du « prince des musiciens ». *La Messe des Pécheurs de Villerville* de Fauré et Messager évoquera la villégiature des deux musiciens dans le petit village installé face au grand port de l'autre côté de l'embouchure de la Seine. Enfin, les *Chansons Normandes* de Gabriel Dupont réveilleront le souvenir de ce compositeur né dans notre ville en 1878. Cette audition sera d'ailleurs exceptionnellement donnée au Musée des Beaux-Arts le 6 juin 2009.
Comme chaque année, nous fêterons quelques anniversaires, à commencer par celui du grand Eustache du Caurroy, musicien des rois de France, mort en 1609. Si son *Requiem* a bénéficié d'une notoriété certaine en étant exécuté lors des obsèques royales, les motets de son recueil *Preces ecclesiasticæ* démontreront à la fois une grande science de l'écriture et une véritable sensibilité.
Trois siècles plus tard naissait en Allemagne Félix Mendelssohn Bartholdy, dont nous chanterons quelques œuvres rares pour chœur d'hommes.
Contemporain de Mendelssohn, Alexandre Boëly disparaissait en 1858. Il partageait avec le compositeur allemand une vénération pour les grands maîtres du passé, à commencer par Bach. Nous récréerons sa *Deuxième Messe* avec la complicité d'Éric Lebrun, auteur d'une excellente biographie du compositeur et d'une intégrale de son œuvre pour orgue.
La musique plus légère de notre pays ne sera pas oubliée avec des projets originaux consacrés à deux écrivains proches des musiciens : Boris Vian et Jacques Prévert (qui termina sa vie à Omonville, dans la Manche).
Enfin, nous revisiterons nos classiques : l'émouvante *Cantate funèbre* de Telemann ouvrira notre saison, suivie de quelques-uns de nos compositeurs favoris : Vivaldi, Schubert, Britten, Duruflé, Purcell (associé à des œuvres inédites d'Andrew Austins), Zelenka (chanté par deux chanteurs adultes solistes).
Outre ces auditions, la Maîtrise sera présente dans trois événements de la saison du théâtre : un concert de Noël réunissant les plus belles pages de Britten pour voix d'enfants (voir page 54), le magnifique *Stabat Mater* de Joseph Haydn avec l'orchestre des Folies Françoises (voir page 90), et une collaboration exceptionnelle avec le ballet de la Juilliard School de New York (voir page 100).

LES AUDITIONS DE LA MAÎTRISE DE CAEN



Le samedi à 12h*, en l'Église Notre-Dame de la Gloriette – entrée libre

Les auditions sont des concerts d'une trentaine de minutes : rendez-vous hebdomadaires avec le public, ils constituent la trame musicale sur laquelle repose le travail de la Maîtrise. Le répertoire s'étend du baroque à aujourd'hui.

27 septembre
Telemann
Trauer Kantate

4 octobre
Vivaldi
Gloria R. 589

11 octobre
Boëly
2[e] Messe brève opus 26

18 octobre
Britten, Brahms, Bartók…
Folksongs

15 novembre
Duruflé
Requiem

22 novembre
Caplet
Messe à trois voix

29 novembre
Poulenc
Motets de Noëls
Prières de Saint François

6 décembre
Delibes
Messe brève

17 janvier
Purcell – Austins
Shakespeare's songs

24 janvier
Mendelssohn
Vespergesang,
Männechore opus 115

31 janvier
Du Caurroy
Preces ecclesiaticæ

7 mars
Gounod
Les Sept Paroles du Christ en croix

14 mars
Zelenka
Lamentations du Vendredi Saint

21 mars
Bouzignac
Motets de la Passion

25 avril
Josquin-Desprez
Motets à la Vierge

16 mai
Fauré – Messager
Messe des Pêcheurs de Villerville

30 mai
Schubert
Der Hirt auf dem Felsen
Auf dem Strom

6 juin au Musée des Beaux-Arts de Caen
Dupont
Chansons normandes

13 juin
Kosma
Chansons de Prévert

20 juin
Vian
De la chanson au jazz

*** nouvel horaire pour la saison 2008 – 2009**

Les dates et programmes des auditions sont susceptibles de modifications liées aux activités scolaires des maîtrisiens. Se reporter à la plaquette éditée chaque trimestre disponible au théâtre de Caen et en l'Église Notre-Dame de la Gloriette.
La Maîtrise de Caen est une initiative de la Ville de Caen. Elle fait partie intégrante du théâtre de Caen pour son cycle de concerts et d'auditions et est soutenue à ce titre par le ministère de la Culture et de la Communication (Direction régionale des affaires culturelles de Basse-Normandie) et par le Conseil régional de Basse-Normandie.

LA MAÎTRISE DE CAEN

DES CLASSES À HORAIRES AMÉNAGÉS POUR LES ENFANTS DU CE1 À LA 3E

Les classes à horaires aménagés « Maîtrise et danse » offrent aux garçons une formation musicale complète, notamment par la pratique du chant, qui leur permet de s'épanouir grâce au plaisir de la musique. Elles accueillent également des filles et garçons danseurs. Ces classes sont le fruit d'un partenariat Inspection Académique / Conservatoire / Théâtre.

Un aménagement de scolarité

Les élèves mènent une activité artistique en poursuivant leur scolarité dans des conditions optimales. L'enseignement musical est intégré au temps scolaire à hauteur d'une heure trente en primaire et de deux heures au collège par matinée au Conservatoire.

Dès le CE1, sans acquis préalable

Au cours de l'année de CP, les parents demandent l'entrée de leur enfant dans les classes à horaires aménagés. Aucun acquis préalable n'est exigé. Au-delà du CE1, une intégration est possible en fonction des places disponibles, si l'élève possède les connaissances musicales nécessaires.
Le dispositif permet aux élèves de réintégrer à tout moment le régime général s'ils le désirent.

Un cursus gratuit

Les élèves sont scolarisés au sein d'établissements publics : école primaire Jean Guéhenno du CE1 au CM2, et Collège Pasteur de la 6e à la 3e. La scolarité est gratuite, avec exonération des droits d'inscription au Conservatoire.

Des études musicales complètes

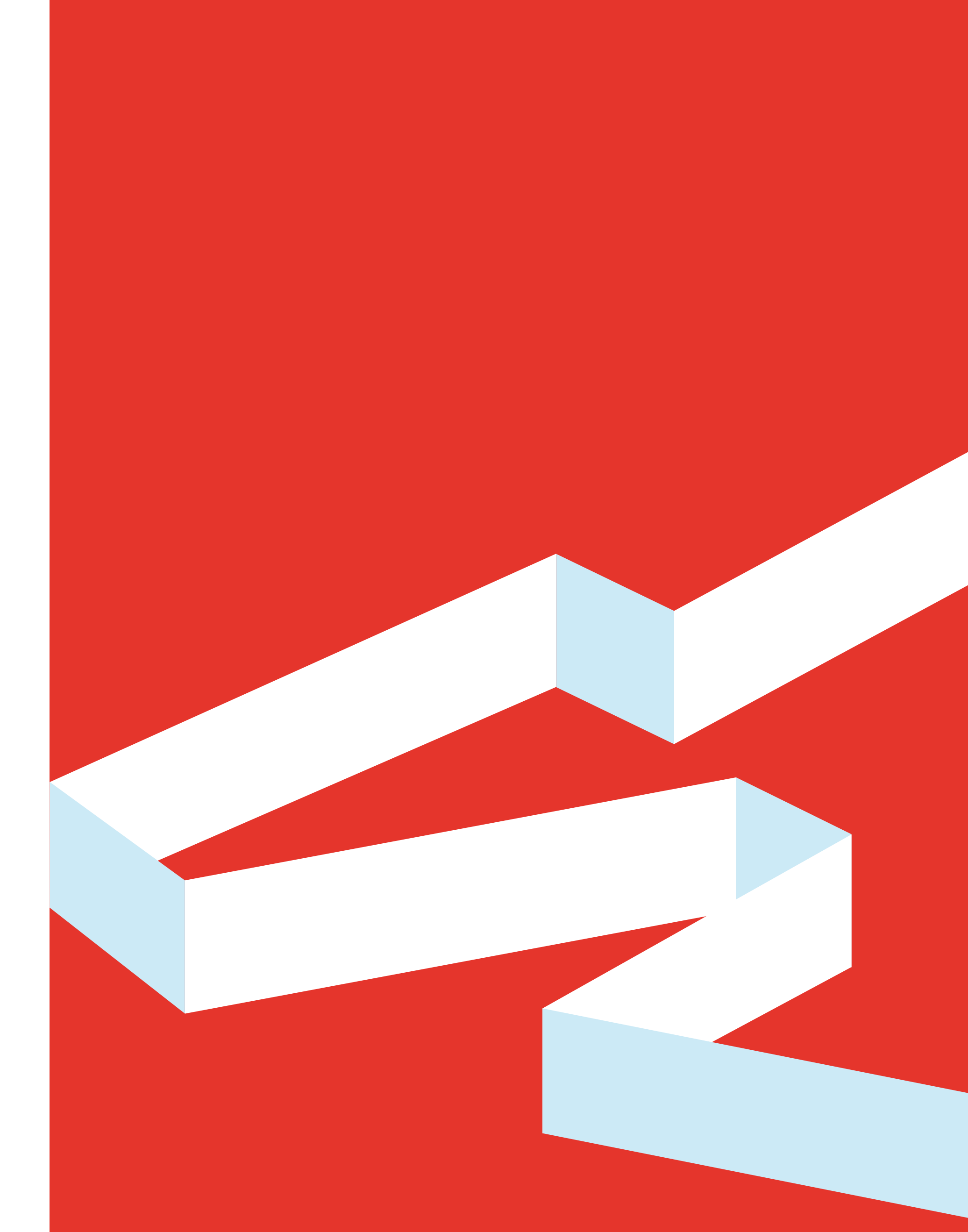
Les maîtrisiens suivent chaque semaine des cours de chant collectif, de technique vocale individuelle, de formation musicale, de culture musicale, et d'instrument (dès la classe de CE2). Lorsque les garçons muent, un cursus particulier leur est proposé afin de leur permettre de continuer leur formation au sein de la Maîtrise.

Une pédagogie de projet

En 6e, les garçons intègrent le chœur de la Maîtrise, qui fait partie intégrante du théâtre de Caen pour son cycle de concerts et d'auditions. Ils chantent dans une quinzaine d'auditions par an, et peuvent participer à des opéras inclus dans la saison du théâtre ainsi qu'à des tournées.

Réunion d'information mercredi 11 mars 2009 à 20h au Conservatoire et inscriptions à la fin mars 2009.
Un test de motivation est ensuite organisé au Conservatoire.
Une commission mixte Inspection Académique / Conservatoire statue sur les demandes d'entrée dans ces classes en mai.

Contact : Julia Katz au 02 31 30 48 09 ou par mail maitrise@ville-caen.fr



HORS LES MURS

RENCONTRES POUR LIRE 29e SAISON

« Il est réconfortant de voir qu'un public de plus en plus nombreux et assidu est attiré par ces lectures vivantes, directes et sensibles dans un monde qui « communique » jusqu'à l'écœurement, et où finalement on n'apprend pas grand-chose. Dans le contact sonore du bouche-à-oreille, la littérature reprend ses droits ; elle remonte à ses sources et s'épanouit véritablement. Je cite ce qui se passe à Caen, parce qu'il s'agit d'un modèle, à mon avis parfait. […] L'effet est toujours superbe, et le programme toujours fondé sur de belles écritures de bouche. […] Oui, les Rencontres pour lire sont une des sept merveilles de Normandie, l'une des six autres étant la tapisserie de Bayeux, autrement appelée « de la Reine Mathilde », cette épouse du Conquérant qui, ne sachant ni lire ni écrire, inventa la bande dessinée à l'aiguille ! »

Claude Duneton – Le Figaro

mardi 2, mercredi 3, jeudi 4, vendredi 5 décembre à 20h30,
samedi 6 décembre à 17h au théâtre Foz
Philippe Lacoche – Des petits bals sans importance (Le Castor Astral, 2006)
Cela commence dans un petit cimetière de la Picardie profonde. Le ciel est bas et sombre. Le narrateur se recueille devant une tombe. Il se souvient de son ami Rico. Deux plaques ornent la dalle. L'une porte l'inscription « A toi, Rico, l'accordéoniste ». L'autre est une photographie. Dans le médaillon sépia, Rico sourit. « Une bonne tête de fils d'ouvrier… ». Rico est mort. Mais de quoi au juste ? Le narrateur va mener l'enquête pour le savoir. On le suit alors pas à pas dans sa vie de musicien de bal au cœur des années soixante-dix…
« Philippe Lacoche nous invite dans les petits bals de campagne. C'est un livre de climat où un écrivain évoque les groupes musicaux qu'il fréquenta dans sa jeunesse quand il grattait de la guitare électrique pour 100 francs la soirée. […] Philippe Lacoche, par petites scènes, restitue à merveille le monde sensible, cette province et ce temps qui déjà se sont enfuis. »

Georges Guitton – Ouest France

lecture : **Dominique Nugues**, musique : **Patrice Bourdin** et **Philippe Denemours**
montage-conception : **François de Cornière**, avec la participation de **Philippe Lacoche**
Cette Rencontre pour lire est créée à Louvigny (salle des fêtes) les 14 et 15 novembre. En tournée régionale du 18 au 29 novembre. À Caen, au théâtre Foz, du 2 au 6 décembre.

mardi 3, mercredi 4, jeudi 5, vendredi 6 février à 20h30
et samedi 7 février à 17h au théâtre Foz
Dominique Fabre – La Serveuse était nouvelle (Fayard, 2005)
C'est un garçon de café. Il travaille à Asnières, près du tunnel de la gare. Il voit les voyageurs, toujours pressés, longer le café, parfois ils entrent. « Je ne regarde pas trop dehors, parce que tout ce qui m'importe dans la vie finit toujours par s'installer en face de moi à mon comptoir ». Certains clients, Pierre les aime bien. Et puis il y a la serveuse, Sabrina. Il aurait pu l'aimer peut-être… Sauf que son comptoir, bientôt, n'accueillera plus les gens du quartier. Les patrons ne vont pas fort en ce moment. Alors, pour le garçon de café, se profile peu à peu la vraie solitude : plus personne à qui prêter l'oreille. Et toutes ces histoires, toutes ces vies qui vibraient autour de lui se font silence.
« Il porte un gilet noir fatigué, sert des bières depuis des lustres, écoute les confidences des uns, subit la mauvaise humeur des autres. Les années passent entre la pointe du jour et la lumière des néons, les dimanches entre copains et la semaine derrière le comptoir… Dominique Fabre n'a pas son pareil pour décrire le quotidien, les gestes automatiques et l'esprit qui maraude. »

Christine Ferniot – Télérama

lecture : **Roland Peyron**, musique : **Fabrice Bisson** et **Emmanuel Constant**
montage-conception : **François de Cornière**, avec la participation de **Dominique Fabre**
Cette Rencontre pour lire est créée à Mondeville (La Renaissance) le 14 janvier. En tournée régionale du 20 au 30 janvier. À Caen, au théâtre Foz, du 3 au 7 février.

mardi 21, mercredi 22, jeudi 23, vendredi 24 avril à 20h30
et samedi 25 avril à 17h au théâtre Foz
Laurent Graff – Les Jours heureux (Le Dilettante, 2001)
A dix-huit ans, Antoine fait l'acquisition d'une concession et choisit la pierre tombale qui ornera sa sépulture. A trente-cinq ans, il est pensionnaire des « Jours heureux », une maison de retraite. Le personnel le prend pour un cinglé, mais a-t-il réellement tort ? Il vit désormais dans ce nouveau décor et jouit du spectacle de la vie en bout de quai : le doux dingue qui fait du jogging, l'infirmière qui le chevauche en douce, la visite du politicard venu quêter des voix, le magicien de la fête du nouvel an. Malgré tout, une cause apparaît : Mireille, « une petite vieille que rien ne distingue ».
« Dans Les Jours heureux, *pour ne pas rejoindre ses congénères sur le marché du travail, se perdre dans la foule aux réflexes conditionnés, participer au cauchemar électronique, devenir un membre actif de la communauté, à qui il ne reste qu'un espoir : travaille, consomme et pleure, Antoine se choisit une forme d'existence végétative. […] Il a la sensation de vivre pleinement, entouré de ceux qui finissent leur vie, les pensionnaires du troisième, du quatrième âge. »*

Alfred Eibel – Valeurs actuelles

lecture : **Marc Frémond**, interventions : **Alain Guy**, musique : **Nicolas Talbot**
montage-conception : **François de Cornière**, avec la participation de **Laurent Graff**
Cette Rencontre pour lire est créée à Vieux, avec l'aide de l'ODACC, le 14 mars. En tournée régionale du 17 au 28 mars. À Caen, au théâtre Foz, du 21 au 25 avril.

infos pratiques
Attention : cette saison, les Rencontres pour lire changent de lieu. Elles sont désormais données au Théâtre Foz : 1 rue Eustache Restout à Caen.
Droit d'entrée : 3 €, réservation indispensable au Théâtre Foz (tél. 02 31 84 42 80 du lundi au vendredi de 9h à 12h et de 14h à 16h30, le mercredi de 9h à 12h).
Les réservations sont ouvertes un mois avant la première date de chaque série de rencontres à Foz. Ailleurs, en tournée ou dans les villes de création, les réservations s'effectuent directement auprès des lieux d'accueil. Toutes les dates figurent sur le programme de la saison des Rencontres pour lire, disponible au théâtre de Caen et dans différents lieux de la ville. Pour recevoir le programme des Rencontres pour lire, il suffit d'en faire la demande par courrier.

Rencontres pour Lire – François de Cornière
théâtre de Caen – 135, boulevard Maréchal Leclerc – BP 71 – 14007 Caen cedex 1
tél 02 31 30 48 20 – fax 02 31 30 48 29

Les Rencontres pour Lire bénéficient de l'aide de la Ville et du théâtre de Caen, du Centre National du Livre, du Conseil régional de Basse-Normandie, du ministère de la Culture et de la Communication (Direction Régionale des Affaires Culturelles de Basse-Normandie), du Conseil général du Calvados (Office Départemental d'Action Culturelle du Calvados).

LES PARTENAIRES
DU THÉÂTRE DE CAEN

Le théâtre de Caen développe depuis plusieurs saisons des partenariats avec différentes institutions locales, pour mettre en place des projets communs, favoriser l'accès au théâtre de tous les publics (jeunes, CAF, étudiants, publics en difficulté…), organiser des rencontres.

Accès Culture

Archipels, maison des arts et cultures du monde en Normandie

Caisse d'allocations familiales

Le Cargö, la salle des musiques actuelles de Caen

Centre chorégraphique national de Caen – Basse-Normandie

Cinéma Lux

Conservatoire national de Région – classes de danse et de musique ancienne

Ecole régionale des Beaux-Arts Caen-la-mer

France Terre d'Asile

L'Ensemble de Basse-Normandie

Festival Les Boréales – Centre Régional des Lettres

IMEC

Musée des Beaux-Arts de Caen

Nördik Impakt – Arts Attack

Orchestre de Caen

Secours Populaire

Transat Vidéo

Le Trident, Scène nationale de Cherbourg-Octeville

Twisto

Université de Caen – département des arts du spectacle

CÔTÉ LUX

Le théâtre de Caen et le Cinéma Lux associent leurs programmations afin d'enrichir d'un regard cinématographique différents spectacles présentés au théâtre.

Autour de la Merce Cunningham Dance Company – vendredi 24 octobre 2008 à 21h
En collaboration avec la Cinémathèque de la danse
Crises – Merce Cunningham (1961 – 21mn)
Captation en noir et blanc de cette chorégraphie de Cunningham datant de 1960, dont le décor fut conçu par le peintre pop Robert Rauschenberg.
Cage / Cunningham – Elliot Caplan, Merce Cunningham (1991 – 1h35)
L'histoire de la relation entre Cage et Cunningham se confond avec l'histoire d'un demi-siècle de musique et de danse. Archives rarissimes et entretiens avec les artistes de la galaxie Cunningham.

Autour d'Ordet – Kaj Munk – vendredi 21 novembre 2008 à 21h
En collaboration avec Les Boréales
Ordet (La Parole) – Carl Theodor Dreyer (1955 – 2h06)
En 1930, dans un village du Jutland, des discordes religieuses surviennent entre deux familles. « Ordet est le seul film que je peux voir et revoir et qui, chaque fois, me transforme en serpillière. […] Il y a en lui une profondeur et un mystère qui me fascinent. J'y vois, mais sublimé, ce que l'on trouve dans toute l'œuvre de Dreyer : une tentative de rendre visible l'invisible. » André Téchiné, Télérama

Autour du Cirque invisible – du 10 au 16 décembre 2008
Une programmation pour le jeune public autour du cirque dans le cadre du festival « Enfants des Cinés » *(dates et heures des films dans le programme du Lux ou dans le document Théâtre / Côté Lux édité à cette occasion).*

Autour de Zampa, Soirée Pirates – vendredi 9 janvier 2009 à partir de 19h30
19h30 : **Pirates des Caraïbes 1 : La Malédiction du Black Pearl – Gore Verbinski** (2002 – 2h20)
avec Johnny Depp, Orlando Bloom, Keira Knightley
Délicieux et surprenant, Johnny Depp s'est amusé à composer un flibustier efféminé et déjanté.
22h : **La Flibustière des Antilles – Jacques Tourneur** (1951 – 1h21)
avec Jean Peters, Louis Jourdan, Debra Paget
Une redoutable femme-pirate écume la mer des Antilles à bord de son puissant navire, « La Reine de Saba ». C'est drôle, plein de rebondissements : l'un des meilleurs films de pirates.

Autour d'Hydrogen Jukebox – vendredi 6 mars à 20h
Naqoyqatsi – Godfrey Reggio (2002 – 1h29) – Bande originale de Philip Glass
Ce film, mi-documentaire mi-fiction, constitue le dernier volet de la trilogie *Qatsi* consacrée au déclin de notre planète, la violence et la technologie ayant eu raison de la nature. Le théâtre de Caen en avait présenté en 2005 le premier volet, *Koyaanisqatsi Life out balance*, avec le Philip Glass Ensemble en live.

Autour de Création 2008 Gershwin – du mercredi 1er au mardi 7 avril
Un Américain à Paris – Vincente Minnelli (1951 – 1h53)
Confusion des sentiments entre une milliardaire, un peintre et un chanteur sur le mode de la comédie musicale… Tout commence sur la terrasse d'un café parisien. Un classique dont certains numéros sont inoubliables… *(dates et heures des films dans le programme du Lux ou dans le document Théâtre / Côté Lux édité à cette occasion).*

LE THÉÂTRE DE CAEN ET L'IMEC

Le théâtre de Caen et l'Institut Mémoires de l'édition contemporaine (IMEC) s'associent pour célébrer « Serge Merlin, homme de verre, acteur de cristal ».

Serge Merlin sera seul sur la scène du théâtre de Caen les 27, 28 et 29 janvier 2009 pour jouer la pièce *Le Neveu de Wittgenstein* de Thomas Bernhard, dans la mise en scène de Bernard Levy.

En écho à cette première venue à Caen, le théâtre de Caen, l'IMEC, l'Université de Caen et le Café des images s'associent pour mieux faire connaître le grand acteur qu'est Serge Merlin et vous donnent rendez-vous à la Grange aux Dîmes de l'IMEC le mercredi 18 mars 2009 à 20h :

Dialogues et paroles
en présence de Serge Merlin
avec Jean-Pierre Thibaudat, Bruno Tackels, Yannick Butel et Albert Dichy

Ce programme est prévisionnel et susceptible d'être modifié.
Renseignements auprès de l'IMEC au **02 31 29 37 37**
ou au théâtre de Caen au **02 31 30 48 00**

IMEC
Abbaye d'Ardenne
14280 Saint-Germain la Blanche Herbe

CENTRE CHORÉGRAPHIQUE NATIONAL DE CAEN – BASSE-NORMANDIE

FESTIVAL DANSE D'AILLEURS

du 1er au 6 décembre 2008

La 4e édition du festival « Danse d'ailleurs » organisé par le Centre Chorégraphique National de Caen – Basse-Normandie continue sa traversée du continent africain aux diversités chorégraphiques innombrables. Cette édition témoigne de la richesse de cette danse et s'attache à porter un regard renouvelé sur ses expressions.

Les chorégraphes et les danseurs sont toujours plus nombreux. Le festival « Danse d'ailleurs » est devenu le lieu d'expression, de visibilité des compagnies qui n'ont pas toujours les moyens et les espaces nécessaires à leur développement.

Cette nouvelle édition traverse l'Afrique du nord au sud (Algérie, Maroc, Tunisie, Congo, Sénégal, Afrique du Sud) mais s'ouvre aussi sur le Brésil où se sont enracinées les traditions du continent « noir ».
Plongez-vous au cœur d'une danse vivante, inventive, surprenante, poétique mais également politique. Les artistes affirment leurs préoccupations, interrogent le monde, engagent les corps, questionnent l'apparence, la mémoire, la violence, l'intime, la disparition, le présent. Autant de thèmes pour vous emmener vers l'ailleurs.

Tournée des lauréats Danse l'Afrique danse
- compagnie Zonzama « Parcours »
- compagnie Faso danse Théâtre « Babemba »
- Luis de Abreu « O Samba / do criou lo doido »
- Héla Fattoumi et Eric Lamoureux « Danse de Pièze »
- compagnie Nacera Belaza « Le Cri »
- compagnie 1er temps « Contre poids et palabres »
- compagnie Chatha « Vu »
- compagnie de soi « Quelqu'un va danser »
- compagnie Anania « Aataba »
- Camel Zecri « Le Diwan de Biskra »
- compagnie Donko Seko « Chez Rosette »

(programme susceptible de modifications)

Vous pouvez acheter votre pass pour le festival au Conservatoire national de région de Caen, 1 rue du Carel – 14000 Caen – tél. 02 31 30 46 70

Tarif unique « pass festival » : 30 €

LE CARGÖ,
LA SALLE DES MUSIQUES ACTUELLES DE CAEN

Cette saison encore, le Cargö, la salle des musiques actuelles de Caen, et le théâtre de Caen s'associent pour vous permettre de découvrir à prix préférentiels leurs spectacles respectifs.

Les abonnés du théâtre de Caen bénéficient du tarif réduit sur l'ensemble de la programmation du Cargö. Le théâtre de Caen a programmé un jazz foyers spécifique à l'occasion de la prochaine édition du Festival Nördik Impakt : The Volunteered Slaves, samedi 15 novembre 2009 (voir page 116).

Les abonnés du Cargö bénéficient de notre tarif Réduit sur tous les spectacles de la saison du théâtre de Caen, sur présentation de leur carte d'abonné.
Pour tous les spectacles suivants, les Cargönautes bénéficient d'un tarif encore plus avantageux : le tarif Abonné étudiant (14 à 26 ans) ou Abonné adulte, sur simple présentation de leur carte.

Merce Cunningham Dance Company (page 30)
Fabrications – Split Sides (Radiohead, Sigur Rós)

Messiaen, Bartók – L'Ensemble de Basse-Normandie, Chœur Michel Piquemal (page 32)

Les Sept Planches de la ruse – Aurélien Bory (page 36)

Iceland Dance Company (page 38)
Happy new year, Rui Horta – Kvart, Jo Strømgren
Soirée répertoire : Critic's choice ?, Man is always alone, Station grey-last stop

Soirée Jazz Norvège (page 42)
Tord Gustavsen Trio – Manu Katché Playground

Compagnie Rosas – Ensemble Ictus (page 48)
Steve Reich Evening

Josef Nadj – Entracte (création 2008) (page 70)

Hydrogen Jukebox – Philip Glass, Ars Nova (page 76)

Compagnie Montalvo-Hervieu – Création 2008 Gershwin (page 88)

I went to the house but did not enter – Heiner Goebbels, Hilliard Ensemble (page 96)

Le Cargö, la salle des musiques actuelles de Caen
sur le port, en cœur de ville
9 cours Caffarelli à Caen
tél : 02 31 86 79 31
contact@lecargo.fr
www.lecargo.fr

FESTIVAL LES BORÉALES

Le théâtre de Caen propose quatre programmes présentés en partenariat avec le Festival Les Boréales.

Créé en 1992, le Festival *Les Boréales* se pense comme une plateforme ouverte sur la création artistique des cinq pays nordiques. Chaque année en novembre, le festival, pluridisciplinaire et participatif, propose de nombreuses manifestations autour de la danse, du cinéma, du théâtre, des concerts et de la littérature à Caen et dans trente villes de Basse-Normandie. Pour sa dix-septième édition, *Les Boréales* mettent à l'honneur l'Islande et vous proposent du 17 au 30 novembre 2008 de découvrir l'actuelle scène culturelle de ce pays envoûtant, sans oublier les autres pays nordiques. Retrouvez le programme des *Boréales* en ligne : www.crl.basse-normandie.com

Iceland Dance Company (danse)
jeudi 20 novembre à 20h
Happy new year de Rui Horta – *Kvart* de Jo Strømgren
samedi 22 novembre à 20h
Soirée répertoire
Critic's choice ? de Peter Anderson – *Man is always alone* d'Ólöf Ingólfsdóttir – *Station grey-last stop* d'Alexander Ekman
Deux soirées exceptionnelles et cinq chorégraphies – dont c'est la première française – interprétées par les douze danseurs de l'Iceland Dance Company. Cette formation d'excellence de l'Europe du nord propose un aperçu riche et complet du répertoire de la danse contemporaine actuelle.

Heima (film)
lundi 24 novembre à 20h – foyers du théâtre de Caen, entrée libre
En 2006, après une tournée dans le monde entier, le groupe Sigur Rós, pointure du rock atmosphérique, est rentré dans son Islande natale. S'ensuit une tournée un peu différente, alternant petits villages et scènes gigantesques. Le réalisateur Dean DeBois et son équipe ont suivi les musiciens du groupe, filmant tour à tour leurs concerts et les paysages grandioses de l'Islande.

Ordet (La Parole) (théâtre)
mercredi 26 et jeudi 27 novembre à 20h
mise en scène d'Arthur Nauzyciel – traduction et adaptation de Marie Darieussecq
Dans cette nouvelle traduction de Marie Darieussecq et d'Arthur Nauzyciel de la pièce *Ordet (La Parole)*, créée lors de la dernière édition du festival d'Avignon, on est saisi par le regard original que l'auteur Kaj Munk porte sur la famille et sur la croyance. Kaj Munk envisage la scène comme l'endroit parfait du rêve et du miracle.

Soirée Jazz Norvège (jazz)
vendredi 28 novembre à 20h
Tord Gustavsen Trio
Manu Katché Playground
Un trio et un quintet de classe supérieure, deux leaders charismatiques, Tord Gustavsen au piano et Manu Katché à la batterie, et des musiciens brillants pour une Soirée Jazz Norvège éclatante.

RENDEZ-VOUS AU TRIDENT
SCÈNE NATIONALE DE CHERBOURG-OCTEVILLE

Henry Purcell et Les Arts Florissants en Normandie

En regard du **Week-end Purcell / Les Arts Florissants** au théâtre de Caen les 12 et 13 décembre, vous pouvez aussi écouter *Didon & Énée* en version de concert dans la salle à l'italienne du Trident à Cherbourg le 10 décembre.

Didon & Énée – Henry Purcell (1659 – 1695)
Opéra en un prologue et trois actes – Livret de Nahum Tate d'après Virgile
Les Arts Florissants, chœur et orchestre – direction William Christie
version de concert d'après la version scénique produite par l'Opéra Comique
avec Malena Ernman, *Dido* – Christopher Maltman, *Aeneas* – Judith Van Wanroij, *Belinda* – Hilary Summers, *Sorceress* – Lina Markeby, *Second Woman* – Céline Ricci, *First Witch* – Ana Quintans, *Second Witch* – Marc Mauillon, *Spirit* – Ben Davies, *Sailor*
Didon et Énée est le seul véritable opéra composé par Henry Purcell, un opéra miniature d'une grande richesse musicale et dramatique que Les Arts Florissants ont souvent interprété et qu'ils ont enregistré à deux reprises.

mercredi 10 décembre à 19h45 (durée environ 1h) – tarif : 19 €, bus compris
réservation des places et du bus auprès de la billetterie du théâtre de Caen, du mardi au samedi de 13h à 18h30 (02 31 30 48 00). Départ du bus pour Cherbourg à **17h15**. Jauge : 50 places.

Afin d'inviter le public à d'autres découvertes, le théâtre de Caen attire votre attention sur deux autres spectacles du Trident, scène nationale de Cherbourg-Octeville.

jeudi 19 mars à 19h45
Musique soufie : Noureddine Khoorshid et les derviches tourneurs
Noureddine Khoorshid, chant. 5 danseurs et 9 musiciens chanteurs.
Le munshid chante le soufisme. Une voix profonde et céleste, accompagnée uniquement de percussions, semble se matérialiser par la présence presque métaphysique des derviches tourneurs. Un rendez-vous exceptionnel, avec Noureddine Khoorshid, chanteur de la grande mosquée de Damas, l'une des grandes voix du monde arabe.

mardi 12 mai à 20h45, mercredi 13 mai à 19h45 et jeudi 14 mai à 20h45
Théâtre russe : Doc.Tor d'Elena Issaeva, mis en scène par Vladimir Pankov (collectif Soun Drama)
Doc.tor de Vladimir Pankov justifie pleinement et complètement l'existence du phénomène de la pièce documentaire, et celle d'un petit théâtre dynamique qui soulève les questions d'importance civique dont les scènes institutionnelles n'ont que faire. C'est un spectacle, moitié-artistique moitié-documentaire, qui diagnostique l'état de misère de nos instituts de santé. Le spectacle traite ce thème d'une manière poétique.

Pavel Roudnev, *Nezavissimaia gazeta*, 11 novembre 2005

Comme pour tous les spectacles de la saison du Trident, le tarif réduit est proposé aux abonnés du théâtre de Caen, sur présentation d'un justificatif (soit pour chacun de ces spectacles 11 € la place).

TRANSAT VIDÉO

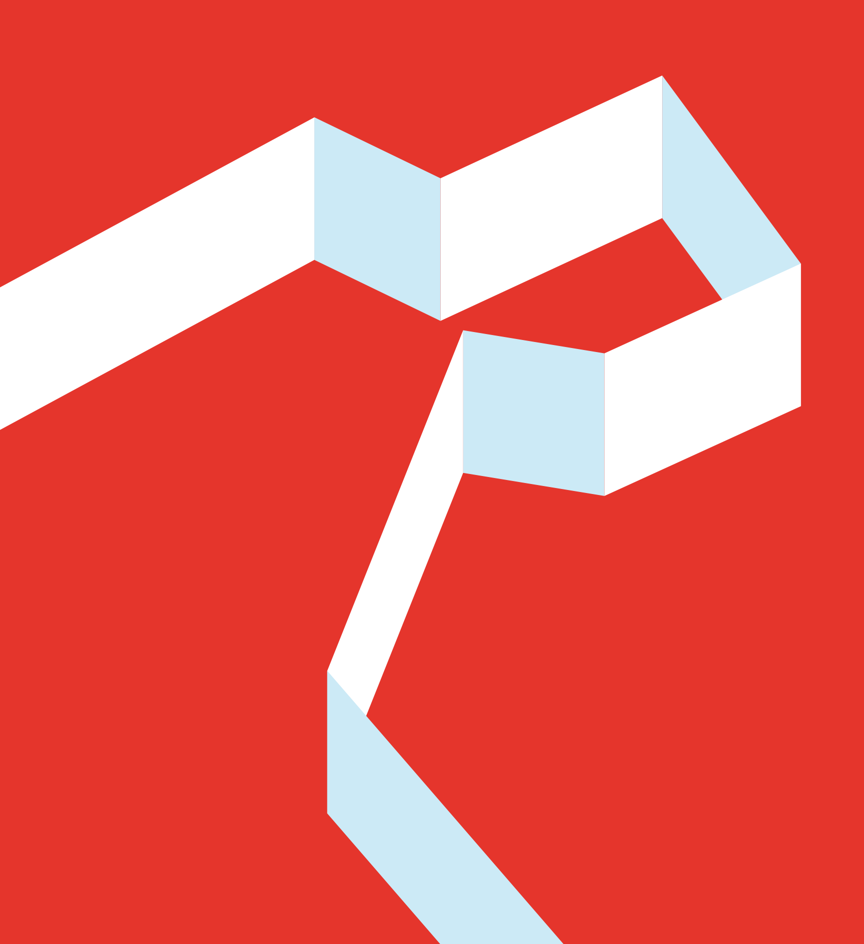


Cette année, le théâtre de Caen et Transat Vidéo s'associent pour vous offrir un autre regard sur les spectacles et les événements présentés au théâtre. Un regard amusé, décalé et original sur trois temps forts de la saison 2008-2009 du théâtre de Caen.

Soirée de présentation de saison
jeudi 18 septembre à 19h – foyers du théâtre de Caen, entrée libre
Lors de ce rendez-vous, seront diffusés des longs, moyens et courts-métrages en lien avec la programmation 2008 – 2009 du théâtre de Caen.
Une façon inédite et riche de découvrir certains artistes que nous accueillons et la diversité des genres que nous proposons.
Fase de Thierry de Mey sur la collaboration entre Steve Reich et Anne Teresa De Keersmaeker, *Drum Room* de Miranda Pennell, *Nummer Twee* de Guido Van der Werve, *Muskat* de Nathalie Latham…

Sur le thème du cirque
dimanche 30 novembre à partir de 14h30 – foyers du théâtre de Caen, entrée libre
Autour des deux spectacles de cirque programmés cette saison (*Les Sept Planches de la ruse* en novembre et *Le Cirque invisible* en décembre), le théâtre de Caen et Transat Vidéo proposent au cours d'une après-midi « portes ouvertes » diverses projections autour de l'univers du cirque.
Les Plume font leur cirque qui raconte la fabuleuse histoire du cirque Plume, *Pierrot et les acrobates* d'Amar Arhab, *Un Rêve de cirque* de Charles Picq, *Le Cirque* de Jean Rabaté…

Journée européenne de l'opéra
samedi 9 mai – théâtre de Caen, entrée libre
Dans le cadre de la 3e édition de la Journée européenne de l'opéra.
Après le succès des deux premières éditions en 2007 et 2008, le théâtre de Caen renouvelle cette journée festive qui ouvre les portes des maisons d'opéra. Transat Vidéo s'associe de nouveau à l'événement en proposant la projection de films sur le thème « opéra et cinéma ».



THÉÂTRE DE CAEN : MODE D'EMPLOI

LOCATION

• locations à l'unité
vous pouvez réserver une ou plusieurs places sur tous les spectacles de la saison et sur le cycle Dimanche au théâtre, dans la limite des places disponibles.
Vous pouvez utiliser le bulletin de location de cette brochure (page 159).

À partir du mercredi 8 octobre 2008, vous pourrez acheter vos places sur notre site internet www.theatre.caen.fr

ABONNEMENT

• abonnement adulte : 6 spectacles minimum
sur l'ensemble de la saison à l'exception du cycle Dimanche au théâtre.

• abonnement scolaire / étudiant, demandeur d'emploi : 4 spectacles minimum
sur l'ensemble de la saison à l'exception du cycle Dimanche au théâtre.

• avantages
une réduction
d'environ 20 % pour les adultes et d'environ 40 % pour les étudiants sur le prix des places.

la possibilité d'échelonner le paiement de votre abonnement en 5 fois
pour tout abonnement supérieur à 100 € (pour un même foyer) souscrit avant le 31 octobre.

un placement prioritaire
en début de saison, pour tous les spectacles choisis.

le tarif "abonné"
toute l'année pour les spectacles que vous n'auriez pas souscrits dans l'abonnement.

le tarif "réduit"
pour les spectacles du cycle Dimanche au théâtre.

la possibilité d'échanger vos billets
jusqu'à la veille de la représentation, dans la mesure des places disponibles.

des invitations à des projections de films
en partenariat avec le cinéma Lux.

la possibilité d'acheter des places pour vos enfants
au moment de la souscription de votre abonnement.

une démarche simplifiée
tous vos billets vous sont remis au même moment.

des réductions dans d'autres lieux de programmation en Normandie
sur l'ensemble des spectacles de la Saison musicale de l'Orchestre de Caen, de l'Ensemble de Basse-Normandie, du Cargö, la salle des musiques actuelles de Caen, et du Trident, scène nationale de Cherbourg-Octeville, sur présentation d'un justificatif.

• informations et conseils sur les spectacles
toute l'équipe du théâtre de Caen vous propose une soirée de présentation de saison animée par Transat Vidéo, ouverte à tous, **jeudi 18 septembre à 19h** (entrée libre, sans réservation).

Du 1er septembre au 7 octobre, l'équipe du théâtre de Caen vous accueille si vous souhaitez renseignements et conseils, du lundi au samedi de 13h à 18h30, au café Côté Cour (entrée sur l'esplanade) ou par téléphone au 02 31 30 48 00.
A partir du 8 octobre, l'équipe de la billetterie est à votre disposition du mardi au samedi de 13h à 18h30, sur place ou par téléphone au 02 31 30 48 00.

Toutes nos informations sont disponibles sur le site www.theatre.caen.fr.

• règlement possible en cinq fois
jusqu'au 31 octobre 2008, si le coût de votre abonnement (pour un même foyer) dépasse 100 €, vous pouvez opter pour un paiement en cinq échéances : la première au comptant, par chèque ou carte bancaire à la souscription de votre abonnement, les 4 échéances suivantes par prélèvement bancaire respectivement le 10 décembre 2008, le 10 février 2009, le 10 mars 2009 et le 10 avril 2009 (frais de dossier : 3 €).
N'oubliez pas dans cette éventualité de joindre à votre envoi l'autorisation de prélèvement complétée et signée, un RIB ainsi que le règlement de la première échéance par chèque ou carte bancaire.

• retrait des abonnements
les billets ne sont pas envoyés par courrier.
Ils sont à retirer à la billetterie Côté Jardin, dès réception de votre facture.

RÉDUCTIONS

Les réductions ne sont accordées que sur présentation d'un justificatif.

• pour tous
jusqu'à – 20 % l'abonnement
un tarif préférentiel, un placement prioritaire, un paiement échelonné… pour un choix minimum de 6 spectacles (voir page 140).

• demandeurs d'emploi
jusqu'à – 60 % le 30 minutes
un tarif unique au prix le plus bas, délivré 30 minutes avant le spectacle sur les places encore disponibles.

jusqu'à – 40 % le tarif demandeur d'emploi
accordé tout au long de la saison aux demandeurs d'emploi abonnés ou non.

• scolaires et étudiants (14 – 26 ans)
jusqu'à – 60 % le 30 minutes
un tarif unique au prix le plus bas, délivré 30 minutes avant le spectacle sur les places encore disponibles.

jusqu'à – 40 % l'abonnement
le meilleur rapport qualité / prix, 4 spectacles minimum sur la saison.

jusqu'à – 15 % le tarif réduit
sur simple présentation de la carte d'étudiant.

• scolaires en groupe
jusqu'à – 40 % le tarif abonné étudiant scolaire
s'applique aux élèves venant en groupe accompagné d'un professeur, sur réservation préalable auprès de Florence Forti au 02 31 30 48 20 (voir page 145).

• collectivités
jusqu'à – 15 % le tarif réduit
accordé aux associations culturelles et aux salariés adhérents d'un comité d'entreprise (tampon ou carte du C. E. à présenter au moment de l'achat des billets), aux abonnés de la Saison musicale de l'Orchestre de Caen, de l'Ensemble de Basse-Normandie, du Cargö et du Trident, scène nationale de Cherbourg-Octeville (sur présentation d'un justificatif).

• enfants de moins de 14 ans
les enfants accompagnés de leurs parents bénéficient d'un tarif spécifique dans chaque catégorie de placement et du tarif 30 minutes le soir du spectacle.
Les parents qui souhaitent s'abonner ont la possibilité d'acheter des places (sur un ou plusieurs spectacles) pour leurs enfants au moment de la souscription de leur abonnement.

Grilles des tarifs page 161



ABONNEMENT ET LOCATION

Toute l'équipe du théâtre de Caen vous propose une soirée de présentation de saison animée par Transat Vidéo, ouverte à tous, jeudi 18 septembre à 19h (entrée libre, sans réservation).

Accueil
Du 1er septembre au 7 octobre, l'équipe du théâtre de Caen vous accueille si vous souhaitez renseignements et conseils, du lundi au samedi de 13h à 18h30, au café Côté Cour (entrée sur l'esplanade) ou par téléphone au 02 31 30 48 00.
A partir du 8 octobre, l'équipe de la billetterie est à votre disposition du mardi au samedi de 13h à 18h30, sur place ou par téléphone au 02 31 30 48 00.

Dimanche au théâtre
• location à la billetterie Côté Jardin à partir du lundi 1er septembre, sur place, par téléphone et par correspondance (suite à la période de location anticipée du mois de juin)

Renouvellement des abonnements
• par correspondance à partir du lundi 1er septembre
• à la billetterie Côté Jardin à partir du mercredi 8 octobre

Nouveaux abonnements
• par correspondance à partir du lundi 15 septembre
• à la billetterie Côté Jardin à partir du mercredi 8 octobre

Il est encore possible de souscrire un abonnement tout au long de la saison par correspondance ou à la billetterie Côté Jardin.

Location à l'unité pour toute la saison
• par correspondance à partir du mardi 30 septembre (bulletin de location page 159)
• à la billetterie Côté Jardin et par téléphone à partir du mercredi 8 octobre
• sur notre site internet www.theatre.caen.fr à partir du mercredi 8 octobre

Les formulaires d'abonnement et les bulletins de location sont traités par ordre d'arrivée : à partir du 1er septembre pour les renouvellements d'abonnements, du 15 septembre pour les nouveaux abonnements, du 30 septembre pour la location à l'unité.

LA BILLETTERIE
CÔTÉ JARDIN

Billetterie Côté Jardin
esplanade Jo Tréhard – 14000 Caen
ouverte du mardi au samedi de 13h à 18h30
et jusqu'à l'heure de la représentation les soirs de spectacle

Modes de paiement
espèces, chèques bancaires, chèques cultures, chèques vacances, cart'@too, coupons ACEA et RVI

Achat en ligne www.theatre.caen.fr
à partir du mercredi 8 octobre 2008,
vous pouvez acheter vos places en ligne pour tous les spectacles de la saison

Réservation par téléphone
02 31 30 48 00 pour les individuels du mardi au samedi de 13h à 18h30
02 31 30 48 20 pour les groupes à partir de 10 personnes et les collectivités, contact : Florence Forti

Réservation par correspondance
adresser le bulletin de location page 159 (ou papier libre)
au plus tard une semaine avant la date choisie à l'adresse suivante :
théâtre de Caen – BP 71 – 14007 CAEN Cedex 1

Réservation par e-mail
au plus tard une semaine avant la date choisie à l'adresse suivante :
billetterie@theatre.caen.fr

Autres points de vente
Magasins FNAC et www.fnac.com
www.francebillet.com
www.carrefourspectacles.com
0892 683 622 (0,34 € / mn)
Attention : toutes les catégories et tous les tarifs ne sont pas disponibles.

LES BILLETS HORS ABONNEMENT NE SONT NI REPRIS NI ÉCHANGÉS.
Seuls les billets des abonnés peuvent faire l'objet d'un échange dans la limite des places disponibles et jusqu'à la veille de la représentation.

LES COLLÉGIENS ET LYCÉENS
AU THÉÂTRE DE CAEN : UN ABONNEMENT SUR MESURE

Afin de permettre aux élèves de mieux connaître la préparation et les coulisses du spectacle dans le cadre d'un projet pédagogique et culturel, le théâtre de Caen développe depuis 1993 un partenariat avec des lycées et des collèges.
Ce partenariat établi entre des professeurs et le théâtre de Caen engage les lycéens ou collégiens d'une même classe à assister à trois spectacles dans la saison : deux spectacles retenus par l'enseignant donnent lieu à un travail de sensibilisation, un troisième spectacle est choisi librement par l'élève.
Parallèlement aux spectacles sélectionnés, le théâtre de Caen propose à ces élèves des visites* commentées des coulisses, des décors, ou des rencontres avec les artistes. Le théâtre de Caen fournit des dossiers pédagogiques et offre la possibilité de visionner en collaboration avec le cinéma Lux des films inspirés par la programmation du théâtre.
Temps fort de cette convention : la possibilité d'assister à une répétition générale de l'une des productions lyriques de la saison est ouverte aux élèves.
Des "élèves relais" assistent le professeur adhérent à la convention par la diffusion au sein de leur classe d'informations complémentaires (revues de presse, affiches, textes de présentation de l'ensemble des spectacles proposés par le théâtre de Caen).
Les parents non abonnés, mais dont les enfants sont abonnés par le biais d'un partenariat avec leur établissement scolaire, pourront bénéficier du tarif réduit (remplir le bulletin de location par correspondance de cette brochure, page 159).

Durant la saison 2007 / 2008, 17 établissements étaient concernés :
939 élèves ont souscrit à cette convention,
52 professeurs les ont encadrés.

Spectacle à l'unité : tarif préférentiel pour les sorties scolaires.
Les places peuvent être réglées au moyen de la Cart'@too délivrée par le Conseil régional de Basse-Normandie.

Renseignements, Florence Forti : 02 31 30 48 20

* Visites guidées du théâtre de Caen : voir page 148

Pub
France musique

pub
farnce bleu

VISITE DU THÉÂTRE DE CAEN



Pour tous ceux qui souhaitent découvrir les coulisses du spectacle, le théâtre de Caen organise des visites guidées et gratuites. D'une durée de 90 minutes, elles permettent d'accéder au plateau, à la cage de scène, aux loges et aux différents espaces de travail du théâtre.
Vous devez contacter Lauren Hamel au 02 31 30 48 20 pour vous inscrire sur l'un de ces créneaux :
Samedi 31 janvier
Samedi 14 mars
Samedi 4 avril
Samedi 16 mai
Samedi 30 mai

D'autres visites peuvent également être organisées d'octobre à juin pour des groupes de 10 à 20 personnes, à la demande.

BIENVENUE AU CAFÉ CÔTÉ COUR

Le café Côté Cour est non seulement le bar du théâtre de Caen, mais également un lieu de spectacles, de rencontres, ouvert tout au long de la saison et dont l'entrée est libre.

boire un verre et se restaurer
une heure avant chaque spectacle, aux entractes et après le spectacle, le café Côté Cour propose une carte de bières, des vins sélectionnés avec attention, un très bon café, des boissons fraîches, des sandwiches. Aux entractes, le bar du foyer, au 1er niveau, vous accueille également. Pour éviter l'attente, vous pouvez pré-acheter vos consommations avant le spectacle.

les concerts du café Côté Cour
à la fois club de jazz et scène pour la chanson, le café Côté Cour est le lieu du Jazz café (plus de détails page 118) et des concerts Chanson côté cour (plus de détails page 121), qui valorisent la talentueuse scène jazz et chanson normande.

les rencontres au café Côté Cour
Le théâtre de Caen organise ponctuellement des rencontres avec les artistes ou des conférences autour des spectacles. Vous pouvez vous renseigner à la billetterie Côté Jardin et au 02 31 30 48 00 du mardi au samedi de 13h à 18h30 et sur notre site internet www.theatre.caen.fr.

INFORMATIONS PRATIQUES

billets : les billets ne sont jamais remboursés, sauf en cas d'interruption avant la moitié du spectacle. Les billets hors abonnement ne sont ni repris ni échangés. Seuls les billets des abonnés peuvent faire l'objet d'un échange dans la limite des places disponibles et jusqu'à la veille de la représentation.

durées : les durées mentionnées dans la brochure ne le sont qu'à titre indicatif. Il est possible de se renseigner à la billetterie du théâtre de Caen quelques jours avant le spectacle.

handicapés : un ascenseur et des emplacements en salle sont réservés aux personnes se déplaçant en fauteuil roulant. Depuis le hall, les contrôleurs sont à votre disposition pour assurer l'acheminement jusqu'en salle. Les spectateurs déficients visuels peuvent bénéficier, sur une représentation des *Diablogues* de Roland Dubillard, d'une audio-description des éléments visuels du spectacle. Ces informations sont diffusées pendant le spectacle dans un casque sans fil remis à la personne déficiente visuelle (réalisation Accès Culture avec le soutien de la Fondation Orange).

horaires et lieux : varient selon les spectacles. Ils sont toujours précisés sur vos billets.

modifications : le théâtre de Caen peut être amené à modifier les programmes et les distributions. Dans ce cas, les billets ne sont ni échangés ni remboursés.

non-fumeur : le théâtre de Caen est un espace "non-fumeur". Pour le confort de tous il est interdit de fumer dans le hall du théâtre de Caen, comme dans tous ses autres espaces publics (sas d'entrée, foyers, circulation, hall, billetterie, café Côté Cour).

photos et enregistrements : les photos, avec ou sans flash, et les enregistrements audio et vidéo sont formellement interdits.

portables : les téléphones portables doivent être désactivés avant et pour la durée de la représentation.

pourboires : le personnel d'accueil étant rémunéré, les pourboires en salle et au vestiaire sont interdits.

retardataires : les représentations commencent à l'heure. Les portes sont fermées au public dès le début de la représentation. Les places non occupées sont remises à disposition. Les retardataires ne peuvent accéder à la salle qu'en fonction des possibilités offertes par la représentation et aux places encore accessibles sans occasionner de gêne aux autres spectateurs. Des écrans vidéos installés dans le hall permettent aux retardataires de suivre le début du spectacle avant leur entrée en salle. Aucun remboursement ou échange de billet ne sera fait en cas de retard.

surtitrages : les ouvrages donnés en langue étrangère font, si possible, l'objet d'un surtitrage.

vestiaire : chaque soir de spectacle un vestiaire est mis gratuitement à la disposition du public dans le hall d'entrée du théâtre.

Pub
télérama

pub
fnac



WWW.THEATRE.CAEN.FR

le site internet du théâtre de Caen

Pour en savoir plus sur les programmes du théâtre de Caen, se préparer avant un spectacle en consultant les dossiers pédagogiques, voir les photos du spectacle : rendez-vous sur le site internet du théâtre de Caen. Vous pouvez également nous y écrire, pour nous donner vos impressions, vos suggestions ou dialoguer avec notre équipe.

billetterie en ligne
vous pouvez désormais acheter vos billets directement sur notre site internet pour tous les spectacles de la saison, à partir du 8 octobre 2008.

newsletter
le théâtre de Caen a mis en place une newsletter, vous informant régulièrement des prochains spectacles, des offres tarifaires, des changements de programme ainsi que des échéances pour la location. L'inscription se fait en ligne sur www.theatre.caen.fr

La Région Basse-Normandie est le deuxième partenaire institutionnel du théâtre de Caen, avec une participation de 300 000 euros, dévolue à sa programmation lyrique.

Elle soutient, par ailleurs, la présence d'artistes de renommée internationale dans le programme de la saison :

L'Ensemble, Orchestre Régional de Basse-Normandie, qui proposera l'une de ses plus belles productions autour d'Olivier Messiaen et de Béla Bartók.

Les Arts Florissants, qui feront leur première incursion dans le répertoire de la musique française du XIX[e] siècle avec le *Zampa* de Hérold dans une mise en scène de Jérôme Deschamps et Macha Makeieff ; et qui poursuivront l'exceptionnel « Jardin des Voix » pour sa 4[e] édition.

Les Musiciens du Paradis donneront une cantate de Caldara.

Dans le cadre du Festival des Boréales, nous pourrons assister à deux soirées exceptionnelles avec la meilleure formation de danse contemporaine en Islande : l'Iceland Dance Company.

Enfin, la Région soutiendra également, dans ce volet « art lyrique », trois autres ouvrages : *Le Songe d'une nuit d'été* de Britten, *Cadmus et Hermione* de Lully et le chef-d'œuvre de Verdi : *Rigoletto*.

La Région Basse-Normandie attache une importance toute particulière à la participation des jeunes à des manifestations artistiques d'excellence. Elle ne peut que se réjouir en constatant qu'un très grand nombre de jeunes gens, bénéficiaires de la « Cart@too », utilisent leurs coupons pour financer leur abonnement au théâtre de Caen. Cet engouement est le signe de la pertinence et de l'efficacité d'une collaboration fidèle autour d'objectifs artistiques et culturels partagés.



ACCÈS ET CONTACTS

théâtre de Caen
135 boulevard du Maréchal Leclerc – BP 71
14007 Caen Cedex 1

site : www.theatre.caen.fr

billetterie : 02 31 30 48 00
du mardi au samedi de 13h à 18h30
e-mail : billetterie@theatre.caen.fr

administration : 02 31 30 48 20
télécopie : 02 31 30 48 29
e-mail : theatre@ville-caen.fr

accès au théâtre de Caen
vous venez en voiture :
suivre la direction Centre ville,
le parking de la République est le plus proche du théâtre.
Après 21 heures, accès piéton par la porte en fer située en face de la brasserie Le Royal, au bas des marches.

vous venez en train :
lignes de bus : en semaine 1, 3, 12 et 16 arrêt théâtre
et le dimanche, L et R arrêt théâtre
tramway : arrêt Bernières, puis 3 mn à pied
en remontant la rue de Bernières

vous habitez Caen :
lignes de bus : en semaine 1, 2, 3, 4, 8, 10, 12, 13, 16, 25
et le dimanche L, N et R
tramway : arrêt Bernières, puis 3 mn à pied
en remontant la rue de Bernières
station Veol : place de la République

le café Côté Cour
propose dans l'heure précédant les spectacles et durant les entractes
boissons fraîches et chaudes, sandwiches.
Le bar situé au foyer du premier étage vous accueille également pendant les entractes.

ouverture
des portes d'accès à la salle 30 minutes avant le spectacle

L'ÉQUIPE DU THÉÂTRE DE CAEN

directeur, **Patrick Foll**

assistante de direction, **Florence Busnel**

administrateur, **Ludwig Chenay**

responsable de la communication et des partenariats par intérim
et attachée de presse, **Amélie Penaud**

responsable de l'accueil et des relations avec le public, **Florence Forti**

assistant accueil et logistique, **Milko Topic**

billetterie, **Alain Dupont, Lauren Hamel, Bénédicte Hébert**

régisseur de salle, **Jérôme Catois**

régisseur-comptable, **Patricia Lhonneur**

administration, **Annick Bureau, Élizabeth Levavasseur**

directeur technique, **Jean Guillouet**

adjoint, **Philippe Mainier**

régie technique générale, **Robert Hunout**

chef machiniste, **Jacques Levesque**

adjoint au chef machiniste, **Stéphane Gouabault**

machinistes, **Loïc Bourgeois, Philippe Boyer, Éric Constant, Didier Delaunay, Jacques Drault, Loïc Faucheux, Xavier Goupil, Serge Guillemin, André Lefort, Damien Lepoittevin, Laurent Mercier**

régie lumière, **Philippe Loison, Fabrice Blondel, Christophe Mette, Édouard Carteron**

régie son, **Olivier Chartier**

atelier de couture, **Geneviève Van Den Berghe**

reprographie, **Laurent Bride**

standard, **Ali Hakem**

MAÎTRISE DE CAEN

directeur, **Olivier Opdebeeck**

administratrice, **Julia Katz**

assistante musicale, **Priscilia Valdazo**

ouvrage conçu par le théâtre de Caen

responsable de la publication, **Patrick Foll**

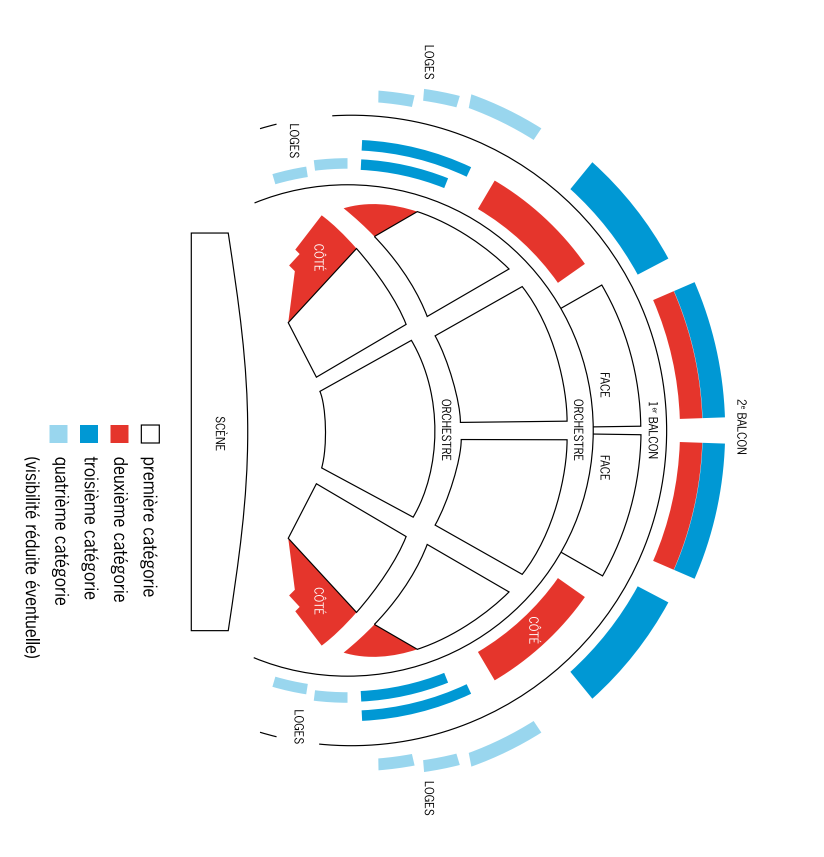
coordination, **Amélie Penaud & Florence Busnel**
assistées de **Marianne Langlois & Cléa Michelini**

conception graphique et réalisation, **La Vache noire** – www.lavachenoire.fr

impression, **Groupe Corlet Imprimeur**

rédaction des notices
opéra & théâtre musical, **Gaëlle Plasseraud**
opéra & concert, **Sabrina Tenace**
théâtre & cirque, **François Varlin**
danse & cirque, **Gérard Mayen**

LE PLAN DE LA SALLE



théâtre de Caen – bulletin de location

nom ____________________ prénom ____________________

adresse ____

code postal ____________________ ville ____________________

téléphone domicile ____________________ téléphone professionel ____________________

e-mail ____________________ téléphone portable ____________________

Grâce à vos numéros de téléphone nous pourrons rapidement vous joindre afin de mieux traiter votre demande.
Joindre la photocopie d'une pièce justificative pour toute demande de tarif réduit, étudiant / scolaire, demandeur d'emploi, enfant de moins de 14 ans.

Spectacle	Date	Cat.	Nbre de places Plein tarif	Nbre de places Réduit	Nbre de places Abonné	Nbre de places Abonné étud. / scolaire Dem. d'emploi	Nbre de places Enfant (– de 14 ans)	Total
			x €	x €	x €	x €	x €	€
			x €	x €	x €	x €	x €	€
			x €	x €	x €	x €	x €	€
			x €	x €	x €	x €	x €	€
			x €	x €	x €	x €	x €	€
			x €	x €	x €	x €	x €	€
							Total	€

Conformément à la loi n 78-17 relative à l'informatique, aux fichiers et aux libertés, vous disposez d'un droit d'accès et de rectification des informations vous concernant.

☐ Je ne souhaite pas que mes coordonnées soient transmises à des tiers partenaires du théâtre de Caen.

Je règle

☐ par chèque libellé à l'ordre du théâtre de Caen

☐ par carte bancaire : carte bleue, visa, eurocard / mastercard (entourer le type de carte et indiquer le numéro dans la grille ci-dessous)

n° de carte ☐☐☐☐ ☐☐☐☐ ☐☐☐☐ ☐☐☐☐ date d'expiration ☐☐☐☐

cryptogramme (les 3 derniers chiffres au dos de la carte) ☐☐☐

Nom et adresse du titulaire de la carte bancaire ______________________________

____

date ______________ signature obligatoire ______________________________

Ce bulletin et le réglement sont à adresser au :
théâtre de Caen – Billetterie – BP 71 – 14007 Caen Cedex 1

Mes choix seront retenus dans la mesure des places disponibles.
Dans le cas où le théâtre de Caen ne pourrait répondre entièrement à ma demande pour l'une des dates ou catégories de places choisies,

j'accepte :

- une catégorie inférieure (le théâtre de Caen me remboursera la différence) ☐ oui ☐ non
- une catégorie supérieure avec supplément ☐ oui ☐ non
- un repli sur une autre date (si possible) ☐ oui ☐ non
- ☐ un repli sur cet autre spectacle :

je n'accepte aucun changement et vous demande d'annuler ma réservation.

Les billets ne sont jamais envoyés par courrier. Ils sont à retirer à la billetterie "Côte Jardin" dès réception de votre facture.

